National Museums of Canada

Musées nationaux du Canada

Annual Report 1981-1982

Canada

© Minister of Supply and Services Canada 1982

Cat. No. NM-91-1982
ISBN: 0-662-50416-X
ISSN: 0704-1616

20 August 1982

The Honourable Francis Fox
Minister of Communications
Ottawa, Canada

Sir,
I have the honour to transmit herewith the Annual Report of the National Museums of Canada for the fiscal year ending 31 March 1982, for submission to Parliament, as required by section 22 of the National Museums Act.

Yours faithfully,

Sean B. Murphy
Chairman

"The purposes of the Corporation are to demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge thereof."

National Museums of Canada

Board of Trustees

Chairman
Sean B. Murphy

Vice-Chairman
René J. Marin

Members
Richard M.H. Alway
Robert G. MacLeod
Roger B. Hamel
Ginette Gadoury [1]
Paul H. Leman
Michael C.D. Hobbs
Jane Thompson Edwards
Alex Colville [2]
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld [3]

Ex Officio
Charles A. Lussier [4]
Larkin Kerwin

Secretary-General*
Ian Christie Clark

Executive Committee

Chairman
Sean B. Murphy

Vice-Chairman
René J. Marin

Members
Richard M.H. Alway
Roger B. Hamel

Advisory Committees

National Gallery of Canada

Chairman
Sean B. Murphy [5]
Richard M.H. Alway [6]

Members
Alex Colville [2]
Charles A. Lussier [4]
Herman Levy [7]
Phyllis Lambert
John W. Graham [7]
François Gagnon
Ian Davidson [8]
Charles Gagnon [8]
Michael Hornstein [8]
Paul Walton [8]
A.S. (Gus) Leach, Jr. [9]
Alison Grant Ignatieff [9]

National Museum of Man

Chairman
Michael C.D. Hobbs

Members
Bohdan Bociurkiw [6]
Charles A. Lussier [4]
Jack Shirley
B.E. Curtis [9]

National Museum of Natural Sciences

Chairman
Ginette Gadoury [1]
Sean B. Murphy [10]
Jane Thompson Edwards [9]

Members
John Tener
Pierre DesMeules
David A. Munro
J. Lynton Martin

The Secretary-General is an ex officio member of all committees of the Board of Trustees.

National Museum of Science and Technology

Chairman
Paul H. Leman

Members
Larkin Kerwin
John R. Neroutsos
W.G. Richardson
Karl Rasmussen

National Programmes

Chairman
Roger B. Hamel

Members
Robert G. MacLeod [5]
Jane Thompson Edwards
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld [6]

Finance and Audit Committee

Chairman
René J. Marin

Members
Paul H. Leman
Robert G. MacLeod [6]

Museum Directors

National Gallery of Canada
Michael Bell [11]
Joseph Martin [12]

National Museum of Man
William E. Taylor, Jr.

National Museum of Natural Sciences
Louis Lemieux [13]
F. Hugh Schultz [14]

National Museum of Science and Technology
David M. Baird [15]
Robert W. Bradford [16]

Assistant Secretaries-General

Assistant Secretary-General, National Programmes
R.W. Nichols

Assistant Secretary-General, Corporate Management
Jacques Coulombe

[1]resigned 6 July 1981
[2]resigned 24 March 1982
[3]appointed 2 July 1981
[4]resigned 30 December 1981
[5]resigned 15 September 1981
[6]appointed 15 September 1981
[7]resigned 1 May 1981
[8]appointed 1 May 1981
[9]appointed 7 December 1981
[10]appointed 6 July 1981, resigned 7 December 1981
[11]appointed Acting Director 1 April 1981, resigned 30 June 1981
[12]appointed Acting Director 2 July 1981
[13]retired 10 December 1981
[14]appointed Acting Director 11 December 1981
[15]resigned 29 December 1981
[16]appointed Acting Director 30 December 1981

Contents

Chairman's Remarks 5

Office of the Secretary-General 8
Policy, Planning and Evaluation 8
Internal Audit 9

The Museums 10
National Gallery of Canada 10
National Museum of Man 13
National Museum of Natural Sciences 17
National Museum of Science and Technology 20

National Programmes 22
Canadian Conservation Institute 22
Mobile Exhibits Programme 23
National Inventory Programme 24
International Programme 24
Museum Assistance Programmes 25

Corporate Management 29
Architecture and Planning 29
Corporate Services 29
Finance 30
Information Services 30
Personnel Administration 31

Annual Financial Statements 32

Appendices 39
1 — Grants Committee and Expert Consultants 39
2 — Associate Museums 43
3 — National Exhibition Centres 43
4 — Museum Assistance Programmes (Funds Disbursed) 44
5 — Sales and Procurement Agents 50
6 — Financial Review 50
7 — Donors to the National Collections 51
8 — Donors of Financial Support 59
9 — Museum Volunteers 60

Chairman's Remarks

This year, the Board of Trustees expressed its enthusiastic recognition and gratitude that the Prime Minister and the Minister of Communications had been able to address so positively the recommendations of the Board with regard to the issue of new accommodation for the National Gallery and the National Museum of Man. The Board is also looking forward to working in close cooperation with Dr. Jean Boggs, who will head the new corporation set up to manage the construction of the buildings. The announcement of the new accommodation programme was the culmination of several years of study by the NMC of the accommodation problems facing the National Museums of Canada and of the development of various options for solving these serious problems. In addition to new housing for the National Gallery and the National Museum of Man, many of the difficulties experienced by the National Museum of Natural Sciences will be overcome if, as planned, it is able to occupy the entire Victoria Memorial Museum Building. Resources have also been devoted during the past year to develop a programme for a new Aviation Museum for the National Aeronautical Collection.

The National Museum Policy of 1972 entrusted to the NMC the mandate of translating federal policy into national programmes and services by assisting museums across Canada in preserving their collections and increasing the accessibility of those collections. The Corporation's activities over the past decade have reflected the importance it attaches to such a responsibility. In that time, the Board has approved 1,354 grants to institutions across the country for a total of $76,149,809. However, during a period of increasing austerity which began for the NMC in 1979, the Board of Trustees realized that although the Corporation was well prepared for expansion, it was less prepared to respond to reductions in resources. The time had come for the NMC to turn its attention to the stewardship of its own collections in Ottawa. In its preliminary statement of intent, "A National Museums Policy for the '80s," published in February 1981, the Corporation concluded that its top priorities for the next decade should be better accommodation of the national collections, improved management of these collections, and an increased capacity for their conservation. At the same time, the Board concluded that the national programmes should continue at least at the present level.

"A National Museums Policy for the '80s" also served as the Corporation's brief to the Applebaum-Hébert Committee. Board members and NMC officials appeared before the Committee in April 1981 and argued for a thorough study of "the whole area of federal museological/heritage activity — in order to rationalize its operations." The NMC will be most interested in the final recommendations of the Committee later this year.

The Board is most appreciative of the efforts of the professional staff who work to ensure that the museum collections are properly managed, preserved, and interpreted, often under difficult environmental conditions. The strategic plans approved by the Board this year included a major internal reallocation of resources to aid professional staff in meeting the key requirements of collections management and conservation, so that new resources can be dedicated to fulfilling the NMC's new responsibilities as "cli nt" in the process of developing new accommodation.

The Board deeply regretted the resignations this year of Dr. Louis Lemieux, Director of the National Museum of Natural Sciences, and Dr. David Baird, Director of the National Museum of Science and Technology. Their dedication to the development of their respective museums will long be remembered.

The National Gallery of Canada this year continued its longstanding tradition of excellent exhibitions. Among the most notable of these were *La Pierre Parle: Lithography in France 1848-1900* (the largest and most complex exhibition installation the Gallery has handled in its one-hundred-year history), *The Comfortable Arts: Traditional Spinning and Weaving in Canada*, and *F.H. Varley: A Centennial Exhibition*. In keeping with its policy of ensuring that audiences outside the National Capital region have access to the national collection, the Gallery mounted a number of travelling exhibitions, including *Twentieth Century Canadian Painting*, which opened in Tokyo in July 1981, and *Greg Curnoe*, a retrospective exhibit which provided a comprehensive look at thirty years of the artist's work.

The Gallery's emphasis on the importance of its mandate to collect Canadian art was evinced this year in its acquisition of 274 Canadian works. The Gallery's additional role of developing a comprehensive national collection of European works from the Middle Ages on was highlighted this year by its acquisition of Georges Braque's *The Glass of Absinthe*, Ugolino di Nerio's *Madonna and Child*, and Pablo Picasso's *Weeping Woman*. Extensive loans of individual works to institutions across the country complemented the travelling exhibitions in the Gallery's programme of increasing the accessibility of the national collection.

The National Museum of Man continued its extensive activities in the field of Canadian studies. Many institutions in both Canada and Europe benefited from the Museum's programme of travelling exhibitions and its numerous loans of individual artifacts. A highlight of the programme this year was the announcement by Allstate of Canada of a $200,000 grant to support *From the Heart*, an exhibition of items from the Museum's folk art collection, which will open at the Glenbow Museum in Alberta in the spring of 1983. Among the Museum's outstanding acquisitions were a valuable collection of Canadian Inuit and Indian artifacts donated by George J. Rosengarten and a major collection of nineteenth-century Ontario pottery and Maritime, Quebec, and British ceramics.

The Canadian War Museum this year completed its renovation of the 1815–1914 Gallery and began planning for a major renovation of the 1914–1918 Gallery. The exhibition *Hong Kong: The Will to Survive* provided a moving tribute to the endurance of Canadian prisoners-of-war. The Museum's diverse collection of military uniforms was substantially expanded this year, both through purchases and donations.

The Gallery of Plant Life, the last of the National Museum of Natural Sciences' permanent halls to be renovated, was reopened in May 1981. The quality of the hall has been underlined by the fact that its designer, Michel St. Jean, was given the CMA's 1981 Award of Merit, the Design Canada Award, and an award from the Society of Graphic Designers of Canada for his work. A highlight of the design is the use of innovative display techniques which will permit the full use of living plants in exhibits.

The National Museum of Natural Sciences mounted a major exhibition of Robert Bateman's paintings, *Images of the Wild*, and developed two travelling exhibitions of *Canadian Nature Art* for circulation in Canada and abroad. This year's Christmas exhibition, *In Search of the Unicorn*, featured imaginative artwork by elementary school children. Among the Museum's most notable acquisitions this year were an aquamarine crystal group and extensive collections of planktonic invertebrates.

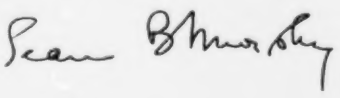
Last year the National Museum of Science and Technology acquired the Cape North lighthouse. This year the lighthouse was reassembled and mounted on the Museum grounds, where it has become a very popular attraction for the Museum's numerous visitors. The Museum co-sponsored with the Canada Mortgage and Housing Corporation a participatory exhibit entitled *What If You Couldn't*, which was developed by the Boston Children's Museum under the auspices of the Smithsonian Institution to mark the International Year of the Disabled. The Museum's own collection formed the basis of a major ship model exhibit demonstrating 4,000 years of ship development. Among the significant acquisitions this year were a 1912 Farman "Shorthorn" airplane, a prototype DH-6 Twin Otter aircraft donated by the de Havilland Company, and the William Nassau Camera Collection including television studio equipment from the 1950s.

The various programmes which operate under the auspices of the National Programmes Branch continued this year to provide assistance and information to communities throughout the country. Under the mandate of the Museum Assistance Programmes to provide financial and technical assistance to museums and other institutions which further the objectives of preserving Canada's cultural heritage and facilitating public access to that heritage, the Board of Trustees this year approved 181 grants for a total of $8.27 million. A highlight of the year was the opening of the Maritime Museums of the Atlantic, to which the NMC, under the Specialized Museums Programme, had granted $2,175,000 for construction and renovation.

In addition to financial assistance, the National Programmes continued to assist museums and communities across the country in making available exhibits to which they would not otherwise have had access. The Museumobiles of the Mobile Exhibits Programme proved their enduring popularity in the visits of *Canada West* to Quebec and *Atlantic Canada* to the Northwest Territories. This year the Programme completed a new storyline and exhibit design for the twentieth-century section of *Canada North* on the theme "Can northern heritage be preserved?"

I would like to take this opportunity to acknowledge the contributions to the work of the National Museums made by Hugh Schultz, the Acting Director of the National Museum of Natural Sciences, Robert Bradford, the Acting Director of the National Museum of Science and Technology, and Michael Bell and Joseph Martin, each of whom served as Acting Director of the National Gallery of Canada this year. The Board of Trustees appreciates their efforts to maintain the tradition of excellence in their respective museums.

I would also like to thank Alex Colville and Ginette Gadoury for their diligence as members of the Board of Trustees and Advisory Committees, and welcome a new member of the Board, Mme Michelle Nolin-Raynauld from Montreal, whose skills and energy will prove extremely valuable to the National Museums of Canada.



Sean P. Murphy
Chairman

Office of the Secretary-General

During the year under review, the NMC made substantial progress in the areas identified as its top priorities: accommodation, collections management, and conservation. The Corporation's own identification of its priorities, published last year in "A National Museums Policy for the '80s – Preliminary Statement of Intent," was complemented this year by the Auditor General's comprehensive audit of the Corporation and the Comptroller General's IMPAC (Improvement in Management Practices and Control) Survey. "A National Museums Policy for the '80s" was the Corporation's brief to the Applebaum-Hébert Committee for its appearance in April 1981. In February and March 1982 the Corporation had two opportunities to discuss its priorities with Members of Parliament in appearances before the Standing Committee on Public Accounts and the Standing Committee on Communications and Culture.

The NMC is pleased that government has demonstrated its willingness to resolve the major accommodation problems in its announcement of a substantial financial commitment for a new National Gallery and Museum of Man and in its creation of a new corporation with specific responsibility for the construction of these buildings. The National Museum of Natural Sciences will also benefit from this building programme, as it will probably occupy the entire Victoria Memorial Museum Building when the Museum of Man has moved. The Corporation is continuing to explore the question of better accommodation for the National Aeronautical Collection. Treasury Board approved the allocation of $500,000 per year for fiscal years 1981–82 and 1982–83 for the initial planning and design of new facilities. The Architecture and Planning team has worked closely with the components to develop the NMC's role as "client" in the building process and to further the preparation of architectural programmes for the new facilities.

Substantial progress has also been made in meeting the goals of sound collections management, the second of the Corporation's top priorities. A contract has been signed with Control Data Canada Corporation to implement and continue developing a new museum information network for the National Inventory Programme. The Canadian museum community has enthusiastically confirmed that NIP has chosen the right means to support their high-priority need for proper collections management while at the same time meeting the original NIP objective of compiling a computerized inventory of Canadian museum collections. The new system will have great potential for the exchange of information within a broad network of museums.

The Corporation continues to be concerned about the conservation of artifacts in the present buildings. In July 1981 the NMC expressed its concern to Public Works Canada that deteriorating conditions in the Victoria Memorial Museum Building had necessitated the removal of a number of artifacts from the National Museum of Man's exhibition area. Public Works was able to complete an environmentally controlled "cocooned" area for temporary exhibits by the beginning of December. In an effort to inform the public of the NMC's concerns about conservation, Information Services has prepared two 60-second television films, each available in French and English, to be shown as public service announcements across the country.

In consultation with all elements of the Corporation, the Policy, Planning and Evaluation Group developed strategic plans which emphasize planning for new accommodation, collections management, conservation, and implementation of the IMPAC Action Plan. These plans identify those areas of NMC operations which require reinforcement or growth as well as those areas which could perhaps, in present circumstances, undergo restructuring or reduction in emphasis.

Policy, Planning and Evaluation

The past year saw the Policy, Planning and Evaluation Group turn its attention to new priorities. The Policy and Expenditure Management System implemented by the Government in 1980 led to a series of major revisions of the planning structures of all government departments and agencies. Facilitating the NMC's conversion to this new system was one of the Group's major areas of concentration in 1981–82.

A comprehensive and integrated Corporate Plan was developed to achieve the aims outlined by the Board in the Preliminary Statement of Intent. Spanning five years, the Corporate Plan reflects the Board's decision to focus resources on the priorities of accommodation, collections management, and conservation. In addition, the

Group managed a comprehensive review of existing resources with the aim of adjusting budgets and reallocating person-years to meet Board priorities.

The Corporation's seven-year effort to win Government support for a national indemnification policy came closer to fruition during this fiscal year. As support for a policy was obtained from the museum community, the process moved from research to proposal stage, with several options presented to the Minister in late March. The Minister's support was followed by the preparation of firm proposals for discussion by federal and provincial ministers in the new fiscal year.

The first comprehensive Public Programming Policy for the National Museums was drafted by a task force comprising public programming specialists from all parts of the Corporation. The Group provided the task force with an inventory of public programming activities in 1970–71, 1975–76, and 1980–81. The Group also undertook a national and international survey of museums actively pursuing a prescribed public programming policy and circulated copies of its findings. The NMC's Public Programming Policy will be completed in the new fiscal year.

"A National Museums Policy for the '80s: Preliminary Statement of Intent," tabled before the Federal Cultural Policy Review Committee in February 1981, received wide distribution in 1981–82, with circulation in excess of 9,000 copies throughout the Canadian museum community and beyond. Reactions to the Statement of Intent were solicited and then analyzed in preparation for work in the new fiscal year on a final version.

The first edition of the Collections Policy, published under the Group's *Codex Musealis* series, received considerable attention from museum professionals within the Corporation. Critical examination resulted in the identification of the need for a separate Loans Policy. Publication of the Loans Policy and the second edition of the Collections Policy is planned for the coming year.

The preparation of a five-year evaluation strategy in 1980 was followed by the launching of the first of a series of five major evaluations. A comprehensive evaluation of the Museum Assistance Programmes was undertaken by the Evaluation and Research Unit during 1981–82. The evaluation itself was begun in the fall and by the end of the fiscal year the first drafts of the findings report were being developed.

The Group continued to build its base of data on attendance and the demographic characteristics of visitors to the museums. A study of visitors to special museum programmes was launched and the first draft reports produced.

A significant change which strengthened the Corporation's policy, planning and evaluation activities was the commencement of staffing procedures to fill five policy, planning and evaluation officer positions within the four National Museums and National Programmes toward the end of 1981–82.

This year saw the departure of the Group's first director, Barbara A. Tyler, who resigned to accept the position of Assistant Director at the Glenbow Museum in Calgary.

As the Group moved toward its fourth year of operation, its growing experience in dealing with the systems and central agencies of government enhanced the components' ability to realize objectives within the complicated and competitive Federal Government milieu.

Internal Audit

The Office of the Internal Auditor of the National Museums of Canada has been in existence now for four years. During its first years, with the help of external auditors, it concerned itself with the usual financial audits. With the approval of the Board of Trustees in October 1979, and following a directive which came from the Comptroller General of Canada early in 1980, the Office adopted more sophisticated audit procedures, through which management systems are now evaluated. Thus, in addition to operational audits, the new procedures encompass the examination of the efficiency and effectiveness with which the NMC meets its various objectives. Internal Audit is now engaged in reviewing financial management, human resources management, material management, organizational structures, and so forth. The Office of the Internal Auditor has therefore embarked on a three-year audit programme, covering all NMC activities, and has established a set of criteria by which all internal audits will be carried out. It will henceforth coordinate all audit activities, including the visits of external auditors (Auditor General, Treasury Board, etc.), in order to minimize duplication of work.

During the past year, the Office of the Internal Auditor examined the activities of all directorates, Security Services, the Museum Assistance Programmes, Personnel Administration, and the 1981 Summer Youth Employment Programme. The Finance and Audit Committee held four meetings in the past year, during which reports on the above areas were studied.

National Gallery of Canada

This year has been one of transition for the National Gallery of Canada, culminating in the announcement of the creation of a new corporation headed by Jean Sutherland Boggs for the construction of new buildings to house the National Museum of Man and the National Gallery. Any uncertainty that had existed regarding the future of the Gallery was overcome by the positive nature of this decision. It seemed a fitting way for the institution to embark on its second century.

Michael Bell served as Acting Director from 1 April 1981 until 1 July 1981, when he resigned to accept the Directorship of the McMichael Canadian Collection. Joseph Martin was subsequently appointed Acting Director by the Board of Trustees and will continue serving in that position until an appointment to replace Hsio-Yen Shih is made. Gyde Shepherd was appointed Acting Assistant Director, Public Programmes, on 1 July 1981.

Exhibitions

The Ottawa exhibition programme attracted 283,462 visitors. *La Pierre Parle: Lithography in France 1848–1900* was officially opened by the Honourable Francis Fox in May. This was followed by *Canada in the Graphic Arts 1556–1963*, *Photography in France 1843–1920*, *Greg Curnoe*, *Echoes from Roman Villas: Pompeian Mural Paintings from the Collection of Dr. Elie Borowski*, and *Bolognese Drawings in North American Collections 1500–1800*. *The Comfortable Arts: Traditional Spinning and Weaving in Canada* was opened by His Excellency Edward Schreyer in September. It signified a recognition by the National Gallery of the important role the traditional arts play in our lives. Following this were *From a Mighty Fortress: Prints, Drawings, and Books in the Age of Luther*, *Books by Artists*, *David Heath: A Dialogue with Solitude and Songs of Innocence*, *Shanghai 1949: Photographs by Sam Tata*, and *F.H. Varley: A Centennial Exhibition*, which was organized and opened by the artist's grandson. On an international level, the National Gallery organized the exhibition *Twentieth Century Canadian Painting*, which was shown at three different centres in Japan and seen by over 28,500 visitors.

Eight National Gallery exhibitions toured Canada in the 1981–82 programme: *Drawings of Alfred Pellan*, *Points of View: Photographs of Architecture*, *La Pierre Parle: Lithography in France 1848–1900*, *Reflections in a Quiet Pool: Prints of David Milne*, *Greg Curnoe*, *Van Dyck's Iconography*, *Paintings of Imperial and Princely India*, and *The Comfortable Arts: Traditional Spinning and Weaving in Canada*. The exhibitions travelled to fifteen centres in eight provinces and were viewed by 160,000 Canadians.

Publications

In addition to the *NGC Annual Bulletin #2*, the Publications Department produced seven different publications to accompany exhibitions: *La Pierre Parle: Lithography in France 1848–1900* (handout by Anne Newlands); *Echoes from Roman Villas: Pompeian Mural Paintings from the Collection of Dr. Elie Borowski* (handout by Michael Pantazzi); *From a Mighty Fortress: Prints, Drawings, and Books in the Age of Luther* (NGC Journal #39, Mimi Cazort); *The Comfortable Arts: Traditional Spinning and Weaving in Canada* (Dorothy Burnham); *Twentieth Century Canadian Painting* (Dennis Reid and Jessica Bradley); *Greg Curnoe* (Pierre Théberge); and *Bolognese Drawings* (Mimi Cazort, Catherine Johnston). All publications were produced in both official languages; the catalogue for *Twentieth Century Canadian Painting* was produced in three languages — Japanese, English, and French.

Education

The Education Programme was a particularly active one this year. The public attended 131 Gallery talks, 2,012 guided tours, 62 mini-talks, and a number of films, lectures, and performances. Two popular Open Houses were held, one in the spring and the other in the fall, which allowed the public a view of the Gallery's behind-the-scenes activities.

Two major film series were presented: a survey of films from the National Film Board entitled "The Real NFB" and a series entitled "German Experimental Films of the 1970s." In conjunction with the exhibition *The Comfortable Arts: Traditional Spinning and Weaving in Canada*, demonstrations of spinning and weaving techniques took place. Printmaking techniques were demonstrated by local printmakers during the exhibition *Lithography in France*. With the cooperation of the Goethe Institute, a symposium entitled "Northern Renaissance," organized in conjunction with the exhibition *From a Mighty Fortress: Prints, Drawings, and Books in the Age of Luther*, was held at the National Gallery in January. The symposium assembled specialists from Europe and North America and dealt with aspects of culture and society in the Reformation era. During the exhibition, printing demonstrations on a model of the Gutenberg press were arranged. Education Services also prepared packages of didactic materials to accompany the National Programme touring exhibitions.

Conservation

The Restoration and Conservation Laboratory is responsible for restoring works in the collection and preparing them for loan and exhibition. The Laboratory carried out 27 major projects or treatments, over 217 examinations and documentations, over 838 minor treatments, and 108 examinations of works brought to the public clinics. In addition, over 321 loans of works from the National Gallery's collection were processed, all requiring a curatorial and conservation assessment before approval.

Collections

Acquisition activity was increased this year as a result of the Government's reinstatement of the Purchase Account to its former level.

The year's acquisitions by purchase and gift included:

Early Canadian Painting, Sculpture, and Decorative Arts	7
Later Canadian Painting, Sculpture, and Decorative Arts	36
Contemporary Canadian Painting and Sculpture	76
Canadian Prints and Drawings	151
European Painting, Sculpture, and Decorative Arts	6
European Drawings	12
European Prints	18
Photographs	1,564
Far Eastern Painting and Sculpture	1

The highlights of the year's acquisitions for the Canadian collection included paintings by Jean-Baptiste Côté, Maurice Cullen, Paul Peel, Paterson Ewen, and David Bolduc, and a sketchbook by Thomas Davies. For the European collection, the highlights included paintings by Salvator Rosa, Bernardo Cavallino, Georges Braque, and Ugolino di Nerio, as well as an Italian crucifix, a bronze Buddha, and a Picasso print. The collection of photographs was greatly enriched by a number of gifts, notably the Muybridge Animal Locomotion series.

Acknowledgements

The Gallery acknowledges with gratitude the generosity of donors to the collection, whose names are listed in Appendix 7.

The National Gallery Association greatly assisted the National Gallery with its volunteer work, its strong defence of the institution before the Applebaum-Hébert Committee, and its gift of $7,000 to the Library, which was used to publish a checklist of *Artists in Canada* and to purchase source materials. The National Gallery Association also donated funds to Education Services to sponsor a performance by the singer Christina Harvey during the exhibition *From a Mighty Fortress*. The receptions hosted by the Association to accompany the major exhibition openings of the year proved to be very popular.

For generous support of other activities, the Gallery acknowledges with gratitude the generosity of Mr. Mac Brockman and Mrs. Phyllis Lambert.

Lorne Building

The announcement that the Government was creating a new corporation to oversee the construction of a new building was particularly welcome, given the continuing difficulties with the Lorne Building. During the past year, the building had to be closed for two weeks in June while the ceiling on the ground floor was replaced and stone slabs on the promenade deck were repaired to eliminate leaks in the sub-basement. During the winter, freezing weather resulted in burst pipes and the water on one side of the building was shut off for six weeks, greatly hampering the work of the Photography Division. The entire west wall of the building must be replaced next year.

Staff Activities

Despite the degree of transition and the difficulties of the past year, the staff has performed with the highest sense of dedication and commitment.

Once again, the Exhibitions Department and the Workshop performed beyond normal capacity. The installations of *La Pierre Parle: Lithography in France* and *The Comfortable Arts* and the subsequent crating and shipping of these exhibitions required a great commitment of time and energy from the staff.

The Gallery continued its successful orientation programme for employees working in galleries and museums across the country. Twenty individuals from across the country participated in 1981–82. National Gallery staff travelled with the exhibition programme to a number of museums and galleries across Canada.

A staff committee prepared a presentation to the Applebaum-Hébert Committee reviewing cultural policy. Staff representatives were invited to serve on the search committee for a new director. Following the announcement of a new building, the staff began an intensive review and update of the building programme.

National Museum of Man

The year 1981–82 proved to be a watershed year for the National Museum of Man when its chronic problems of inadequate accommodation for collections and staff (spread over 15 buildings in the National Capital area) came to a head. The deterioration of artifacts in the Museum due to a breakdown in environmental controls led to the need to remove all artifacts from the Northwest Coast gallery and the postponement of openings of exhibitions borrowed from other institutions until the Special Exhibition hall had been safely "cocooned" to receive them. The subsequent announcement regarding the Government's plans for a new building was therefore received with great hope and relief. It is hoped that adequate temporary accommodation will be found to consolidate and stabilize the collections until the new museum is built and to provide work space in which to develop the new museum displays. The collections of the Canadian War Museum are already being moved into new quarters, a former OC Transpo bus terminal. The National Museum of Man is indebted to the Canadian Conservation Institute for appointing an expert to undertake a complete survey of current storage and work conditions.

Despite the handicaps of inadequate accommodation and reduced budgets, the staff and volunteers of the National Museum of Man continued to maintain their high standards of service to all Canadians. The Museum was fortunate in having the national collections enriched by a number of donations, including several magnificent gifts such as the Massey Foundation Fine Craft Collection and the George J. Rosengarten Collection. It also received a generous gift from the Allstate Foundation in support of a major travelling exhibition of Canadian folk art entitled *From the Heart*, due to open at the Glenbow Museum in Calgary in the spring of 1983.

Exhibitions

During the course of the year, 25 National Museum of Man exhibitions opened in 78 locations in Canada, the Netherlands, France, and Sweden. In addition, nine shows produced by the Canadian War Museum opened at 37 locations in Canada.

Four exhibitions opened at the Victoria Memorial Museum Building: *For the Birds, Edward Curtis* (from the Edmonton Art Gallery), *The Vikings and Their Predecessors* (from the Statens historika museum, Stockholm) and *A Door in the Sky*. To support the popular *Vikings* show, the Museum sponsored a public contest as part of the exhibition, with prizes donated by Scandinavian Airlines, Ikea Furniture, and the Swedish Embassy. Nearly 27,500 visitors attended the exhibition.

The Canadian War Museum presented *Hong Kong: The Will to Survive*, based on the Canadian involvement in the fall of Hong Kong in 1941 and the subsequent internment of captured allies. The exhibition was opened on October 27 by the Governor General of Canada in the presence of several hundred survivors of the Hong Kong ordeal who came to Ottawa for a reunion organized by the Department of Veterans Affairs.

Other interesting items of exhibition news included the display at the Museum of the famous 3.5 million-year-old skeleton "Lucy," found in East Africa by the internationally renowned anthropologist Donald Johanson; the loan of Indian and Inuit artworks for the Montebello Summit Conference in July; and the cooperatively sponsored exhibition of Athapaskan artifacts at the MacBride Museum in the Yukon.

Collections

Approximately 22,000 items were added to the Museum's collections. At the Canadian Ethnology Service, contacts with a large number of private collectors were made to inspire public support for the national collection of Inuit Art and to encourage donations of those catalogued prints still missing from the national collection. As a result, the print *Shores of Settlement* by Pudlo Pudlat, commissioned by the Queen Elizabeth Hotel, Montreal, in 1978, was donated to the National Museum of Man by Hilton Canada, and the limited edition book entitled *Landmarks in Canadian Art* by Peter Millen, which includes the lithograph *Inuksuit* by Napachik Pootoogook, commissioned by McClelland and Stewart Limited, Toronto, was donated by Mr. Jack McClelland.

Among the acquisitions of the Canadian War Museum were a collection of Indian weapons and memorabilia, a rare First World War RFC uniform, a painting by C. Vervarcke, *Canadian War Cemetery, Adegem, Belgium*, the uniform of Colonel Robert Hoyle (British, *circa* 1837), and the sword, plaque, and medals of General Sir Arthur Currie.

The collections of the Canadian Centre for Folk Culture Studies were enriched by the donations of Dr. Ralph Price of Port Perry, Ontario, including a superb nineteenth-century cupboard made in the German country tradition in Renfrew County, Ontario. Among other acquisitions were Chinese opium pipes and Tibetan ceremonial vessels in silver and gold, donated by Dr. Morton Shulman of Toronto. Seventeen different ethnic groups were represented in this year's folk culture acquisitions.

As well, over 18,000 archaeological and physical anthropological specimens were acquired by the National Museum of Man, mainly through staff field operations of the Archaeological Survey of Canada.

Purchases of note for the History Division collection included the furnishings of a doctor's office of early twentieth-century Quebec, including instruments, books, and medications; a doll's house and furnishings from New Brunswick (left on long-term loan with the New Brunswick Museum); and an 1870 display cabinet repatriated from England, made by a well known Quebec City furniture manufacturer. Donations included two elegant nineteenth-century tables from the Hon. Jacques Dumoulin and a most interesting double-faced clock presented by Dr. C. Gomberg of Montreal.

Research

In the History Division, Canadian studies research activities included a study of material life conditions in a working-class quarter of Quebec City in the nineteenth century, a pilot project on domestic food preparation in British Columbia, and specific studies on the material history of Acadia, coal mining in Cape Breton, the history of Charlottetown, cabinet making and carpentry in nineteenth-century Ontario, glass manufacturing in Canada, and the fur trade and telegraph systems in western and northern Canada.

At the Archaeological Survey of Canada, work continued on the preparation of prehistory maps for the Historical Atlas of Canada. Seven of the fifteen maps being compiled by ASC officers were returned from the cartographer, and one has been submitted for final scribing. A series of studies initiated by the ASC and involving the Canadian Conservation Institute and Atomic Energy of Canada Limited resulted in the disclosure that the Taber child skeleton from Alberta, originally estimated to be more than 30,000 years old, is in fact closer to about 4,000 years old. Other research activities included such things as determining the seasonality of French Magdalenian sites based on thin-section analysis of reindeer teeth, establishing prehistoric trade patterns through petrographic analysis, and the compilation of a French-English dictionary of archaeological terms.

Research in Folk Culture focused mainly on the study of Canadian folk art for the upcoming exhibition *From the Heart*, as well as on folk art in Petite Nation, Quebec, and on the life histories of folk artists from four non-mainstream ethnic groups. Other research dealt with the collection of musical instruments (including Middle Eastern, Far Eastern, Slavic, and Middle European instruments) and a comparative study of folk music.

In Ethnology, research on the stylistic attributes of traditional Tlingit, Haida, Tsimshian, and Bella Coola basketry formed part of a major material culture study of the Northwest Coast Indians. Ethnographic research on Koyukuk and Kutchin Athapaskan material culture, oral traditions, and settlement patterns continued. A computer programme was developed to calculate the displacement and stability characteristics of all native watercraft specimens in the national collection. The information gathered under the programme will serve in designing exhibits and provide knowledge and understanding of the culture and people of the Arctic. Canadian Plains ethnographic research focused on the symbolic art and mythology of the Plains Cree and Blackfoot. The Western Abenaki language project was expanded to include preliminary work on the translation and interpretation of Iroquois council speaking traditions. The ethnographic reconstruction of contact-traditional cultures in northern Labrador continued, as did the investigation and documentation of the 1957–58 "experimental" and uncatalogued graphic art collection of Cape Dorset artists.

Other staff activities

The Director, Dr. William E. Taylor, Jr., served in his advisory role for the Museum of Indian Archeology in London, and advised on planning for the proposed Inuit Museum, the Bank of Canada currency museum, and the Royal Society of Canada Centennial. He attended meetings of the Canadian Conference of the Arts, the Ontario Archaeological Association, and a Doctoral Committee of the University of Calgary, as well as meetings on Canadian studies at Trent and Carleton Universities and with Dr. James Page, President of the Association of Canadian Studies, Toronto. He met with members of the Federal Cultural Review Committee and the Parliamentary Standing Committee on Communications and Culture regarding cultural policies and planning.

The Director hosted a number of openings, assisted graduate students, lectured at McMaster University, and was host to many distinguished visitors to the Museum, including Mrs. Helmut Schmidt, wife of the Chancellor of the Federal Republic of Germany, His Excellency Krsto Bulajic, Yugoslav Ambassador to Canada, and Mrs. Bulajic, and His Excellency Koyohisa Mikanagi, Japanese Ambassador to Canada.

Dr. Carmen Roy, Senior Scientist (Folk Culture), completed work on the revised edition of her *Littérature orale en Gaspésie*. Following its publication she gave a series of broadcast interviews on her research into the evolution of oral traditions in the Gaspé. Besides lecturing and consulting on scholarly projects, Dr. Roy continued working on the memoirs of Marius Barbeau. In June 1981 she was nominated as Vice-President of the Association internationale des Docteurs des universités de France.

Dr. George MacDonald, Senior Scientist (Archaeology), who had been seconded to the Museum of Anthropology of the University of British Columbia, supervised a field project in archaeology and ethnohistory at Kitselas Canyon/Skeena River, British Columbia, during July and August. He also lectured extensively and continued his research and writing on Northwest Coast prehistory.

Brian V. Arthur, Senior Scientist (Conservation), spent much of the past year developing a conservation programme to meet the needs of the National Museum of Man. He lectured and participated in radio programmes on a wide range of conservation topics. From April 2 to May 8 he was on loan to the Government of Kuwait, for whom he was assigned to prepare a report on the state of the national collections, conditions needed for their display and storage, and design for a conservation facility.

During the summer Mr. Arthur organized and directed the task of removing the West Coast artifacts from the *Children of the Raven* hall to safe storage at the Canadian Conservation Institute. In September he organized the Sixth Triennial Meeting of the ICOM Committee for Conservation, held in the Government Conference Centre, and chaired all open and plenary sessions. Five hundred people attended, from some 40 countries; four volumes of pre-prints containing 188 papers were produced for the conference. Mr. Arthur was re-elected Chairman for a further three years.

Museum divisional staff gave 86 lectures during the course of the year, made 50 media appearances, and attended about 25 conferences both in Canada and abroad.

Collections

Approximately 22,000 items were added to the Museum's collections. At the Canadian Ethnology Service, contacts with a large number of private collectors were made to inspire public support for the national collection of Inuit Art and to encourage donations of those catalogued prints still missing from the national collection. As a result, the print *Shores of Settlement* by Pudlo Pudlat, commissioned by the Queen Elizabeth Hotel, Montreal, in 1978, was donated to the National Museum of Man by Hilton Canada, and the limited edition book entitled *Landmarks in Canadian Art* by Peter Millen, which includes the lithograph *Inuksuit* by Napachik Pootoogook, commissioned by McClelland and Stewart Limited, Toronto, was donated by Mr. Jack McClelland.

Among the acquisitions of the Canadian War Museum were a collection of Indian weapons and memorabilia, a rare First World War RFC uniform, a painting by C. Vervarcke, *Canadian War Cemetery, Adegem, Belgium*, the uniform of Colonel Robert Hoyle (British, *circa* 1837), and the sword, plaque, and medals of General Sir Arthur Currie.

The collections of the Canadian Centre for Folk Culture Studies were enriched by the donations of Dr. Ralph Price of Port Perry, Ontario, including a superb nineteenth-century cupboard made in the German country tradition in Renfrew County, Ontario. Among other acquisitions were Chinese opium pipes and Tibetan ceremonial vessels in silver and gold, donated by Dr. Morton Shulman of Toronto. Seventeen different ethnic groups were represented in this year's folk culture acquisitions.

As well, over 18,000 archaeological and physical anthropological specimens were acquired by the National Museum of Man, mainly through staff field operations of the Archaeological Survey of Canada.

Purchases of note for the History Division collection included the furnishings of a doctor's office of early twentieth-century Quebec, including instruments, books, and medications; a doll's house and furnishings from New Brunswick (left on long-term loan with the New Brunswick Museum); and an 1870 display cabinet repatriated from England, made by a well known Quebec City furniture manufacturer. Donations included two elegant nineteenth-century tables from the Hon. Jacques Dumoulin and a most interesting double-faced clock presented by Dr. C. Gomberg of Montreal.

Research

In the History Division, Canadian studies research activities included a study of material life conditions in a working-class quarter of Quebec City in the nineteenth century, a pilot project on domestic food preparation in British Columbia, and specific studies on the material history of Acadia, coal mining in Cape Breton, the history of Charlottetown, cabinet making and carpentry in nineteenth-century Ontario, glass manufacturing in Canada, and the fur trade and telegraph systems in western and northern Canada.

At the Archaeological Survey of Canada, work continued on the preparation of prehistory maps for the Historical Atlas of Canada. Seven of the fifteen maps being compiled by ASC officers were returned from the cartographer, and one has been submitted for final scribing. A series of studies initiated by the ASC and involving the Canadian Conservation Institute and Atomic Energy of Canada Limited resulted in the disclosure that the Taber child skeleton from Alberta, originally estimated to be more than 30,000 years old, is in fact closer to about 4,000 years old. Other research activities included such things as determining the seasonality of French Magdalenian sites based on thin-section analysis of reindeer teeth, establishing prehistoric trade patterns through petrographic analysis, and the compilation of a French-English dictionary of archaeological terms.

Research in Folk Culture focused mainly on the study of Canadian folk art for the upcoming exhibition *From the Heart*, as well as on folk art in Petite Nation, Quebec, and on the life histories of folk artists from four non-mainstream ethnic groups. Other research dealt with the collection of musical instruments (including Middle Eastern, Far Eastern, Slavic, and Middle European instruments) and a comparative study of folk music.

In Ethnology, research on the stylistic attributes of traditional Tlingit, Haida, Tsimshian, and Bella Coola basketry formed part of a major material culture study of the Northwest Coast Indians. Ethnographic research on Koyukuk and Kutchin Athapaskan material culture, oral traditions, and settlement patterns continued. A computer programme was developed to calculate the displacement and stability characteristics of all native watercraft specimens in the national collection. The information gathered under the programme will serve in designing exhibits and provide knowledge and understanding of the culture and people of the Arctic. Canadian Plains ethnographic research focused on the symbolic art and mythology of the Plains Cree and Blackfoot. The Western Abenaki language project was expanded to include preliminary work on the translation and interpretation of Iroquois council speaking traditions. The ethnographic reconstruction of contact-traditional cultures in northern Labrador continued, as did the investigation and documentation of the 1957–58 "experimental" and uncatalogued graphic art collection of Cape Dorset artists.

Other staff activities

The Director, Dr. William E. Taylor, Jr., served in his advisory role for the Museum of Indian Archeology in London, and advised on planning for the proposed Inuit Museum, the Bank of Canada currency museum, and the Royal Society of Canada Centennial. He attended meetings of the Canadian Conference of the Arts, the Ontario Archaeological Association, and a Doctoral Committee of the University of Calgary, as well as meetings on Canadian studies at Trent and Carleton Universities and with Dr. James Page, President of the Association of Canadian Studies, Toronto. He met with members of the Federal Cultural Review Committee and the Parliamentary Standing Committee on Communications and Culture regarding cultural policies and planning.

The Director hosted a number of openings, assisted graduate students, lectured at McMaster University, and was host to many distinguished visitors to the Museum, including Mrs. Helmut Schmidt, wife of the Chancellor of the Federal Republic of Germany, His Excellency Krsto Bulajic, Yugoslav Ambassador to Canada, and Mrs. Bulajic, and His Excellency Koyohisa Mikanagi, Japanese Ambassador to Canada.

Dr. Carmen Roy, Senior Scientist (Folk Culture), completed work on the revised edition of her *Littérature orale en Gaspésie*. Following its publication she gave a series of broadcast interviews on her research into the evolution of oral traditions in the Gaspé. Besides lecturing and consulting on scholarly projects, Dr. Roy continued working on the memoirs of Marius Barbeau. In June 1981 she was nominated as Vice-President of the Association internationale des Docteurs des universités de France.

Dr. George MacDonald, Senior Scientist (Archaeology), who had been seconded to the Museum of Anthropology of the University of British Columbia, supervised a field project in archaeology and ethnohistory at Kitselas Canyon/Skeena River, British Columbia, during July and August. He also lectured extensively and continued his research and writing on Northwest Coast prehistory.

Brian V. Arthur, Senior Scientist (Conservation), spent much of the past year developing a conservation programme to meet the needs of the National Museum of Man. He lectured and participated in radio programmes on a wide range of conservation topics. From April 2 to May 8 he was on loan to the Government of Kuwait, for whom he was assigned to prepare a report on the state of the national collections, conditions needed for their display and storage, and design for a conservation facility.

During the summer Mr. Arthur organized and directed the task of removing the West Coast artifacts from the *Children of the Raven* hall to safe storage at the Canadian Conservation Institute. In September he organized the Sixth Triennial Meeting of the ICOM Committee for Conservation, held in the Government Conference Centre, and chaired all open and plenary sessions. Five hundred people attended, from some 40 countries; four volumes of pre-prints containing 188 papers were produced for the conference. Mr. Arthur was re-elected Chairman for a further three years.

Museum divisional staff gave 86 lectures during the course of the year, made 50 media appearances, and attended about 25 conferences both in Canada and abroad.

Publications

The Museum's publishing activities and contributions to Canadian studies were many and varied. Among the noteworthy books issued by the National Museum of Man was *The Vikings and Their Predecessors*, co-published with the Chicago Museum of Science and Industry in support of the *Vikings* exhibition. The revised edition of *Littérature orale en Gaspésie* by Dr. Carmen Roy received very favourable reviews and *Military Uniforms in Canada 1665–1970* was awarded a prize for excellence of print quality by the International Club of Printing Craftsmen, coming first in a list of 42 publications from the United States and Canada.

In all, 58 new titles were released, of which 14 were co-published. Included were 21 titles in the *Mercury* series, 2 issues of *Material History Bulletin*, 3 issues of *Urban History Review*, 10 titles in *Canada's Visual History* slide/essay sets, 6 in the *Oracle* series, and 2 in the *Activity* series. In addition, 21 museum kits were produced and 50 scholarly and popular articles and monographs were written. Approximately 70,000 educational leaflets were distributed free and museum kits were sent to 781 schools across Canada.

Education and Cultural Affairs

The National Museum of Man Film Library continued to be used widely, with 994 non-theatrical viewings, 101 television broadcasts, and 10 sales in Canadian and foreign markets. Archival footage was used by groups such as the Northern Television Service and the United States' Public Broadcasting System. Two films were produced under co-funding arrangements. Unfortunately, the Museum's Visual Anthropology Unit fell victim to budget cuts and was disbanded.

Information staff replied to over 10,000 telephone and written enquiries and publication requests.

Regional Programmes

Nearly 200 public events such as films, demonstrations, music, drama, and special events drew 30,000 visitors to the VMMB and 5,000 visitors to the Canadian War Museum. A highly successful "Open House" to mark International Museums Day 1981 drew just under 5,000 visitors and a highlight of early 1982 was a very popular series of events demonstrating Inuit Northern Games.

Guided and unguided tours and children's workshops at the VMMB attracted approximately 60,000 visitors. At the Canadian War Museum there were 925 visiting groups comprising a total of nearly 41,000 people. A hundred dedicated volunteers gave unstintingly of their time performing a variety of tasks. Many of the Museum's projects would be impossible without their help.

Visitors to the National Museum of Man at the VMMB totalled approximately 503,391 and to the Canadian War Museum 241,644.

The process of planning for the exhibition halls of the new building for the National Museum of Man has already been set in motion through preliminary research and discussion. The Director and staff look forward with enthusiasm to the challenge of working on this project over the next few years.

National Museum of Natural Sciences

The National Museum of Natural Sciences' fiscal year 1981–82 was one of intense activity in the areas of collections management, research, and public programming, but most particularly in planning for adequate accommodation.

Museum staff were prepared for the Board of Trustees' recommendation that NMNS take over the entire Victoria Memorial Museum Building once the National Museum of Man moves to a new location, and planning had already begun in anticipation of such an announcement. However, new uncertainty concerning NMNS acquisition of the 1800 Walkley Road site for its curatorial and administration centre has arisen. NMNS curatorial work, collections, administration, and interpretation are currently spread out in eleven locations in the Ottawa area, and three years of detailed planning have already gone into consolidating these functions at 1800 Walkley Road.

The National Museum of Natural Sciences has been re-aligning resources to meet the NMC priority of collections management — a priority close to the hearts of Museum staff. Help from 50 volunteers and a large number of contractors has been significant in allowing staff to meet the challenge of curatorial backlog.

Dr. Louis Lemieux, Museum Director for ten years, retired in December of this year. Hugh Schultz, former Assistant Director, Research and Operations, was appointed Acting Director. Charles Gruchy, Chief, Invertebrate Zoology Division, was appointed Acting Assistant Director, Collections and Research, and Ridgeley Williams, Chief, Mineral Sciences Division, was appointed Acting Assistant Director, Programmes. Dr. James Soper retired after 14 years as Chief of the Botany Division and Anne Rick left her position as Head of the Zooarchaeological Identification Centre to take a position with Environment Canada.

In this year of change, the Museum opened a new permanent exhibit hall - the Gallery of Plant Life - to tremendous popular and critical acclaim. It has already won three design awards.

Overall attendance at the VMMB this year was 503,391, up slightly from last year.

Collections

Over 100,000 specimens or specimen lots were acquired by the Museum this year, bringing the total to 3.5 million specimens in over 1 million catalogued specimen lots. Specimens received by exchange or gift came from all provinces, 38 states in the U.S.A., and 30 other countries.

The essence of any museum is in its collections. They are its primary resource and its pre-eminence. It is a pleasure to report that the number of type specimens being deposited with the National Museum of Natural Sciences is increasing. This reflects the growing recognition and status of its collections throughout the scientific community.

An outstanding example of such recognition was indicated in the donation by MacLaren Plansearch of the benthic materials collected in the Labrador Sea on behalf of all oil companies doing research prior to drilling. This collection - equal to fifty 45-gallon drums of specimens - represents the only comprehensive survey of the fauna of the Labrador Sea in existence and is the standard against which future studies will be compared.

Other additions to the Museum's collections included a gold specimen from the Chibougamau Mine, Quebec, and an exceptional crystal group of the aquamarine variety of beryl, as well as a specimen of serandite from the quarries of Mont-Saint-Hilaire, Quebec. The latter was purchased with a grant from the Department of Communications under terms of the Cultural Property Export and Import Act.

Outstanding additions to the Museum's vertebrate zoology collections included the second part of the A.R. Phillips Mexican bird collection, a Leatherback turtle (the largest Canadian reptile), and more than 10,000 bird specimens obtained from a much publicized accidental kill near Kingston, Ontario.

Loans

One of the Museum's principal aims is to maintain excellent curatorial standards and to keep its valuable systematics collections open and available to researchers throughout the world. In several hundred transactions, thousands of specimens were loaned for research and extension projects to universities, other museums, and institutions across Canada and in 14 foreign countries.

Conservation/Collections Management

The Museum continued to give high priority to work that will eliminate the serious specimen-cataloguing backlogs that exist in most divisions. Staff, contractors, student assistants, and more than 50 volunteers are directing their efforts to this problem. By way of example, with the assistance of Transport Canada, volunteers and contractors in the Vertebrate Zoology Division have prepared over 6,000 of the 10,000 birds received as a result of the bird-kill near Kingston. Important progress has been made on the vertebrate fossil collections, including dismantling and storing, in specially-designed containers, three dinosaur skeletons, conservation of two-thirds of the collections, and reorganization of Ice Age fossils. In the Mineral Sciences Division, a five-year project to recatalogue and reorganize the National Mineral Collection was completed. A study of the vacuum impregnation of mineral specimens provided a new technique for preserving fragile specimens used for travelling exhibits. The Invertebrate Zoology Division made substantial progress towards completion of the inventory and cataloguing of its collection. Proper curating of collections in some of the buildings was impeded by leaking roofs, unstable temperatures, and general dispersal of collections. Given these extreme situations, news of delays in the construction of an adequate curatorial centre was a blow to the morale of Museum curatorial and conservation staff.

Research

The National Museum of Natural Sciences is internationally renowned for its research in the earth and life sciences. This research involves a broad range of interests, disciplines, and contributions to new knowledge.

While on sabbatical at the University of California at Berkeley, Dr. D.A. Russell made presentations on dinosaur extinction and intelligence, focusing on his theories concerning the direction that the evolution of dinosaurs might have taken had they not become extinct. These presentations attracted world-wide media attention. Other noteworthy progress in research included a study of polychaete fauna of Pacific coast inlets now underway in the Invertebrate Zoology Division, the completion of a project on clovers in the Botany Division, the start of zooarchaeological identification projects on bones recorded from protohistoric Huron village sites of the Trent Valley and from eighteenth-century house sites in Quebec City, and the identification by the Mineral Sciences Division of zeolite group minerals from ancient lavas found around the Bay of Fundy. Zeolites are of current scientific and economic interest because of their many new industrial applications as water and blood purifiers, selective absorbers of bacterial and harmful wastes, and solar panel efficiency boosters. Dr. D.E. McAllister, Vertebrate Zoology Division, has discovered a previously unrecognized species of smelt that serves as a forage fish for land-locked salmon or ouananiche, and Dr. B. Coad has described a new genus of cichlid fish from Iran.

Special Activities

Many of the special activities engaged in by the scientific staff of the Museum emphasize its involvement in research and education.

The Invertebrate Zoology Division was asked to participate in the Breadalbane investigations of Dr. Joe McInnes, a project that will link scientific collecting and exploration in an isolated Arctic location through a two-way satellite communications link with scientists in southern Canada who can make suggestions even as the field work takes place. Live coverage of the event will be shown on national television.

In November 1981 a questionnaire was sent to 120 institutions and individuals who have used the Zooarchaeological Identification Centre asking for their opinion of ZIC and about their probable future use of it. Of 72 respondents, 71 were strongly supportive of past performance and 55 could foresee requesting work to be carried out by ZIC in the future.

Dr. D.E. McAllister and S.D. MacDonald have both been invited to contribute their expertise to the Beaufort Sea Oil Transportation study on behalf of Environment Canada.

Two international symposia were sponsored this year by the Museum. A colloquium on Symbiotic Systems featured presentations by Dr. Peter Raven, Director of the Missouri Botanical Institute, and Professor Lynne Margulis of the University of Boston. *K-TEC II*, a conference on the extinction of the dinosaurs, attracted scientists such as Dr. Luis Alvarez, Nobel Laureate in physics. Both events drew substantial scientific and media attention.

Conferences and Lectures

Museum staff attended over 20 conferences and gave many lectures locally, nationally, and internationally. Drs. McAllister and Grice gave courses in their areas of specialty at the University of Ottawa. Dr. C.T. Shih, as the guest of the University of Amsterdam, participated in that university's oceanography expedition to the Azores. Dr. E.L. Bousfield, Senior Scientist, presented papers on several aspects of amphipod taxonomy and ecology at the Sixth Biennial International Estuarine Research Conference, Oregon, at the meeting of the Crustacean Society, Texas, and at Smith College, Massachusetts.

In January 1982 the Museum hosted the annual meetings of the Canadian Conference on Fisheries Research, the Canadian Symposium on Limnology, and the Canadian Society of Environmental Biologists.

Publications

The Museum's publishing programme remained very active in 1981–82. Four books in the "popular and reference" category – notable among these *Natural History Notebook, Series 4* and A.H. Clarke's *The Freshwater Molluscs of Canada* – were published in both official languages. The contents of the *Natural History Notebook* received wide dissemination throughout the preceding year in over a hundred daily and weekly newspapers. In both its newspaper and book format, the *Notebook* series has maintained a large and devoted readership since its inception in 1976.

Staff scientists contributed 123 papers to scientific journals for publication, and 16 additional scientific papers were published by the Museum in *Publications In* and *Syllogeus*. The Museum has decided to amalgamate the various titles of *Publications in Zoology, Publications in Botany, Publications in Paleontology*, and *Publications in Biological Oceanography* into a single title, *Publications in Natural Sciences*. Three more titles in the popular *Neotoma* series were also produced this year, bringing to 13 the total number in this informational series.

Exhibitions and Public Programmes

The major travelling exhibition this year was *Images of the Wild, Robert Bateman*. It was mounted with the help of collectors from all over Canada and the United States who loaned original works to the Museum for the show. The international attention paid this artist was demonstrated by record attendance throughout the exhibition's itinerary. At the Musée du Québec, a record-breaking 15,000 people attended the exhibition during a period of less than one month.

In cooperation with the Canadian Nature Federation, the Museum mounted two other exhibits of paintings by Canadian nature artists. *Canadian Nature Art, International* was officially opened on January 8 by Canada's Ambassador to Germany at the Institute of Zoological Research and Alexander Koenig Museum in Bonn, Germany. It will be at the British Museum (Natural History) throughout the summer of 1982. *Canadian Nature Art, National* began its tour in Hamilton with great success.

Whales, Fragile Giants of the Sea, a popular temporary display, was converted into a travelling exhibit and was one of 20 travelling exhibits that opened at 62 centres throughout Canada. In addition, 6 exhibits were shown at 37 locations in 15 other countries.

Four major temporary exhibits were displayed at the Victoria Memorial Museum Building in Ottawa. *An Abundant Inheritance*, about freshwater sports-fishes of Canada, was followed by *Images of the Wild, Robert Bateman*. The Christmas exhibit, *In Search of the Unicorn*, featured artwork about mythical beasts by elementary school children. *The Birds of Elizabeth Gwillim*, an exhibit of watercolours produced by the Robert McLaughlin Gallery, completed the year. Eighteen small exhibits on such diverse subjects as gemstones, freshwater molluscs, jade sculptures, and insect illustrations were also shown at the Museum.

The Museum continued its notable series of public programmes. The Dinobus programme, special activities for International Museums Day, and the Christmas programmes continued to have excellent attendance. Lectures and nature art programmes designed around the exhibit *Images of the Wild, Robert Bateman* drew capacity crowds.

Two adult-oriented programmes, one on taxidermy, the other on diorama-making, were offered in two sessions. Registration for both programmes was filled within one hour of opening the telephone lines.

Programmes offered to schools continued to be very popular, with 18,250 students participating. Many of these programmes would be impossible to offer without the core of more than 100 volunteers who work with the Museum from September through May.

National Museum of Science and Technology

The National Museum of Science and Technology and its National Aeronautical Collection received approximately three-quarters of a million visitors over the past year.

Dr. David M. Baird, the Museum's founding Director, retired on 29 December 1981. Since his departure, Robert Bradford, Curator, National Aeronautical Collection, has been Acting Director. Under his leadership several constructive administrative and structural changes have been introduced in compliance with recommendations made by the offices of the Auditor General and Comptroller General.

Exhibitions

The Museum had a number of new and interesting exhibits on display. The Cape North lighthouse, installed on the southwest corner of the Museum grounds, was opened to the public in early May after restoration and construction work were completed. *Four Thousand Years of Ships*, a major exhibit of ship models, was opened, featuring a 5.5 metre scale model of the *Titanic*. To mark the International Year of the Disabled, the Museum and the Canada Mortgage and Housing Corporation co-sponsored *What If You Couldn't*, an exhibition produced by the Boston Children's Museum and travelling under the auspices of the Smithsonian Institution. The month-long showing at the Museum represented the only opportunity to see this widely-acclaimed exhibition in Canada. Also noteworthy was the exhibition *Science and Technology for You Canada* from the Ministry of State for Science and Technology, displayed at the Museum during October and November.

Collections

Over the past year, 2,396 artifacts were added to the collections of the National Museum of Science and Technology. Among the most significant of these were a de Havilland Prototype Twin Otter aircraft, an Avro Canada CF100, a Canadair Argus long range patrol aircraft, and a World War I Farman aircraft. In addition, the Museum acquired the William Nassau (Wilfrid Laurier University) Camera Collection of approximately 700 pieces, including a collection of 1950s television studio equipment from the University of Windsor.

Other noteworthy additions to the collections included: CPR coach #1720, donated by CP Rail; a collection of measuring equipment; a 90-inch Crompton and Knowles heavy worsted loom with roller chain mechanism, built in 1918; the first Electron Beam Image Reproducer that takes data from LANDSAT research facilities and translates it into pictures of sections of the earth; an 1890 Fosdrick and Holloway radial arm drilling machine; a remelt furnace and molds from Runge Press; 66 pieces of photographic equipment from the estate of H.R. Levitsky; a wood hand telephone from 1877; a portable telegraph set from the 1860s; and several significant pieces of agricultural equipment.

In terms of collections management, the Museum now has an on-line, in-house computer system (with support from the Digital Equipment Company). Three years of acquisition data have been entered so far and all indications are that the system is a great success.

Education and Extension

The Education Division carried out the school programme of 822 guided tours to 20,650 students. Three new educational programmes, entitled *The Lighthouse, Sound*, and *The Teacher Workshop*, were researched and introduced during the year. The Division carried out a weekend education programme at the National Aeronautical Collection and a programme of educational demonstrations, films, and tours every Saturday and Sunday at the Museum's main location. A special seven-day-a-week programme of nine different activities was offered to summer visitors at the Museum.

In addition to the very successful school tour and education programmes, the Museum's extension programmes played a significant role. The Astronomy programme, featuring approximately 200 observatory night sessions, publication of the "Stargazing" column in 22 major newspapers across the country, and a mailing list for the "Sky Sheet" publication nearing 5,000 addresses, continued to be a great success. In addition to the ongoing Steam Train Excursion Programme, three special trips were undertaken in celebration of the centennial of Canadian Pacific Limited. The Aviation and Space Division facilitated a flying display of World War I aircraft at Trenton, Ontario, in celebration of the 50th Anniversary of the air base. Over 110,000 spectators saw the Museum's aircraft in action. The Agriculture Division completed a hectic and extensive summer tour and demonstration programme. Antique automobiles from the Museum's collection participated in the Grey Cup Parade, the Ottawa Exhibition Parade, the Shriners International Parade, and the official opening of the restored Pretoria Bridge.

Restoration

An active programme of restoration was carried out at the Museum. Work continued on the Curtiss HS-2L flying boat, the de Havilland Goblin jet engine, and other pieces in the aeronautical collection. The restoration of the Shay locomotive is nearing completion. The Agriculture Division completed work on the Deering Hay Tedder, G.S.M. Hand Pump, Buckeye Mower, New Holland Baler, Noxon Reaper, and wheels for the Green Landau and Mann Seeder. The Communications Division carried out restoration of a Marconi spark coil, magnetic detector, and morse inker, and several other pieces of equipment to be used in the travelling exhibit on Marconi which was scheduled to open in June 1982. The Printing Division completed the restoration of the Westman and Baker paper cutter and commenced construction of a working replica of the Common Press.

National Programmes

The National Museums of Canada established the five National Programmes to provide the Canadian museum community with services and assistance to further the objectives of the 1972 National Museum Policy. Developed within the overall federal cultural policy emphasis on democratization and decentralization, this policy seeks to ensure the preservation of Canadian cultural collections and to increase public access to them.

Canadian Conservation Institute

During 1981–82, the Canadian Conservation Institute continued to offer conservation services for collections in Canadian museums, galleries, and archives. Meetings were held with representatives from all provinces to discuss provincial conservation plans and the introduction of the Conservation Assistance Programme. Between May and October, the Mobile Laboratories visited 130 small to medium-size institutions in all five regions of Canada, and approximately 600 artifacts and works of art were treated. With the assistance of CCI, the Ministry of Culture and Recreation of Ontario operated its own mobile lab service as a pilot project during July and August, with the intention of implementing a full service schedule in 1982. Regional Advisory Committee meetings were held in all regions to determine Mobile Laboratory itineraries, to assess applications for treatment, and to discuss conservation matters pertaining to these regions.

In June 1981, the Board of Trustees approved a policy on scientific examinations, developed by CCI in response to an increasing demand for assistance in determining the authenticity of art and artifacts. The policy covers the legal and other implications of this service to the Canadian museum community.

Approximately 650 artifacts and works of art received longer-term treatments at CCI's headquarters laboratories in Ottawa. On January 10 a burst water pipe in the Quaco Museum in St. Martins, New Brunswick, caused considerable flooding, ice build-up, and damage to many objects. An emergency visit was made to the museum and 44 objects were treated. Since a follow-up visit in June, the Quaco Museum has implemented recommendations made by CCI and Heritage Canada. During the year, the Conservation Services Division responded to four other major emergencies at various Canadian museums. Significant progress was made in the treatment of objects from Red Bay and over 1,000 specimens received bulk treatment.

The Conservation Research Services Division received 208 requests for analysis and completed 203. Staff members attended 10 different conferences and presented 21 papers. An additional 15 papers were published. Rock art recording experiments and the cleaning of the rock surface at the Lake Mazinaw site in Bon Echo Provincial Park, Ontario, were completed, and the Ontario Ministry of Natural Resources was advised on the conservation of the Peterborough Petroglyph site. The Environment and Deterioration Research Division developed an inexpensive module to control the relative humidity of museum cases having a total volume of up to 100 cubic metres. A report was prepared on the environmental conditions in all of the National Museum of Man buildings, and cases were modified to permit the installation of the relative humidity control module at the Victoria Memorial Museum Building. The Division also coordinated a week-long conference for the Waterlogged Wood Working Group of the ICOM Committee for Conservation, which attracted 60 participants.

The Training and Information Division coordinated 16 major seminars, conferences, and workshops, and participated in media relations for the ICOM Committee for Conservation Triennial Meeting. Over the year, 6 open-house tours and 15 specially conducted tours were held. A total of 628 visitors to CCI included 250 delegates from the ICOM Committee for Conservation Meeting. Proceedings of the Furniture and Wooden Objects Symposium were published. As well, six Technical Bulletins were revised and reprinted. The *CCI Notes* series was initiated, consisting of brief information sheets on conservation subjects.

During the past year, 16 individuals participated in regular internships at CCI. In addition, 10 new interns were taken on for the 1981 Mobile Laboratory Training Programme.

Mobile Exhibits Programme

"Adventurous" and "rewarding" are two words that accurately describe the activities of the Mobile Exhibits Programme in 1981–82. The Museumobiles ventured into some of the remotest areas of Canada, participated in many cultural events and local celebrations, and focused on public programming events in keeping with the International Year of the Disabled.

The highlight of the year for the *Canada West* Museumobile was the tour of the James Bay region of Quebec, arranged with the cooperation of the Société de l'énergie de la Baie James (SEBJ). *Canada West*'s visit marked the first time that a major federal exhibit had gone to this region. Officials from the SEBJ, local school boards, administrative councils, and the NMC attended a formal reception held at Radisson on June 8 in honour of the tour's inauguration. The pace of the tour was quite hectic, with four site moves per week over gravel roads. Of a population of 11,580, a total of 7,562 (65.3%) visited the trailers.

Canada West was invited to participate in the Fêtes de la St-Jean activities in Matagami where 2,295 visitors toured the exhibit in two days. Rouyn-Noranda hosted the caravan on Canada Day. In total, *Canada West* welcomed 62,429 visitors in 1981–82.

The *Canada North* Museumobile was extensively refurbished following its tour of South Hastings and Prince Edward counties in Ontario. In addition, work began on a new storyline for the third trailer aimed at improving the quality and topicality of the exhibit. Completion is anticipated in 1982.

The Museumobile resumed its Ontario tour in Hamilton on June 29 where it was a featured part of the Canada Day celebrations. Other highlights of the year included special showings at the Prince Edward Heights Provincial School for the Mentally Handicapped in Picton, the Provincial School for the Deaf in Belleville, and the Huronia Centre Regional Psychiatric Hospital. Visits to seven provincial parks were included on *Canada North*'s summer tour of the Georgian Bay area. In September, it resumed regular winter school tours in south and central Ontario. The total annual attendance for *Canada North* was 70,598.

The *Atlantic Canada* Museumobile continued its tour of Alberta, with emphasis on visits by mentally and physically handicapped groups. The Outreach Programme, initiated last year, remained a great success, with presentations to school groups and senior citizens among others. Work began on expanding this programme to include material for Kindergarten to Grade 3.

Two special showings for provincial Members of Parliament in Westlock and Athabaska highlighted the tour of northwestern Alberta. The caravan celebrated Canada Day in Fort McMurray by participating in the city parade and multicultural festival.

An 88-day tour of the Northwest Territories (from August 23 to October 27) was the most memorable event in *Atlantic Canada*'s year. Considerable planning resulted in an itinerary that allowed maximum coverage and public participation, particularly of school children, while considering all-important climate and transportation factors. Despite inclement weather and hazardous driving conditions, the Museumobile maintained its schedule and required only a one-day extension to fulfill its commitments. *Atlantic Canada* visited 11 communities in the Inuvik and Yellowknife areas, with 21,500 people viewing the exhibits. The Outreach Programme was presented to 9,210 people in a further 16 communities, reached by Twin Otter aircraft.

The official opening ceremony was held in Inuvik on August 23 and hosted by Mayor Cynthia Hill. Over 200 local citizens, school representatives, and members of local, provincial, and territorial governments attended. On 10 November 1981, the Honourable George Braden, Territorial Minister of Justice and Public Affairs, held a press conference in Yellowknife to acknowledge publicly the contribution of *Atlantic Canada* in the Northwest Territories. Mrs. Jane Thompson Edwards, NMC Trustee, attended along with the Chief of Operations for *Atlantic Canada*. Mrs. Edwards accepted a commemorative plaque on behalf of the National Museums.

On its return from the North, *Atlantic Canada* resumed its tour of northwestern Alberta, including a special four-hour showing at the Fort Saskatchewan Correctional Institute. The trailers returned to Ottawa in mid-December for a major refurbishment. Over the year, 63,043 people visited *Atlantic Canada* and 12,440 benefited from the Outreach Programme.

Total attendance for the three Museumobiles was 208,510. Since their start in 1974, the Museumobiles reached 1,961,600 Canadians in 1,400 communities.

National Inventory Programme

The original mandate of the National Inventory Programme (NIP) in 1972 was to create and maintain a computerized inventory of information on the specimens and artifacts held in Canadian museums and related institutions and to provide a mechanism for access to and exchange of that information. Since then, such factors as financial cutbacks, a clearer definition of museum needs, and advances in computer technology caused the National Inventory to review its orientation. A policy review approved by the Board of Trustees in 1980 and an evaluation of the Programme by the NMC Policy, Planning and Evaluation Group both indicated that the National Inventory should provide museums with advice and automated tools to enable them to better document and manage their collections as a prerequisite to a national inventory.

In January 1981 the National Inventory received an unsolicited proposal from Control Data Canada Corporation to implement in NIP's national network a museums-oriented software package called PARIS (Pictorial and Artifact Retrieval Information System). NIP feasibility studies showed that this system, under development since 1978, met the individual museums' collections management needs and at the same time would achieve the original NIP objective of an inventory/information exchange system. Given the consistency with principles endorsed earlier by the Board, the Corporation entered into a joint seven-year project with Control Data to implement PARIS for the benefit of the Canadian museum community. PARIS has already been tested extensively in pilot projects using data from the National Museum of Man and the Royal Ontario Museum. Reaction has been highly enthusiastic. Five divisions of the Museum of Man now use PARIS for their day-to-day collections management activities. The ROM is using it for inventory control during construction of their new facilities. These two museums represent about one third of the data currently in the National Inventory.

Realizing that extensive consultation is essential for the success of this endeavour, the National Inventory held two PARIS information/demonstration sessions in January 1982 for the directors, registrars, and curators from the Associate Museums and other client institutions. Training sessions, preparation of manuals, and data conversion preparation continued.

During the year, a total of 436,300 records were processed for 42 clients. Of these, 98,196 were entered at National Inventory headquarters, while 338,104 were entered into the system through remote terminals. In cooperation with the Summer Youth Employment Programme the National Inventory sponsored 15 documentation projects employing 63 students across the country.

Beyond Canada, the National Inventory continued to advise the National Research Council of Italy on the creation of a national cultural inventory. Staff responded to 70 enquiries from other countries and held meetings with museologists from the United States, Italy, Great Britain, France, Belgium, South Africa, Australia, and New Zealand. The National Inventory also assisted INTERPOL in the development of a data entry and retrieval system on artifact and art thefts.

International Programme

This year two important exhibitions were negotiated by the International Programme: *The Search for Alexander*, which will be presented at the Royal Ontario Museum in Toronto in 1983, and *El Dorado: Gold from Ancient Colombia*, which will be seen in Hamilton and Ottawa in 1982.

Growing interest in foreign exhibitions on the part of both small and large institutions has encouraged extended tours across Canada. *German Poster Art* is circulating among 20 institutions, while *Graphics from Mondriaan's Country* and *Contemporary Dutch Jewellery* are travelling to 16 different cities. Other foreign exhibitions seen by Canadians have included *Benny Motzfeldt: A Norwegian Pathfinder in Glass*, *Contemporary Flemish Drawings*, *The Queen Mother: A Celebration*, *Swedish Nature Photography*, and *The Warship Wasa*.

The Programme represented the interests of Canadian museums in dealings with the Cultural Affairs Division of the Department of External Affairs, and at Joint Commission sessions with France, Belgium, Great Britain, Mexico, and Japan held in 1981–82.

The number of countries with which the International Programme has contacts continued to grow and currently includes Austria, Belgium, Bulgaria, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, the Federal Republic of Germany, Finland, France, Great Britain, Greece, Hungary, Iraq, Italy, Japan, Mexico, the Netherlands, New Zealand, Norway, Romania, Sweden, Switzerland, the United States, and the USSR.

In connection with the International Year of the Handicapped, the Programme received financial assistance from the Department of External Affairs for the European tour of *The Art of the Handicapped*, organized by the Lethbridge Rehabilitation Centre. The Programme also contributed to the European tour of *Ten Canadian Artists* and *Canadian Nature Art* and was influential in enabling *In Mountain Light* to travel to the United States.

The Programme published an explanatory brochure on its role and activities, and continued issuing its quarterly calendar of international exhibitions touring Canada and Canadian exhibitions presented abroad.

Museum Assistance Programmes

Under its Museum Assistance Programmes, the Corporation continued to provide financial and technical assistance to non-profit Canadian museums and related institutions. The funds available for disbursement in 1981–82 amounted to $8.6 million, as compared with the previous year's level of $8.5 million.

During the year, 247 requests for financial assistance were received and processed through an evaluation process which included consultation with various museum experts and professionals, the relevant provincial cultural agencies, and a Grants Committee. Following such consultation, the Board of Trustees of the National Museums of Canada approved 181 requests for a total of $8.27 million. Expenditures on these projects together with expenditures towards commitments made in previous years led to total disbursement of funds available in 1981–82.

Staff members maintained regular contact with the Canadian museum community through visits to institutions and agencies in the various regions and through participation in regional and national conferences. Information on funding programmes, technical advice, and liaison services were provided to the museum community on an ongoing basis.

Technical consultation on environmental and security problems was extended to more than 40 institutions. A professional conservator, seconded to the Programme from the Canadian Conservation Institute, was particularly helpful in providing environmental systems analyses and other technical advice. Following extensive consultation with the provinces and the museum community, the Conservation Assistance Programme was established to meet the preservation and conservation needs of museums and galleries. The *Operations Manual for National Exhibition Centres* was published and distributed to National Exhibition Centres, Associate Museums, and museum advisors across Canada. Since its publication in 1980, over 650 copies of the *Directory to Temporary Exhibition Facilities in Canadian Museums* have been distributed in Canada and to institutions in 22 other countries. Work continued on *Building Our Museums*, a manual for the construction and restoration of public galleries and museums, to be published in 1982.

The relationship between the National Museums of Canada, provincial governments, and the Associate Museums continued to be reviewed. In the larger context, Museum Assistance Programmes recognized the need to reconsider its programmes in the light of the museum community's growth and changing needs since the 1970s. These adjusted directions will be discussed in the coming year with Canadian museums and related agencies.

Public Programming Assistance

Public Programming Assistance was provided to specifically designated museums and galleries engaged in extensive public programming activities. This assistance continued to be tied primarily to two institutional programmes, the Associate Museum Programme and the National Exhibition Centre Programme. Public programming assistance was also provided to the McCord Museum in Montreal, the Museum of Anthropology at the University of British Columbia in Vancouver, the Kwakiutl Museum of the Nuyumbalees Society, Quathiaski Cove, British Columbia, and the U'Mista Cultural Society of Alert Bay, British Columbia. As well, sustaining support was extended to the Canadian Museums Association and the Royal Canadian Academy of the Arts.

During 1981–82, $3,670,693 in public programming assistance was disbursed: $2,547,793 to Associate Museums, $532,900 to National Exhibition Centres, and $590,000 to other institutions.

Specialized Museums Programme

The objective of the Specialized Museums Programme is to protect specialized collections of national significance by funding museums designated under the Programme. When the Programme began in early 1978, it was expected that one or two museums would be designated per year, each designation being effective for up to ten years, as funds permitted. The Maritime Museums of the Atlantic, with branches in Halifax and Lunenburg, and the Canadian Railway Museum in Delson/St-Constant were designated as Specialized Museums in 1978. As the funding increase anticipated at the start of the Programme did not materialize, the Board of Trustees decided to suspend the Programme in June 1981 with a reassessment scheduled for 1983. However, commitments made to the capital development of the two designated institutions and to planning studies for the proposed Telecommunications Museum of Canada at Brantford and maritime museums in Victoria and Vancouver are being honoured. During the year under review, grants totalling $606,250 were approved under this programme. Expenditures totalled $602,750.

Upgrading and Equipment Assistance Programme

In December 1980 the Minister of Communications announced the creation of the Special Programme of Cultural Initiatives to be administered within his own Department. Part of the mandate of this Programme was to fund major capital projects in the museum community. As a result, the Capital Assistance Programme of the Museum Assistance Programmes was renamed the Upgrading and Equipment Assistance Programme and revised to provide assistance for upgrading projects, capital planning studies, and environmental control and security equipment.

Due to budgetary pressures caused by previous budget cuts and inflation, the Board decided to give priority to planning studies and equipment purchases related to the preservation of collections. In all, 58 projects were submitted for funding during the year (an increase of 32 over the 1980–81 total), demonstrating a growing interest in the improvement of existing facilities.

Of the 27 applications for equipment projects, 17 were approved for a total expenditure of $625,600. Of the 13 submissions for renovation of existing space, 9 were approved for a total of $351,650. Consideration was given to 18 capital planning project submissions (twice the number received last year), and 13 were approved, for grants totalling $126,800. Altogether $3.5 million was requested and $1.1 million approved. All the projects funded will provide a solid base for future development in many areas. For example, assistance given to build a centralized environmentally-controlled warehouse in Prince Edward Island will relieve the storage problems of several museums, enabling them to concentrate on other aspects of their individual operations. The planning grant given to the town of Almonte may lead to the creation of a Textile Museum focusing on an important part of Canada's early industrial development.

Training Assistance Programme

The Training Assistance Programme promotes professionalism in all areas of museum and art gallery work, the expansion of knowledge in museum studies, and the development of more effective methods of museum studies training. In 1981–82, grants totalling $589,872 were approved to 26 training programmes.

Priority was given to the professional development of individuals already employed in museums. Accordingly, a major portion of the funds available was directed to seminar programmes offered to museum workers by provincial and regional museum associations. Support was also provided to internship programmes administered by Associate Museums such as the Manitoba Museum of Man and Nature, the Art Gallery of Greater Victoria, and the British Columbia Provincial Museum.

At the professional entry level, internship support was extended to such programmes as the Master of Art Conservation Programme at Queen's University, the Master of Museum Studies Programme at the University of Toronto, and the University of British Columbia Museum of Anthropology museum studies programme.

The Art Gallery of Nova Scotia in Halifax and the Owens Art Gallery in Sackville, New Brunswick, also received grants for curatorial internships. Through funding of the bursary programmes of the Ministère des Affaires culturelles du Québec and the Canadian Museums Association, over 250 individuals were able to upgrade their skills through various professional development projects. The Canadian Museums Association also received support for operation of its Training and Standards Division, which offers a variety of services, including a correspondence course.

The fourth National Museums of Canada Fellowship was awarded to Robert Peart of Victoria, British Columbia, for a study on exhibit effectiveness. The purpose of the Fellowship Programme is to provide funds to encourage advanced research in the field of museum studies by museum professionals.

Registration Assistance Programme

The Registration Assistance Programme provides museums and galleries with financial assistance to ensure that collections are efficiently recorded within each institution and that the resulting information is prepared for inclusion in the National Inventory. In the year under review, 15 institutions received approximately $654,000. Among the recipients of these grants were the Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation, the Montreal Military and Maritime Museum, and the Nova Scotia Museum.

Financial assistance under this programme is also available for planning of overall registration needs. No requests were received for this type of support during 1981–82.

Exhibitions Assistance Programme

The Exhibitions Assistance Programme aims to provide the Canadian public with access to the collections reflecting our natural, cultural, and technological heritage, through support of travelling, temporary, and, in special cases, permanent exhibitions relating to art, human history, natural sciences, and technology. Also encouraged by this programme are catalogues and innovative interpretive activities to enhance the exhibitions.

In 1981–82 a total of $1,333,186 was provided towards 54 exhibitions, with priority given to travelling exhibitions designed to tour nationally. The Manitoba Museum of Man and Nature produced a major natural history exhibition entitled *Collecting Our Natural Heritage* which introduced the public to the collecting activities of natural history museums. Research was supported for two major travelling exhibitions: the University of British Columbia Museum of Anthropology's *Blood from Stone*, on stone tool technologies of prehistoric cultures, and the Glenbow-Alberta Institute's *The Métis: 1885–1985*. A wide variety of travelling art exhibitions were also supported: the Art Gallery of Greater Victoria's *Printmaking in British Columbia 1900–1981*; the Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation's *William Perehudoff – 10 years – 1970–1980*; the Agnes Etherington Art Centre's retrospective on *Maurice Cullen*; Presentation House Cultural Society's exhibition of *Soundscapes* by the internationally renowned Canadian artist R. Murray Schafer; the Montreal Museum of Fine Arts' *Chaises – 400 ans de changements sociaux et stylistiques*; the Musée d'art contemporain's *Art actuel du Québec*; Mount Saint Vincent University Art Gallery's *Mirrorings*, an exhibition of work by women artists from the Atlantic provinces; Memorial University Art Gallery's *The Joy of Looking: Newfoundland Yard Art*, on the folk art in the yards of Newfoundland homes; and a major *Atlantic Juried Crafts Exhibition* sponsored by the Confederation Centre Art Gallery and Museum. Institutions that received support for temporary exhibitions which will eventually travel were: the Canadian Ski Museum for *Explorers on Skis – Journeys of Discovery in Canada's Arctic*; the H.R. MacMillan Planetarium, Vancouver Museums and Planetarium Association, for *Magic Lamps in Space*; and the Musée régional de Vaudreuil-Soulanges for *La canalisation des rapides du Haut St-Laurent de Pointe-des-Cascades et Les Cèdres*. Support was provided for research and planning for two permanent exhibitions, one for the Western Development Museum's exhibition about the history and socio-economic impact of the British Commonwealth Air Training Plan in Saskatchewan, and the other for the Mont-St-Hilaire Nature Conservation Centre's exhibit planning for a new building.

Special Activities Assistance Programme

The Special Activities Assistance Programme promotes and supports a variety of special projects designed to expand knowledge and heighten awareness of the collections which reflect our natural, cultural, and technological heritage and of the preservation of that heritage. The Programme also supports projects which explore ways of enhancing or increasing the museum community's service to the public. Following extensive consultation, the Programme was re-structured during 1981–82 to respond to the need for museums to review current activities through management studies, to survey and evaluate museum functions, to discuss issues of common concern, and to develop special experimental projects.

In 1981–82, $185,480 was awarded towards 12 projects. The Montreal Museum of Fine Arts organized *Le musée est aussi un bâtiment*, designed to sensitize children to the museum as a building which houses the collections and is a component of the urban scene. Special workshops, a publication, and an audiovisual production resulted. In addition, a presentation for adults, *La couleur chante un pays*, explored the development of painting in Quebec through puppets, song, and a theatrical performance incorporating slides of the Museum's collection. Other special projects grants went to the Newfoundland Museum for *Traces: Micmac Museum Project*, which organized and documented the production of traditional craft items by the Micmac and developed exhibits to educate the general public on Micmac culture in Newfoundland, and to the Vancouver Museums and Planetarium Association for *Mud and Dancing: B.C. Christmas 1830–1900*, a theatrical performance to enhance a current exhibit using original British Columbia written resources and musical compositions from the nineteenth century.

This Programme also supported a major research project undertaken by the Canadian Museums Association resulting in the publication of a *Museum Job Classification and Salary Study*, a management tool for museums; a seminar on collections interpretation offered by the Atlantic Provinces Art Gallery Association; an international conference on mid-career professional development co-sponsored by the International Council of Museums and the Canadian Museums Association; and a national conference sponsored by the Western Development Museum on the relationship of museums to the history of science and technology. A management study of the Estevan National Exhibition Centre, and a fiscal development project to enable the Canadian Museums Association to become more financially independent also received support. The Special Activities Assistance Programme provides support as well for temporary consultation services to museums in response to specific needs. As a result the Montreal Museum of Fine Arts received the advice of "visiting specialists" on more effective public interpretation of its five permanent collections.

Conservation Assistance Programme

The Conservation Assistance Programme was introduced to provide financial and technical assistance towards the development of in-house conservation facilities in qualifying museums and galleries across Canada. The programme provides salary support to hire conservation staff, based on a four-year funding formula, with 100% provided in the first year, 75% in the second year, 50% in the third year, and 25% in the fourth and final year. Applicant institutions must agree to provide ongoing salary support for the conservator or conservation technician position upon termination of the assistance provided by the NMC.

The Conservation Assistance Programme also funds advanced professional development activity, such as internships, to conservation staff in qualifying institutions.

Eleven applications were received by 1 December 1981, the first deadline for the programme. Eight grants totalling $257,609 which were approved by the Board of Trustees in March 1982 will be disbursed in the 1982–83 fiscal year.

Heritage Surplus Assets Agreement

The Heritage Surplus Assets Agreement between Crown Assets Disposal Corporation and the National Museums of Canada has been operating successfully since January 1980. It has ensured the survival of numerous heritage objects by arranging their transfer to museums throughout Canada. For example, a retired Viscount airplane was transferred from the Ministry of Transportation to the Western Canada Aviation Museum in Winnipeg, to replace one severely damaged by fire.

The Heritage Surplus Assets Committee, the administrative apparatus created by the Agreement, is currently chaired by the Director of the Museum Assistance Programmes and is composed of representatives from the National Museums of Canada, the Secretariat of the Canadian Cultural Property Export Review Board, and Crown Assets Disposal Corporation.

Corporate Management

During the year under review an action plan for the implementation of recommendations contained in the Comptroller General's report on IMPAC (Improvement of Management Practices and Control) was developed. Good progress has been made in implementing the recommendations, which will lead to improved planning, co-ordination, and control in every sector of the Corporation.

A comprehensive audit by the Auditor General of Canada was conducted during the year, and a report of the findings and recommendations was published in December 1981. The Corporation has responded positively to the observations made and corrective actions have already been taken in most instances.

Architecture and Planning

The primary focus of activity was directed towards receiving Cabinet approval for the construction of a new National Gallery, National Museum of Man, and Aviation and Space Museum, as well as a new Curatorial and Research Centre for the National Museum of Natural Sciences. This work culminated in the announcement on February 18 by the Prime Minister and the Minister of Communications of a $185 million five-year construction programme for a new National Gallery and a new National Museum of Man. An earlier plan for the construction of a new $26 million Aviation and Space Museum involved a joint government/private sector funding endeavour that would have included the raising of $9 million in a nationwide campaign. The plan for the Curatorial and Research Centre for the Museum of Natural Sciences is still to be presented before Cabinet.

Recent Treasury Board approval authorizing the consolidation of the Canadian War Museum's collections and laboratories in a newly renovated facility on Champagne Street was a major achievement. Renovations have begun on a $1.5 million Research and Collection Centre that boasts an environmentally controlled war art collection storage facility. Occupancy was scheduled to be phased from February to October 1982. Other projects undertaken included plans for the relocation of the National Inventory Programme to the Journal Towers. Although Public Works Canada was experiencing leasing difficulties, NMC plans were completed and ready for immediate implementation.

Detailed plans and specifications are being developed for the interim consolidation of the National Museum of Man at the Asticou Centre and the expansion of the Museum of Science and Technology at 2380 Lancaster Road, including an environmentally controlled collection holding space.

In preparation for the new construction programme, considerable energy has been devoted to the establishment of a technical resource library covering museum architectural design, case histories of museums, and standards and regulations common to the design of museums and art galleries. A museum programming methodology has been developed and a staff training programme is underway.

Corporate Services

In implementing the new organizational structure, five service divisions were established with the aim of clarifying service mandates and addressing key service priorities. Following a consultative process with service users, certain functions and related resources were transferred to component museums. A new Architecture and Planning Branch was created, reporting directly to the Assistant Secretary-General, Corporate Management, while Corporate Services retained Administrative Services, Exhibit Services, Library Services, and the Publishing Division.

Administrative Services embarked on a major project to research, develop, install, and operate a capital assets inventory control system for the museums. More than 30,000 assets were identified and recorded in an automated system.

Within Exhibit Services, a Project Management System was developed to improve commitment control. The concept of an Exhibit Committee was accepted, which will ensure a better mechanism for planning priorities and enhancing communication with service users. Some 500 projects were carried out, among them major travelling and temporary exhibits such as *Canadian Nature Art*, *Images of the Wild*, *Robert Bateman*, *In Search of the Unicorn*, *Bolognese Drawings in North American Collections*, *The Vikings and Their Predecessors*, and *Inuit and Indian Art Treasures*. As well, three Museumobile trailers were redesigned and refurbished.

The Library's objectives were clarified through a "role and objectives" statement prepared by the Library Advisory Committee and approved by the Management Committee. A Work Experience Station was created for a disabled person who worked three months in the library.

The Publishing Division produced several new publications in both official languages, including a major reference work for the National Museum of Natural Sciences entitled *The Freshwater Molluscs of Canada* and a co-production involving the National Museum of Man and the Chicago Museum of Science and Industry entitled *The Vikings and Their Predecessors*.

Finance

In addition to its regular financial planning and accounting services, the Finance Branch had as one of its prime objectives this year the implementation of the IMPAC action plan approved by the Board. Progress to date, as judged by the Office of the Comptroller General, has been satisfactory and no serious setbacks have been encountered in achieving established goals. One of the Branch's most ambitious projects is the development and implementation of performance measurement systems throughout the Corporation.

In conjunction with the Office of the Comptroller General of Canada, the Branch has agreed to participate in a trial exercise of producing Main Estimates in a new format more comprehensible to management, the general public, and Members of Parliament.

Information Services

Among the highlights this year for Information Services was the continued success of its Public Service Announcement films. One 60-second and one 30-second film were produced early in the year; the former was sent to television stations in time to promote International Museums Day in May 1981, and the latter was distributed for broadcast during the Christmas holiday season. These and other earlier films continued to receive considerable air time. This year alone, approximately 500 airings, worth over $135,000 in free advertising time, were recorded. Towards the end of the year, two films stressing the theme of conservation were completed.

A monthly employee newsletter, *Echo*, was inaugurated. The publication, which began in July 1981, was developed to meet the need for improved communication among the widely-dispersed staff of the Corporation. It has been favourably received by the great majority of its readers and is now produced on a regular basis.

The NMC's Annual Report for 1980–81 included a new practice of including appendices acknowledging the generosity of donors to the national collections, donors of financial support, and museum volunteers.

Over the year, approximately 150,000 NMC tourist brochures were distributed to groups and individuals visiting the Capital. A new version of the brochure was designed and printed for distribution starting in the spring of 1982.

Personnel Administration

In order to meet National Museums of Canada IMPAC recommendations as well as Treasury Board audit requirements, work on a number of classification policies, systems, and procedures was completed. The Corporation has submitted 28 positions for inclusion in the Senior Management Category. During the course of the year, a total of 12 major reorganizations took place, resulting in the processing of 900 classification actions.

The Staff Relations Division has finalized most of its proposed policies. Several training and information sessions have been presented to provide managers with a better awareness of their role in personnel-related matters. The first important Union/Management Consultation Committee meeting at the local level was held at the National Gallery in March. The updated Grievance Procedure is well in place, ensuring an efficient and clearly understood system for processing grievances.

Staffing activity remained at a high level throughout the year, with many of the Corporation's components finalizing new organization structures.

The Public Service Commission granted approval to the Corporation for the use of the Interchange Canada Programme for the exchange of workers between the Corporation and the museum community in Canada.

At year end the Public Service Commission had concluded an audit of the Staffing Division's activities. A number of policies have been prepared in draft form covering staffing and related activities. Plans were underway to participate in the 1982 Summer Canada Career Oriented Summer Employment Programme, which had been successful this year.

During the past year, an active role was taken in promoting the newly created Human Resources Planning and Development Division. Consistent with the International Year of the Disabled, many information sessions were held across the Corporation on topics such as systematic discrimination and vocational rehabilitation. A training programme was developed and some of the courses offered were "Coaching and Counselling Skills," "Security in Handling Chemicals," and "Performance Review and Employee Appraisal." An Orientation Programme for new employees and supervisors was developed and implemented during the year.

In the area of Official Languages, the Corporation has taken a number of significant steps to deal with the low participation rate of Francophones in the scientific, professional and technical categories, and with the fact that the language of work at the NMC is still predominantly English. First, all NMC components involved in scientific and technical work gave careful consideration to the possible reasons behind the inequitable distribution of Anglophones and Francophones, and then developed an "Action Plan to Increase Francophone Participation in Scientific and Professional Activities." This document was submitted to the Treasury Board Secretariat for approval and authorization of the additional resources needed to implement it. Second, in order to speed up progress in achieving the Government's major Official Languages objectives, the NMC, with the help of the Public Service Commission's Career Orientation Programme, set up a network of Official Languages Coordinators. In cooperation with the Chief of the Official Languages Division, members of this network in each of the components are responsible primarily for analyzing in depth that component's progress in the area of Official Languages, developing and implementing an action plan to eliminate any identified gaps, and looking after the component's Official Languages operational activities, such as language requirements of positions, language training, bilingualism bonus, and linguistic consultation.

Security Services

Security Services was the subject of a number of reviews and audits. The findings indicated that the security services being provided are meeting established goals of loss control, client satisfaction, efficiency and economy of resource usage. Some elements of management were restructured and a Performance Measurement System of the guard functions was introduced.

A task force was established to develop fire protection standards for the collections. Data has been gathered that will form the basis for the production of a technical standards manual.

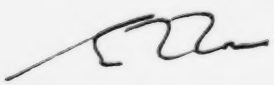
Security Services continued its review of existing and planned accommodations in order to establish fire, security, and safety requirements. A similar service is being provided to the Museum Assistance Programmes for their grant review process.

Annual Financial Statements and Notes to Financial Statements

Dr. Sean Murphy
Chairman of the Board of Trustees
National Museums of Canada

I have examined the balance sheet of National Museums of Canada as at March 31, 1982 and the statements of operations, equity of Canada and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1982 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.



Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Ontario
June 24, 1982

Balance Sheet
as at March 31, 1982

Assets

	1982	1981
Current		
Deposit with Receiver General (Note 3)	$ 3,791,759	$ 2,644,764
Accounts receivable	219,395	280,778
Inventories (Note 4)	1,559,039	2,305,675
	5,570,193	5,231,217
Trust account (Schedule 1)	329,683	304,607
Fixed assets (Note 5)	8,383,425	8,456,902
	$ 14,283,301	$ 13,992,726

Liabilities and Equity

	1982	1981
Current		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)	$ 3,395,291	$ 2,628,338
Accrued vacation pay	1,881,037	1,504,003
Deferred parliamentary appropriation (Note 6)	373,010	–
	5,649,338	4,132,341
Trust account (Schedule 1)	329,683	304,607
	5,979,021	4,436,948
Equity of Canada	8,304,280	9,555,778
	$ 14,283,301	$ 13,992,726

Approved by Management:

Secretary-General

Assistant Secretary-General

Approved by the Board:

Trustee

Trustee

Statement of Operations for the year ended March 31, 1982

	1982	1981
Expenses		
Operating (Schedule 2)	$ 55,537,041	$ 51,589,484
Grants and contributions	9,091,521	9,332,334
Purchase of objects for the collection of the Corporation	2,670,968	2,583,555
	67,299,530	63,505,373
Revenues		
Refunds of previous years' expenditure (Note 7)	81,657	29,464
Interest income	–	268,295
Miscellaneous	106,840	78,090
	188,497	375,849
Cost of operations	67,111,033	63,129,524
Provided by:		
Parliamentary appropriations (Note 6)		
Operating	45,565,029	41,657,289
Grants and contributions	9,091,521	9,332,334
Statutory - Contributions to employee benefit plans	3,874,000	3,025,000
Services provided without charge by government departments (Note 8)	7,507,000	7,071,000
	66,037,550	61,085,623
Excess of cost of operations over appropriations	$ 1,073,483	$ 2,043,901

Statement of Equity of Canada for the year ended March 31, 1982

	1982	1981
Balance at beginning of the year		
As previously reported	$ 9,555,778	$ 2,024,931
Adjustments giving effect to the change from the cash basis to the accrual basis	–	11,314,047
As restated	9,555,778	13,338,978
Less:		
Excess of cost of operations over appropriations	1,073,483	2,043,901
Revenue transferred to Receiver General	178,015	107,554
Transfer to Consolidated Revenue Fund pursuant to the Adjustment of Accounts Act	–	1,631,745
Balance at end of the year	$ 8,304,280	$ 9,555,778

Statement of Changes in Financial Position for the year ended March 31, 1982

	1982	1981
Funds provided		
Parliamentary appropriations		
Operating	$ 45,565,029	$ 41,657,289
Grants and contributions	9,091,521	9,332,334
Statutory - Contributions to employee benefit plans	3,874,000	3,025,000
	58,530,550	54,014,623
Funds applied		
Cost of operations	67,111,033	63,129,524
Less		
Items not requiring an outlay of funds		
Services provided without charge by government departments	7,507,000	7,071,000
Depreciation	1,426,409	2,713,423
	58,177,624	53,345,101
Purchase of fixed assets	1,352,932	790,950
Revenue transferred to Receiver General	178,015	107,554
Transfer to the Consolidated Revenue Fund pursuant to the Adjustment of Accounts Act	-	1,631,745
	59,708,571	55,875,350
Decrease in working capital	1,178,021	1,860,727
Working capital at beginning of the year	1,098,876	2,959,603
Working capital (deficiency) at end of the year	$ (79,145)	$ 1,098,876

Notes to Financial Statements March 31, 1982

1. Authority and objectives

The National Museums of Canada was established by the National Museums Act in 1968 and is a departmental Crown corporation dependent on annual parliamentary appropriations. Its objectives are to demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, to promote interest in them throughout Canada and to disseminate knowledge of them.

The Corporation comprises the National Gallery of Canada, the National Museum of Man, the National Museum of Natural Sciences, the National Museum of Science and Technology, Corporate Management, as well as National Programmes including National Museums Assistance.

2. Significant accounting policies

(a) Basis of accounting

Expenses, revenues and parliamentary appropriations are accounted for using the accrual basis of accounting, except for refunds of previous years' expenditure, employee termination benefits, and the trust account which are recorded on a cash basis.

(b) Inventories

Books, pamphlets, replicas and other materials and publications in process are carried at the lower of cost and net realizable value.

(c) Fixed assets

Fixed assets are carried at cost and are depreciated using the straight-line basis over their estimated useful life as follows:

Equipment	5 to 12 years
Building renovations	25 years
Office furniture	8 to 10 years

The cost of the Discovery Train less its residual value has been fully depreciated over a three-year period.

(d) Collection

Objects purchased for the collection of the Corporation are recorded as expenses in the year of acquisition. Objects donated to the Corporation are not recorded in the accounts.

(e) Services provided without charge

Services provided without charge by government departments are included in operating expenses.

(f) Pension plan

The Corporation's employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the plan are made by both employees and the Corporation and are recorded on a current basis.

3. Correction to prior year

Deposit with Receiver General and accounts payable at March 31, 1981 were understated by $2,214,769, this had no effect on the results of operations. The 1981 balance sheet items have been restated accordingly.

4. Inventories

	1982	1981
Books, pamphlets, replicas and other materials	$ 1,397,555	$ 2,168,240
Publications in process	161,484	137,435
	$ 1,559,039	$ 2,305,675

During the current year, the Corporation revised its estimate of the obsolescence of its inventories. As a result, books and pamphlets are now expected to be obsolete after five years. Accordingly, the value of the inventory of books and pamphlets at March 31, 1982 has been reduced by $700,000. This amount has been included in the cost of sales for the 1982 fiscal year.

5. Fixed assets

	1982			1981
	Cost	Accumulated depreciation	Net book value	Net book value
Equipment	$ 6,786,322	$ 4,159,912	$ 2,626,410	$ 2,496,706
Building renovations	4,964,345	1,221,337	3,743,008	3,932,540
Discovery Train	4,946,971	3,946,971	1,000,000	1,000,000
Office furniture	2,612,084	1,598,077	1,014,007	1,027,656
	$ 19,309,722	$ 10,926,297	$ 8,383,425	$ 8,456,902

6. Parliamentary appropriations

	Department of Communications			
	Operating expenditures		Grants and contributions	
	Vote 75 1982	Vote 100 1981	Vote 80 1982	Vote 105 1981
Authorized by Parliament	$ 45,670,813	$ 41,905,000	$ 8,852,700	$ 8,530,500
Supplemented by Treasury Board				
Vote 5	1,498,124	436,860	–	–
Vote 10	276,165	–	510,157	876,534
Vote 30	115,500	–	–	–
	47,560,602	42,341,860	9,362,857	9,407,034
Less:				
Amount lapsed	1,522,563	684,571	271,336	74,700
Amount deferred	373,010	–	–	–
Amount used	$ 45,565,029	$ 41,657,289	$ 9,091,521	$ 9,332,334

The amount of $373,010 deferred represents the funds available for the purchase of objects for the collection of the Corporation until 1984.

7. Refunds of previous years' expenditure

In addition to the accounts receivable reflected in the financial statements, there is an outstanding amount for refunds of previous years' expenditure of $84,412 (1981 – $238,246). When collected, the latter will be transferred to the Consolidated Revenue Fund and will not be available for use by the Corporation.

8. Services provided without charge by government departments

	1982	1981
Accommodation	$ 6,835,000	$ 6,519,000
Employee insurance premiums	445,000	328,000
Accounting and cheque issue service	191,000	194,000
Employee compensation payments	36,000	30,000
	$ 7,507,000	$ 7,071,000

9. Long-term leases

The Corporation has entered into various lease arrangements for communication and data processing equipment. The future annual commitment under these leases is approximately $190,000. The leases will expire in April 1984.

10. Contingency

Legal proceedings against the Corporation have been instituted. The claimant seeks relief in the amount of $423,000 in respect of damages allegedly suffered as a result of a contribution agreement. In addition, other compensations are being sought, the amount of which cannot be determined at this time. This action is being contested and the ultimate outcome is uncertain. Eventual disbursements will be charged to the period in which they occur.

11. Comparative figures

Certain comparative figures have been reclassified to conform to current year's presentation.

Schedule of Transactions in Trust Account for the year ended March 31, 1982

	1982	1981
Receipts		
Gifts and bequests	$ 112,274	$ 150,146
Grant under Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	64,686	142,834
Bequests from the provinces and the private sector for the acquisition and fabrication of the Discovery Train	–	40,000
Interest income	50,747	26,898
	227,707	359,878
Disbursements		
Purchase of objects for the collection of the Corporation	81,626	172,625
Reimbursement to the Consolidated Revenue Fund for Discovery Train expenditures	50,955	–
Other	70,050	16,218
	202,631	188,843
Excess of receipts over disbursements	25,076	171,035
Balance at beginning of the year	304,607	133,572
Balance at end of the year, represented by deposit with Receiver General	$ 329,683	$ 304,607

Schedule 2

Schedule of Operating Expenses for the year ended March 31, 1982

	1982	1981
Salaries and wages	$ 26,570,840	$ 23,078,320
Employee benefits	5,416,617	4,060,067
Accommodation	6,835,000	6,519,000
Professional and special services	5,490,684	6,476,891
Depreciation	1,426,409	2,713,423
Travel - staff	1,338,294	1,416,574
Materials and supplies	1,324,633	1,177,615
Protective services	1,140,918	956,596
Repairs and upkeep of equipment	936,434	543,612
Publications and bookstores (Schedule 3)	913,987	154,049
Office supplies and equipment	910,636	956,765
Communications	819,176	742,887
Rentals	434,834	407,769
Travel - other than staff	408,692	844,093
Purchase of books	314,110	326,556
Publications	294,338	179,779
Freight, express and cartage	241,500	230,117
Advertising	194,432	174,701
Accounting and cheque issue service	191,000	194,000
Postage	176,497	172,116
Design and display	87,959	255,160
Educational film and film clips	64,240	6,080
Miscellaneous	5,811	3,314
	$ 55,537,041	$ 51,589,484

Schedule 3

Schedule of Operations – Publications and Bookstores for the year ended March 31, 1982

	1982	1981
Revenues		
Sales	$ 1,025,091	$ 1,005,981
Royalties	26,370	57,144
	1,051,461	1,063,125
Cost of sales (Note 4)	1,847,027	1,021,830
Gross profit (loss)	(795,566)	41,295
Expenses		
Administration	49,836	161,445
Advertising	37,402	12,286
Commissions	31,183	21,613
	118,421	195,344
Excess of expenses over revenues	$ (913,987)	$ (154,049)

Appendices

Appendix 1 — Grants Committee and Expert Consultants

The Grants Committee, composed of members of the general public with extensive museum-related experience, studies requests for assistance and recommends grants for the consideration of the National Programmes Advisory Committee and the Board of Trustees.

Members
Harry Baglole (appointed August 1981)
Anne Lambert
Del Muise (appointed August 1981)
Doris Shadbolt
André Vigeant

All requests for assistance are referred for comments and advice to the National Museums, the Associate Museums, provincial cultural agencies, and various museum and other professionals. The following individuals agreed to serve as consultants during 1981–82:

J.J. André
British Columbia Provincial Museum

Richard Renshaw-Beauchamp
British Columbia Provincial Museum

Rodrigue Bédard
Montreal Museum of Fine Arts

Jamie Bell
Ontario Science Centre

Paul Bennett
The Gallery/Stratford

Keilor Bentley
Owens Art Gallery

Norman Best
Ministry of Citizenship and Culture, Ontario

Andrew Birrell
Public Archives of Canada

Ruth Bitner
Western Development Museums

Bruce Bolton
Montreal Military and Maritime Museum

Pat Bovey
Art Gallery of Greater Victoria

Blaine Bowyer
National Air Museum Society

Claus Breede
Bruce County Historical Museum

Frances Brittain
Toronto

David Burnett
Art Gallery of Ontario

Jacques Bussière
Ministère des Affaires culturelles du Québec

Darrell Butler
King's Landing Historical Settlement

Duncan F. Cameron
Glenbow-Alberta Institute

Keith Cameron
Maritime Museum of British Columbia

Paul Carpentier
Ministère des Affaires culturelles du Québec

John Charnetski
Madrona Exposition Centre Society

Jane Christiani
Winnipeg Art Gallery

Robert Christie
Gordon Snelgrove Art Gallery

Helen Collinson
Ring House Gallery, University of Alberta

Ray Crone
Regina

Jo-Anne Birnie Danzker
Vancouver Art Gallery

Hugh Dempsey
Glenbow-Alberta Institute

Jean des Gagniers
Université Laval

Victoria Dickenson
Ottawa

Helen Duffy
Toronto

R. Yorke Edwards
British Columbia Provincial Museum

Douglas Eliuk
National Film Board

Marie Elwood
Nova Scotia Museum

Gregory Evans
British Columbia Provincial Museum

Lorne Falk
Walter J. Phillips Gallery

Terry Fenton
Edmonton Art Gallery

John Fowles
Ontario Science Centre

Robert Frame
Nova Scotia Museum

Phillip Fry
Ottawa

Carolle Gagnon
Musée du Séminaire de Québec

Peggy Gale
Toronto

Joyce Gibson
Glenbow-Alberta Institute

Helga Goetz
Indian and Northern Affairs Canada

Lisa Golambeck
Royal Ontario Museum

Patricia Grattan
Newfoundland Museum

Sheila Greenspan
Art Gallery of Hamilton

Claudia Haagen
Nova Scotia Museum

Emmett Hannibal
Manitoba Museum of Man and Nature

Peter Harris
Rodman Hall Arts Centre

Bernard Hart
Halifax

Sadiq Hasmain
National Research Council

Virginia Hatch
Saskatchewan Museums Association

Henry Hawthorn
Vancouver

Terrence Heath
Saskatoon

H. David Hemphill
Manitoba Museum of Man and Nature

John Hillen
Toronto

Henry Hodges
Queen's University

Ian Hodkinson
Queen's University

Thomas Howarth
Toronto

Robin Inglis
Vancouver Museum

Sharilyn Ingram
Western Development Museums

Harold Kalman
Ottawa

Gregory S. Kealey
Memorial University of Newfoundland

Lynne Kurylo
Enoch Turner Schoolhouse

Laurier LaCroix
Concordia University

Hélène Lamarche
Montreal Museum of Fine Arts

Thérèse Latour
Ministère des Affaires culturelles du Québec

Murray Laufer
Toronto

Linda Lazarowich
Winnipeg

Louise Dusseault-Letocha
Musée d'art contemporain

Marten Lewis
Hamilton Historic Sites

Richard Lewis
Halifax

Zane Lewis
British Columbia Provincial Museum

Katherine Lochnan
Art Gallery of Ontario

Barry Lord
Wentworth Pioneer Village

Nathalie Luckyj
Carleton University

John MacDonald
Indian and Northern Affairs Canada

Margaret Machell
Art Gallery of Ontario

Peter MacNair
British Columbia Provincial Museum

Lynton Martin
Nova Scotia Museum

Michel Martin
Musée du Québec

Paul-Louis Martin
Commission des biens culturels du Québec

David McInnes
Museum of Natural History, Regina

Lisa Mibach
Provincial Museum of Alberta

Dann M. Michols
Department of Communications

Linda Milrod
Dalhousie Art Gallery

John Mitchell
Alberni Valley Museum

Lorraine Monk
Toronto

Barry Morrison
Mississauga

Judith Nasby
MacDonald Stewart Art Centre

Dr. John Nicks
University of Alberta

Trudy Nicks
Provincial Museum of Alberta

Lorraine O'Byrne
Black Creek Pioneer Village

Andrew Oko
Art Gallery of Hamilton

Sandra Paikowski
Sir George Williams Art Galleries

Cassie Palamar
Ontario Museum Association

Ian Patterson
Alberta Culture

Roland Pirker
Rollframe Productions

Dr. Bill Rapley
Metropolitan Toronto Zoo

Hindy Ratner
University of British Columbia

Dennis Reid
Art Gallery of Ontario

Bernard Riordon
Art Gallery of Nova Scotia

Toivo Roht
National Museums of Canada

Dr. Myra Nan Rosenfeld
Montreal Museum of Fine Arts

David Ross
New Brunswick Museum

Graham Rowley
Carleton University

Jean-Pierre Roy
Montreal

David Scott
Guelph

Barbara Seargent
Homewood Museum

Henry Sears
Urban Design Consultants

Martin Segger
Maltwood Art Gallery and Museum

Roger Selby
Winnipeg Art Gallery

Douglas Shadbolt
Vancouver

Richard Simmins
Ottawa

Donald A. Smithies
Peterborough Centennial Museum

Paul Soucy
Galerie Restigouche Gallery

Mary Sparling
Mount Saint Vincent University Art Gallery

Candace Stevenson
Nova Scotia Museum

Jay S. Stewart
Campbell River and District Historical Society

Ursula Surtees
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre

Maia Sutnik
Art Gallery of Ontario

Robert Swain
Agnes Etherington Art Centre

Peter Swann
Bronfman Foundation

George Swinton
Carleton University

Leigh Syms
Manitoba Museum of Man and Nature

Sonja Tanner
Royal Ontario Museum

John Taylor
Penticton Art Gallery

Pierre Théberge
Montreal Museum of Fine Arts

Elaine Tolmatch
Montreal Museum of Fine Arts

Walter M. Tovell
Royal Ontario Museum

Jacques Toupin
Musée de Lachine

Jean Trudel
Montreal Museum of Fine Arts

Joyce Turner
Art Gallery of Ontario

Barbara Tyler
Glenbow-Alberta Institute

Christopher Tyrell
Presentation House Cultural Society

Guy Vadeboncoeur
Montreal Military and Maritime Museum

Ian Vincent
Guelph Civic Museum

Dr. Gunter Voss
Michigan

Jim Wardrop
British Columbia Provincial Museum

Eric Waterton
Provincial Museum of Alberta

Robert Watt
Vancouver Museum

Gillian Watts
Ministry of Citizenship and Culture, Ontario

Peter Weinrich
Canadian Crafts Council

Ruth Whitehead
Nova Scotia Museum

Karen Wilken
Toronto

Jim Williamson
Art Gallery of Ontario

J. Tuzo Wilson
Ontario Science Centre

Appendix 2 — Associate Museums

British Columbia
British Columbia Provincial Museum, Victoria
Art Gallery of Greater Victoria
Vancouver Art Gallery
Vancouver Museums and Planetarium Association

Alberta
Provincial Museum of Alberta, Edmonton
Edmonton Art Gallery
Glenbow Museum, Calgary

Saskatchewan
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation
Western Development Museums, Saskatoon
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina

Manitoba
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg
Winnipeg Art Gallery

Ontario
Art Gallery of Ontario, Toronto
Royal Ontario Museum, Toronto

Quebec
Musée d'art contemporain, Montreal
Musée du Québec, Quebec City
Montreal Museum of Fine Arts

New Brunswick
New Brunswick Museum, Saint John

Nova Scotia
Nova Scotia Museum, Halifax

Prince Edward Island
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown

Newfoundland
Newfoundland Museum, St. John's

National
National Gallery of Canada, Ottawa
National Museum of Man, Ottawa
National Museum of Natural Sciences, Ottawa
National Museum of Science and Technology, Ottawa

Appendix 3 — National Exhibition Centres

Northwest Territories
Northern Life Museum and National Exhibition Centre, Fort Smith

British Columbia
West Kootenay Cultural Society/National Exhibition Centre, Castlegar
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre, Fort Langley
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre
Northwestern National Exhibition Centre, Hazelton

Alberta
Medicine Hat Museum and Art Gallery

Saskatchewan
Swift Current National Exhibition Centre
Moose Jaw Art Museum/National Exhibition Centre
Estevan National Exhibition Centre

Manitoba
Leaf Rapids National Exhibition Centre

Ontario
Thunder Bay National Exhibition Centre
Timmins Museum: National Exhibition Centre
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre, St. Catharines
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre
Thames Arts Centre, Chatham

Quebec
Musée régional de Rimouski
Centre national d'exposition à Jonquière

New Brunswick
Galerie Restigouche Gallery, Campbellton
Fredericton National Exhibition Centre

Nova Scotia
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre, Bridgewater
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre, Glace Bay
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre, Yarmouth
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre, Pictou

Prince Edward Island
Eptek National Exhibition Centre, Summerside

Newfoundland
Mary March Regional Museum and National Exhibition Centre, Grand Falls

Appendix 4 — Museum Assistance Programmes
Funds disbursed — 1981–82

Public Programming Assistance

National		
Canadian Museums Association, Ottawa	$ 180,000	
Royal Canadian Academy of the Arts, Toronto	20,000	
		$ 200,000
British Columbia		
Art Gallery of Greater Victoria	91,000	
British Columbia Provincial Museum, Victoria	36,000	
Vancouver Art Gallery	192,000	
Vancouver Museums and Planetarium Association	107,000	
West Kootenay Cultural Society/ National Exhibition Centre, Castlegar	21,700	
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre, Fort Langley	22,800	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	22,800	
Northwestern National Exhibition Centre, Hazelton	22,800	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	200,000	
Nuyumbalees Society, Quathiaski Cove	20,000	
U'Mista Cultural Society, Alert Bay	20,000	
		756,100
Alberta		
Edmonton Art Gallery	149,000	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	187,000	
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	144,000	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	22,200	
		502,200
Saskatchewan		
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	96,000	
Western Development Museums, Saskatoon	17,293	
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	96,000	
Estevan National Exhibition Centre	22,800	
Swift Current National Exhibition Centre	22,800	
Moose Jaw Art Museum/ National Exhibition Centre	22,800	
		277,693
Manitoba		
Winnipeg Art Gallery	220,500	
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	46,750	
Leaf Rapids National Exhibition Centre	22,800	
		290,050
Ontario		
Art Gallery of Ontario, Toronto	214,000	
Royal Ontario Museum, Toronto	176,000	
Thunder Bay National Exhibition Centre	22,800	
Timmins Museum: National Exhibition Centre	20,500	
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre, St. Catharines	22,800	
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre	21,700	
Thames Arts Centre, Chatham	20,500	
		498,300
Quebec		
Montreal Museum of Fine Arts	197,000	
Musée du Québec, Quebec City	70,000	
Musée d'art contemporain, Montreal	117,000	
Musée régional de Rimouski	22,800	
Centre national d'exposition à Jonquière	21,700	
McCord Museum, Montreal	150,000	
		578,500
New Brunswick		
New Brunswick Museum, Saint John	157,000	
Galerie Restigouche Gallery, Campbellton	24,000	
Fredericton National Exhibition Centre	21,100	
		202,100

Nova Scotia		
Nova Scotia Museum, Halifax	49,250	
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre, Yarmouth	20,500	
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre, Bridgewater	21,700	
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre, Glace Bay	22,800	
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre, Pictou	21,700	
		135,950
Prince Edward Island		
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	60,000	
Eptek National Exhibition Centre, Summerside	22,800	
		82,800
Newfoundland		
Newfoundland Museum, St. John's	125,000	
Mary March Regional Museum and National Exhibition Centre, Grand Falls	12,000	
		137,000
Northwest Territories		
Northern Life Museum and National Exhibition Centre, Fort Smith	10,000	
		10,000
		3,670,693

Upgrading and Equipment Assistance Programme

British Columbia		
Sooke Region Historical Society	19,750	
Art Gallery of Greater Victoria	5,300	
U'Mista Cultural Society, Alert Bay	25,000	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	13,900	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	4,500	
North Peace Historical Society, Fort St. John	2,274	
Windermere District Historical Society	4,000	
Alberni Valley Museum	225,000	
		299,724
Alberta		
Luxton Museum, Banff	114	
Edmonton Art Gallery	15,500	
		15,614
Saskatchewan		
Western Development Museums, Saskatoon	2,000	
Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon	31,500	
		33,500
Manitoba		
Dugald Costume Collection Society	324,500	
		324,500
Ontario		
Trent University/Kawana Canoe Museum, Peterborough	13,500	
Art Gallery of York University, Downsview	6,000	
Niagara Historical Society	4,250	
Sir Sandford Fleming Engineerium, Kitchener	2,000	
Royal Ontario Museum, Toronto	74,000	
Pump House Steam Museum, Kingston	2,000	
Timmins Museum: National Exhibition Centre	12,000	
MacDonald Stewart Art Centre, Guelph	30,000	
Guelph Civic Museum	12,500	
Robert McLaughlin Gallery, Oshawa	11,000	
Hart House, Toronto	113,000	
Thunder Bay National Exhibition Centre	270,000	
		550,250

Quebec		
Montreal Military and Maritime Museum	860	
Musée des Sept-Îles	2,800	
Le Centre culturel de Shawinigan	15,600	
Musée maritime Bernier, L'Islet-sur-mer	71,000	
Musée des arts décoratifs de Montréal	171,000	
		261,260
New Brunswick		
Beaverbrook Art Gallery, Fredericton	2,000	
Moncton Museum	56,700	
		58,700
Nova Scotia		
Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	29,650	
		29,650
Prince Edward Island		
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	72,000	
Prince Edward Island Heritage Foundation, Charlottetown	45,000	
		117,000
Northwest Territories		
Inuit Cultural Society, Eskimo Point	1,000	
		1,000
		1,691,198

Registration Assistance Programme

British Columbia		
British Columbia Provincial Museum, Victoria	57,127	
Vancouver Museums and Planetarium Association	27,628	
		84,755
Alberta		
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	83,600	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	7,500	
		91,100
Saskatchewan		
Western Development Museums, Saskatoon	133,700	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	17,700	
		151,400
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	53,954	
Winnipeg Art Gallery	8,300	
		62,254
Ontario		
Royal Ontario Museum, Toronto	42,400	
		42,400
Quebec		
Montreal Museum of Fine Arts	62,500	
Montreal Military and Maritime Museum	18,600	
		81,100
New Brunswick		
New Brunswick Museum, Saint John	40,000	
		40,000
Nova Scotia		
Nova Scotia Museum, Halifax	63,700	
		63,700
Prince Edward Island		
Prince Edward Island Heritage Foundation, Charlottetown	18,700	
		18,700
Newfoundland		
Newfoundland Museum, St. John's	18,900	
		18,900
		654,309

Exhibitions Assistance Programme

British Columbia		
H.R. MacMillan Planetarium, Vancouver Museums and Planetarium Association	40,500	
Art Gallery of Greater Victoria	26,900	
Vancouver Museum, Vancouver Museums and Planetarium Association	8,000	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	21,300	
Simon Fraser Gallery, Burnaby	750	
Burnaby Art Gallery	2,000	
Presentation House Cultural Society, Vancouver	17,000	
		116,450

Alberta			**Quebec**		
Edmonton Art Gallery	69,000		Centre de conservation de la nature du Mont St-Hilaire	21,100	
Peter Whyte Gallery, Banff	2,000		Comité d'expositions artistiques de Val d'Or	2,600	
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	74,100		Musée régional de Rimouski	15,100	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	27,000		Sir George Williams Art Galleries, Montreal	29,830	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	18,800		McCord Museum, Montreal	79,990	
		190,900	Musée maritime Bernier, L'Islet-sur-mer	17,150	
			Montreal Museum of Fine Arts	71,280	
Saskatchewan			Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-St-Laurent, Rivière-du-Loup	1,700	
Western Development Museums, Saskatoon	68,200		Musée du Séminaire de Sherbrooke	3,100	
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	1,500		Musée régional Laure-Conan, La Malbaie	9,400	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	24,300		Musée Laurier, Arthabaska	500	
		94,000	Marsil Museum, St. Lambert	7,400	
			Musée des Sept-Îles	10,900	
Manitoba					270,050
Musée de St-Boniface	700				
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	66,100		**New Brunswick**		
Morden and District Museum	112,000		Owens Art Gallery, Sackville	9,300	
		178,800	Galerie Restigouche Gallery, Campbellton	15,750	
					25,050
Ontario					
The Gallery/Stratford	40,050				
Kitchener-Waterloo Art Gallery	25,650		**Nova Scotia**		
Canadian Ski Museum, Ottawa	4,500		Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	29,490	
Agnes Etherington Art Centre, Kingston	103,350		Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	9,180	
Ontario Science Centre, Toronto	8,000		Dalhousie Art Gallery, Halifax	31,900	
Art Gallery of Hamilton	2,000				
Art Gallery of Ontario, Toronto	10,800				70,570
Art Gallery of Brant	10,300				
London Regional Art Gallery	11,000				
Art Gallery of Windsor	7,276		**Prince Edward Island**		
Marine Museum of the Great Lakes, Kingston	40,000		Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	20,000	
MacDonald Stewart Art Centre, Guelph	36,740				20,000
Lands of the Bible Archaeology Foundation, Toronto	40,000				
		339,666	**Newfoundland**		
			Art Gallery, Memorial University of Newfoundland, St. John's	18,500	
			Newfoundland Museum, St. John's	9,200	
					27,700
					1,333,186

Special Activities Assistance Programme

National		
Canadian Museums Association, Ottawa	27,000	
Canadian Science and Technology Historical Association, Toronto	3,600	
		30,600
British Columbia		
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	2,400	
		2,400
Saskatchewan		
Estevan National Exhibition Centre	2,400	
Western Development Museums, Saskatoon	2,032	
		4,432
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	1,400	
		1,400
Ontario		
Queen's University, Kingston	700	
		700
Quebec		
Montreal Museum of Fine Arts	23,900	
		23,900
New Brunswick		
New Brunswick Museum, Saint John	200	
		200
Newfoundland		
Atlantic Provinces Art Gallery Association, St. John's	3,150	
Newfoundland Museum, St. John's	15,675	
		18,825
		82,457

Training Assistance Programme

National		
Canadian Museums Association, Ottawa	117,135	
		117,135
British Columbia		
Art Gallery of Greater Victoria	13,000	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	15,700	
British Columbia Provincial Museum, Victoria	18,000	
British Columbia Museums Association, Victoria	15,000	
		61,700
Saskatchewan		
Saskatchewan Museums Association, Regina	30,500	
		30,500
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	31,500	
		31,500
Ontario		
Queen's University, Kingston	33,200	
University of Toronto	13,600	
Ontario Museum Association, Toronto	31,000	
Sir Sandford Fleming College, Peterborough	23,000	
		100,800
Quebec		
Direction générale des musées, ministère des Affaires culturelles, Quebec City	67,500	
La Société des musées québécois, Montreal	21,900	
		89,400

New Brunswick		
Owens Art Gallery, Sackville	2,800	
Association Museums New Brunswick, Saint John	24,000	
		26,800
Nova Scotia		
Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	6,000	
Federation of Museums, Heritage and Historical Societies of Nova Scotia, Halifax	9,490	
Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	6,000	
		21,490
Newfoundland		
Newfoundland Museum, St. John's	4,002	
Museum Association of Newfoundland and Labrador, Stephenville	11,000	
		15,002
Yukon		
Yukon Historical and Museums Association, Whitehorse	880	
		880
Fellowships		
R. Peart, Victoria	10,600	
E. Taborsky, Toronto	1,500	
L. Teatcher, Ottawa	38,000	
V. Dickenson, Ottawa	22,000	
		72,100
		567,307

Specialized Museums Programme			
Ontario			
Telecommunications Museum of Canada, Brantford	32,000		
			32,000
Quebec			
Canadian Railway Museum, Delson/St-Constant	247,750		
			247,750
Nova Scotia			
Maritime Museums of the Atlantic, Halifax	323,000		
			323,000
			602,750
Total for all programmes			**$ 8,601,900**

Appendix 5 — Sales and Procurement Agents

The following firm acted as agent during the fiscal year on behalf of the National Museums of Canada:

Name	Remuneration
98967 Canada Ltd. 215 Lakeshore Blvd. East Toronto, Ontario	$ 31,182.93

Appendix 6 — Financial Review

In reviewing the financial statements for the year ending March 31, 1982, the following notes should be taken into consideration:

Balance Sheet

Included in fixed assets is the Discovery Train, with a book value of $1,000,000. This asset is for sale and the actual amount to be realized may vary depending on its final disposition.

Statement of Operations

In 1982, the National Museums was requested by Treasury Board to lapse $250,000 in its appropriations set aside for the payment of grants. This represented a payment made on behalf of the Corporation by the Department of Communications.

With the discontinuation of the Purchase Account no interest was earned during the current year except for deposits in the Trust Account. These are listed on Schedule 1.

Schedule of Operating Expenses

The reduction of professional and special services expenditures in 1981–82 is due to the fact that personal service contracts in which no "arms length" relationship exists were discontinued during the current fiscal year. To compensate, Treasury Board allowed an increase in the manpower allocation of the Corporation, thus increasing salary costs.

No depreciation was provided for the Discovery Train in 1982.

Renovation of the three floors of l'Esplanade Laurier, undertaken to provide more efficient use of space, resulted in an increased cost of repairs and upkeep.

In 1980–81, the National Gallery celebrated its 100th anniversary, necessitating higher costs for design, display, and travel. Otherwise the 1982 costs are in line with expenses incurred in prior years.

Most of the other increases from the previous fiscal year are attributable to inflationary factors.

Schedule of Operations – Publications and Bookstores

The $700,000 decrease in the publishing inventory value explains in part the higher cost of sales in the current fiscal year as compared to 1980–81.

Appendix 7 — Donors to the National Collections

National Gallery of Canada

Individual Donors

Mrs. Hugh Allward: 5 works by Walter Allward
Mr. R. Baldwin: 2 works for the Library
Mr. Murray F. Ball: 21 photographs by Durandelle
Ms. Lillian Clarke: *The Picnic* by Ruth Starr
Dr. Robert W. Crook: 39 photographs by Eadweard Muybridge
Ursus Dix: 2 works by Otto Dix
Mr. Leonard J. Fowler: 20 collotype plates by Eadweard Muybridge and 26 prints by Alinari Brothers & Others
Mr. Donald Fraser: 30 photographs by Harry Callahan
Mr. Benjamin Greenberg: 180 collotype plates by Eadweard Muybridge and 57 photographs by Walker Evans
Mrs. Katherine Jefferys Helm: 66 works by Charles William Jefferys
Reverend Joseph L. Hennessey: (Maria Kirwin Hennessey) by an anonymous 19th century Canadian artist
Dr. Albert Kerenyi: 5 photographs by John B. Greene
The children of Albert J. Latner: *Buddha*, bronze
Mrs. Leonora D. McCarney: *Bateau Lavoir* by James Macdonald Barnsley
Mr. Patrick Marston: a work of art entitled *Jacob Epstein, Sculptor, No. 1*
Mrs. Virginia P. Moore: 162 collotype plates by Eadweard Muybridge
Mr. J.M. Mulders: a book for the Library
Mr. Ward C. Pitfield: 30 photographs by John B. Greene
Mr. Charles Pollowin: 29 prints by Alinari Brothers & Others
Mr. Max Serlin: 50 photographs by Lewis Hine
Mr. A.A. Shipton: 16 prints by Darius Kinsey
Dr. Max Stern: *Portrait d'une femme* by Joseph Charles Franchere and 8 prints and drawings by John Lyman
Mr. Charles Taylor: 100 photographs by Roger Mertin and 30 prints by Aaron Siskind
Mr. Irving Taylor: 62 photographs by R.H. Cheney
Mr. Donald C. Thom: *Photographic Views of Malvern and Neighbourhood* by Francis Bedford, *La Certosa di Pavia* by Arturo Demarchi, and 486 photographs by anonymous 19th and 20th century photographers

Institutional Donors

House of Commons: *Cartoon for Meeting of the Delegates of British North America to Settle the Terms of Confederation, Quebec, October 1864* by Robert Harris

National Museum of Man

Canadian Centre for Folk Culture Studies

Individual Donors

R. Bilodeau-Lahaie: 1 manuscript on folk culture in the Ottawa Valley
T. Brisson: 1 French Canadian textile
P. Bruneau: 2 audio-tapes of folk music
Dr. P. Carpentier: photos and manuscript on wayside crosses in Quebec and 4 French Canadian canoe cups
J. Cheveldave: 1 Doukhobor carving knife
H. Creighton: 2 audio-tapes on folklore of the Maritimes
L. Désy: 2 manuscripts on French Canadian material culture
Dr. W.G. Dore: 6 relief carvings
C. Duhaime: 12 videotapes on folk life in Petite Nation, Quebec
A. Feldman: 4 audio-tapes on Jewish folk culture
B.W. Ferguson: 10 slides on folk art
L. Fournier: texts and photos on trapping in Quebec
R. Gibbons: 15 audio-tapes, 14 films, and 17 slides on folk music in western Canada
T. Gill: 1 Afghan painted truck
E. Godfrey: 52 photos on German folk culture
Dr. J. Hiscock: 1 Ontario country cupboard
Dr. R. Klymasz: 1 Ukrainian poster
C. Lécuyer: 8 transcripts of Finnish folk music
J. McNaughton: 1 manuscript on Anglo-Canadian folk culture
G. Markel: 2 folk carvings
G. Martel: 1 folk carving
Dr. J. Pendergast: 1 eastern Ontario quilt
Dr. R. Price: 8 folk items
S. Raff: 6 French Canadian folk items
G.R. Reasman: 6 Indonesian *kris*, Sudanese swords, and Zulu spears
A. Shaughnessy: 1 Chinese coat
Dr. M. Shulman: 25 Tibetan ceremonial art and orient opium pipes
L. Sonely: 1 eastern Ontario quilt
E. Thomson: 3 corn dolls
J.E. Vollmer: 4 Chinese costume items
D. Wigmore: transcript of video-tape on folk art in Canada
P. Wolanski: 2 Ukrainian textiles

Institutional Donors

Bowmansville Museum: 4 Chinese costume items
Radio-Canada: 4 discs on Canadian folklore

Canadian Ethnology Service

Individual Donors

William Berry: kayak with paddles
Philip Chaplin: sealskin parka from Arctic Bay
S. Drabitt: 11 Inuit artifacts
Norman Epstein: model kayak and 4 Inuit carvings
Mrs. A.P. McColm: skin-covered rattle
Heather Moxley: 7 artworks by Simon Brascoupé
Col. James H. Pocklington: 3 model kayaks
Vin Rickard: print, *Crawling Wolf*, by Art Thompson
Harold Stephen Rogers: 4 reproductions of prints by Winhold Reiss
George Rosengarten: 102 artifacts, mainly Arctic ivory pieces
Arthur Speyer: 10 tin figures of Indians
John A. Swettenham: 20 gold South American fishhooks
Christopher Trott: caribou skin outfit
Barbara Winter: 18 Northwest Coast prints and 1 acrylic

Institutional Donors

Editions France-Amerique: 12 Norval Morrisseau works and book
Hilton Canada: lithograph, *Shores of Settlement* by Pudlo Pudlat
Hudson's Bay Company: 9 posters of Inuit Health Services
Manfred Editions: 15 prints
McClelland and Stewart Limited: book, *Landmarks of Canadian Art*, by Peter Millen
Serigraphie Benoit Pronovost Ltée.: serigraph, *Man Treading Rice*
Shayne Gallery: poster, *Learning to Be a Lady* by Daphne Odjig

Canadian War Museum

The following individuals and institutions donated a wide variety of military memorabilia including uniforms, accoutrements, insignia, medals, decorations, weapons, posters, diaries, books, photographs, equipment, and souvenirs.

Individual Donors

B. Adams
J.M. Ananny
Mrs. Phyllis Anderson
W.J. Anderson
A. Arney
Miss Dona Ashcroft
Maj. (Ret'd) Charles G. Ashdown
William J. Assad
Edward S. Atkinson
E.W. Atkinson
Mrs. Mabel Atkinson
Louis Aunat
Gordon H. Avent
Peter S. Bailey
Harold R. Banns
F.M. Barnes
Lyman Franklin Barnes
Mrs. G. Barr
Mrs. J.P. Barr
Norman W. Bartlett
S/L (Ret'd) J.J. Beaton
Mrs. C. Beaudoin
Patricia Beddoe
L. Col. J.S. Beeman
Maj. J.E.D. Bellehumeur
Mrs. Richard Albert Bennett
A.V. Bentum
J.P. Berube
Mrs. Marjorie M. Bewley
Fahmy Tewfik Bichay
Miss Ann Black
Robert Leslie Blackstock
Mrs. Thomas Blomberg
Col. R.O. Boucher
J.B. Boudreau
William J. Bowie
Lt. (Ret'd) Malachy V. Boyle
C.P. Brady
Fernand Brisson
Mrs. A. Roy Brown
Miss Josephine Brown
Mrs. W.C. Brown
Lucien Brunet
S/L (Ret'd) H.S.S. Bryan
D. Brydon
Fred Budz
Douglas J. Burke
Maj. (L. Cdr.) E.A. Burke
Robert Boak Burns
Dr. I. Tucker Burr
L. Col. Howard A. Bush
Capt. John Butterworth
Mrs. Charles A. Byron
Ewan R. Caldwell
John M. Campbell
Mrs. Ken Campbell
Mrs. Florence Capistran
Cpl. D. Carroll
S/L Alfred W. Carter
Mrs. Harry Catterall
L. Col. M.L.A. Chabot
Mr. and Mrs. Jean-Louis Charron
J.D. Cheatley
J.G.R. Chenier
Mrs. Hubert V. Clairmont
Maj. (Ret'd) Stuart A. Clark
D.F. Clisch
G. Close
L. Col. (Ret'd) Trenewan Cole
L. Col. K.C. Commons
Dr. Charles Corke
Col. (Ret'd) Ernest A. Cote
Mrs. Peter Couture
B. Gen. James A. Cowan
E.R. Cox
Mrs. F. Craig
Mrs. Phyllis Cross
C.I. Crossen
Mr. and Mrs. B.C. Crosskill
Mrs. Grace E. Cunningham
S. Czech
David B. Daubney
J.M. Davison
Col. H.A. De Barros Botelho
J.A. Deans
Mrs. Henry Decastro
Mrs. J.W. Dempsey
Margaret E. Denham
Everette E. Denison
Michael Derry
D.J. Dewar
James B. Dewolfe
William Clement Dick
G.C. Dickinson
Maj. Reginald R. Dixon
Mrs. J.I.B. Donald
James R. Donaldson
H.G. Donnelly
Kevin J. Donovan
Donald Charles Dougall
Dr. Alec Douglas
Dr. Dave F. Dozier, Sr.
Spr. Roland Drapeau
M. Cpl. Yves Dufresne
Ken J. Dugal
Mrs. Lancelot Duke
W.D. Dunbar
Mrs. T.C.H. Durant
Frank W. Ebdon
Capt. (Ret'd) C.J. Elder
Bill Ellis
Ken Ellis
Mrs. Harold Ellison
Henry B. Estlin
Dennis Evans
Marjorie Evis
Col. Cyrille Falardeau
Dr. Laing Ferguson
L. Col. Robert Ficinus
W.H. Finch
Mrs. Ernest Fischer
Mrs. H.C. Fisher
Mrs. Mabel M. Fladager
Magnus S.G. Flynn
D.J. Forster
Maj. P.A. Forsythe
Gerard Fournier
Mrs. D. Fowler
Mrs. Anthony C. Francis
Maj. D.B. Francis
Miss Frances C. Fraser
Neil Fraser
George Walter Fritze
Carl A. Gabrielson
Mrs. Louis Garnache
Mrs. J.G. Gibson
Norman Gibson
Dr. W. Gibson
Mrs. Helen Gilman
C.W. Gordon
Norman J. Gorie
Ronald D. Grant
Capt. Gordon Gray
James R. Gray
John Gray
Capt. (Ret'd) Toby D. Griffen
Sgt. J.W. Griffith
G.E. Gruson
E.W. Guillemin
Col. Joseph Gurski
L.R. Haas
R.R. Hall
Tom Halley
Hugh A. Halliday
Cdr. Ian Hamilton
Ross H. Hamilton
Capt. (Ret'd) G.T. Hammond
Mr. and Mrs. Wyndham H. Harbord
Mrs. Thomas L. Harding
Gordon Harrington
Dorothy Harris
John Richard Harris
Mrs. Mary J. Harris
Robert K. Harrison
Miss E. Hart
Mrs. R. Morley Harvie
Mrs. W.E. Hawboldt
Lorne Hawkins
Kenneth G. Haydis
Mrs. Emile Hebert
J.M.H. Heenan
Irving Heller
Maj. Lorne Hemphill
S/L (Ret'd) Robert V. Henderson
Dave Hepner
J.D. Herman
Mrs. Patricia Heron
Col. E.R. Heuchan
H. Hilgeman
Don Hill
Mrs. N.J. Hill
Mrs. Gertrude Hilton
Ms. Georgia L. Hoffman
Cdr. (Ret'd) Joseph F. Hoffman
H.R. Holland
Mrs. Stephanie Holowaty
C.W. Howe
William F. Hoy
Mr. and Mrs. Harold C. Huggins
John S. Hunter
Ross W. Irwin
V. Earl Ives
Walter Iwaniw
H.T. Jacobs
Roy G. Jameson
Bob Jamieson
Mrs. Josephine Jeffery
Walter G. Jenkins

Jerry Jenkinson
Maj. (Ret'd) W.L. Jewell
J.C. Johnson
B.V. Johnstone
Mrs. Reine Joiner
James Judd
W. Kanwisher
Mrs. E.L. Kaplan
Mrs. Betty Keeling
Mrs. Maud Keenan
Col. (Ret'd) D.A. Kellough
Maj. (Ret'd) J.B. Kelly
A.M. Kennedy
Ethel M. Kennedy
C.D. Kent
Mrs. Harold E.M. Ketchabaw
John David Keys
Emil Kilgast
Mrs. F.W. Killoran
Mr. and Mrs. Russell Knight
Mrs. Henry Labonté
Gaston Lachapelle
Mr. and Mrs. Stanley J. Lalonde
Mrs. B. Lauzon
R.A. Lavergne
Malcolm D. Learned
Lionel Lee
R.G. Lee
J.J. Levitin
B. Gen. Reginald W. Lewis
D.W. Libby
Sgt. M.L.V. Lizotte
Stephen Lock
Miss Mary E. MacDonald
Joe D. Macdonell
Miss Jessie M. Mackenzie
L. Col. (Ret'd) N.D.C. MacKinnon
Mrs. Edna MacMillan
Kenneth R. Macpherson
Mrs. J.A. Mader
Hazen F. Malott
R.K. Malott
Mr. and Mrs. Gerald Mandy
W/C (Ret'd) Ralph V. Manning
D.G. Marriott
Col. (Ret'd) G.P. Marriott
Col. (Ret'd) Peter Marriott
Dennis Marsden
Mrs. Alex Martin
Allan Martin
Henry Martin
Mrs. J. Massey
L. Gen. (Ret'd) Duncan A. McAlpine
Darcy McCloskey
Mrs. Roderick McColm
James N. McConnell
R. McDiarmid
Mrs. Byron McDonald
Warren H. McElvaine
Frank R. McGuire
Mrs. John M. McHardy
Hugh Fairbairn McKerracher
Robert McKie
R.N. McKinley
H. McLachlan
Mrs. Thelma McLeod
Dr. M. McWilliam
Mrs. Walter M. Meek
C. Mercer
L. Cdr. (Ret'd) Douglas G. Meredith
Alex L. Metcalfe
Maj. D.K. Methven
Dr. W.W. Middleton
Allan H. Miller
Mrs. Kathy Mills
W.N. Mills
Miss P.A. Minter
Mrs. D.S. Mitchell
Wallace B. Mitchell
Mrs. J. Moore
Mrs. Thomas Moore
E.A. Munday
Alan Munroe
Mrs. C.F. Namiesniowski
Mrs. J. Neish
Bernard Nering
Mrs. G. Newall
Dr. R.V.V. Nicholls
Sgt. (Ret'd) William E. Nichols
Mrs. Claude M. Nickle
Jack Nissenthall
Mrs. Margaret Nolan
Richard C. Oaks
Col. J.S. Orton
Father B. Osborg
Mrs. Evelyn Osborne
Oscar Oscanesi
Roger P. Ouellet
Mrs. Peggy O'Hara
Mrs. B.G. O'Neil
Ray Palmer
L. Col. (Ret'd) L. Philip Payan
L. Cdr. G. David Pearce
Dr. J.F. Pendergast
Mrs. Harry A. Pennell
André Petelle
Douglas G. Peterson
Mrs. D.C.H. Philip
Dr. T.F.B. Philips
Lt. (Ret'd) E. Phipps-Walker
André Pilon
T.H. Pinder
M.B. Plumbstead
Mrs. Seth E. Powers
Mrs. Lillian Priebe
Wayne J. Primeau
Mrs. M.M. Putnam
Adjt. G.M. Rachaine
G.R. Ready
L. Col. M.K. Reed
K.C. Reynolds
M. Gen. and Mrs. R. Ringma
L. Col. Edward Leo Riordan
A.C. Roberts
Ken Roberts
Mrs. R.W. Robertson
Alan W. Rogers
Hubert Rogers
Mrs. R. Rogers
Joseph Rogina
Konrad G.O. Ronning
George J. Rosengarten
Mrs. H. Rowland
E.C. Russell
N.S. Rylance
George M. Schuthe
L. Col. (Ret'd) E.C. Scott
Fernand Seguin
Mrs. Stanley F. Service
Mrs. R.P. Shidler
Bruce Sibbitt
John J.H. Skinner
Mrs. Charles Gilbert Smith
Mrs. Eric Smith
L. Col. G.D. Smith
C.P.O. Leslie Norman Smith
Roland V. Smith
R.A. Sparham
Mrs. A.G. Spooner
L. Col. W.R.L. Springford
C.M. Stacey
Mrs. C.W. Stephens
Mrs. L. Stewart
Muriel F. Stowe
H.M. Street
R.S. Street
David Galshad Struthers
Gordon M. Stuart
H.A. Stubbs
Zbigniew Suchodolski
Mrs. William Sutherland
Peter Brian Sutherland
Col. (Ret'd) Malcolm C. Sutherland-Brown
Col. P.H. Sutton
John Szczypciak
G/C S. Sznuk
Stanley C. Tanner
Maj. (Ret'd) M.A. Tarantello
M. Gen. (Ret'd) A. James Tedlie
Col. Mark Tennant
Mrs. Philip E. Terry
Mrs. Ernest Charles Theobald
Mrs. P. Thibault
Mrs. Christine V. Thomas
Maj. Roy Thompson
Miss Marion Thomson
W.S. Treasure
Dr. Marc Trepanier
Mrs. George Trist
Eugene G. Ursual
Margot Van Boldrik
Mrs. W.H. Van Ellen
Marc Verstraete
Camille Vervarcke
Mrs. Eric H. Wait
C.W.O. Ed Walker
Miss V.E. Walker
S/Sgt. (Ret'd) Joseph John Wall
John F. Wallace
Maj. (Ret'd) John B. Walsh
Mrs. J. Ward
Mrs. Aurore Eva Weiterman
Joseph Wells
Miss Edna West
Mrs. Daisy E. Weston
Capt. Harry L. White
Mrs. C.D. Whittington
Harold J. Whyte
L. Col. Q. Wight
Capt. G.A. Williams
G.B. Wilson
Mrs. Phyllis Mary Scott Wilson
Freda Wingo
Miss Annette R. Wolff
L. Col. (Ret'd) John T. Woolsey
Art Wright
Col. (Ret'd) Keith Young
Jim Zito
A. Zuidhof

Institutional Donors
Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg
Association des Zouaves, 2e Bataillon
Canada's Aviation Hall of Fame
Canadian Liberation March
CFCN Television
D.G. Stamps
Embassy of the Polish People's Republic
Government House
Kingston Police Force
National Defence
Newton Norman Limited
Nimbus Publishing Limited
Reader's Digest Magazines Limited
Royal Canadian Air Force Association
Royal Canadian Legion
St. Paul's Presbyterian Church

History Division

Individual Donors
Miss N. Abbott-Smith: 3 19th century costume pieces
Mrs. G. Allibhai: 8 toy metal trucks
Mrs. T. Bates: wedding dress, 1911
Mrs. Agnes Dumoulin: 1 Christian Dior dress, 1950s
Hon. Jacques Dumoulin: 2 mahogany tables, *circa* 1860
Mrs. W.K. Gibb: 1 wall-mounted can opener
Dr. Charles Gomberg: 1 tall case clock, Ontario, 1926
Mrs. Anne L. Heideman: 1 vacuum cleaner
B.R. Inch: 3 pieces of underwear
Mr. Peter Kaellgren: 1 plate
Mr. Terry Kielty: 1 pair of running shoes
Mrs. G. Laidlaw: 20th-century costume
Mrs. Estelle Lauzon: 1 hospital uniform
Mr. Gordon Lovelace: robes from Supreme Court
Mrs. C.K. Martin: foot warmer, *circa* 1900
Mrs. Greta Mason: 1 chocolate box, *circa* 1930s
Mr. Michael Mazur: pamphlet, catalogue, letterhead stationery, from Canadian manufacturers, 1920s
Mr. and Mrs. H. McDougall: 1 pair of fire tongs
D. McSween: 1 advertising button
Mrs. F.G. Patten: 1 nurse's uniform, 1 embroidered apron, 2 nightgowns
Mr. Jack Shirley: 1 mandolin, *circa* 1920
Mrs. Elizabeth Shute: Rotary Club memorabilia, *circa* 1930s
Mr. John Hall Stewart: 15 books, 1 diary *circa* 1896, 1 pocket memo book

Institutional Donors
Bow Valley Offshore Drilling Ltd.: 1 pair anti-static gloves, 1 pair of lined coveralls
Burson-Marsteller: 1 pair of Levis, 1981, "Limited Edition"
Canada Post: 3 letter carrier uniforms
Consumers Gas: 1 serviceman's uniform
Dome Petroleum: 1 company uniform complete with accessories
Esso Resources Canada Ltd.: 1 company belt buckle
Laura Secord Ltd.: 4 uniforms
Ottawa General Hospital: surgeon's and surgical nurse's uniforms
Red Cross: 2 Chase Hospital dolls
Simmons Drilling Ltd.: 3 company hats, 2 gas detectors
Taro Industries Ltd.: 1 set promotional playing cards, 2 sets safety cards

National Museum of Natural Sciences

Plants, fossils, minerals, gemstones, snakes, fishes, birds, mammals, photographs, paintings, and other natural history specimens were received as donations from or in exchange with the following individuals and institutions:

Botany Division

Individual Donors
R. Bobbette
P. Boudier
R.A. Bracken
J. Brudgeland
D. Brunton
P. Catling
S. Darbyshire
M. Dedecker
G. Follmann
S. Gowan
M. Grandtner
F.J. Hermann
H. Hertel
F. Horn
W. Illman
K. Kalb
S. Kurokawa
J. Reddoch
J. Riley
R. Rogers
W. Stewart
W. Stojanowski
G.B. Straley
D.A. Sutherland
A. Vezda

Institutional Donors
Agriculture Canada, Biosystematic Research Institute
Agriculture Canada, Biosystematic Research Institute: P. Catling
Agriculture Canada Herbarium
American Bryological Society, Ohio
Arizona State University, Tempe: T. Nash
Chicago Field Museum, Illinois: J.J. Engel
College of Great Falls, Montana: W.S. Hong
Cornell University, New York: P. Hyppio
Department of Scientific and Industrial Research, New Zealand
Harvard University, Massachusetts: N.G. Miller
Hattori Botanical Laboratory, Japan: Z. Iwatsuki
Hungarian Natural History Museum, Budapest
Johann Wolfgang University, Federal Republic of Germany: Th. Butterfass
Kuopio Museum, Finland
Kuopio University, Finland: R. Fatersten
Lakehead University
V.L. Komarov Botanical Institute, Academy of Sciences of the U.S.S.R., Leningrad
Louisiana State University, Baton Rouge: S.C. Tucker
Lund University, Sweden
Memorial University, Newfoundland: G.R. Brassard, R. Belland
Michigan State University, East Lansing
Missouri Botanical Garden, St. Louis
National Science Museum, Japan: H. Inoue
North Eastern Louisiana State University, Monroe

Ontario Ministry of the Environment: K.H. Nicholls
Ontario Ministry of Natural Resources, London: R. Klinkenburg
Oregon State University: K. Chambers
Royal Ontario Museum, Toronto: C. Manville
U.S. National Museum, Smithsonian Institution
University of New Mexico: R. Spellenberg
University of Alaska, Fairbanks: B. Murray
University of Alberta: D.H. Vitt
University of Bergen, Norway
University of British Columbia, Vancouver
University of British Columbia, Vancouver: W.B. Schofield
University of Copenhagen, Denmark
University of Colorado, Boulder
University of Florida, Gainesville: D. Griffin
University of Graz, Austria
University of Graz, Austria: J. Poelt
University of Guelph Arboretum, Ontario
University of Guelph, Ontario
University of Guelph, Ontario: D.W. Larson
University of Helsinki, Finland: T. Ahti, T. Koponen
Laval University, Quebec City: C. Nuyt
University of Liège, Belgium
University of Massachusetts, Amherst
University of Michigan, Ann Arbor
University of Michigan, Ann Arbor: H.A. Crum
University of Minnesota: C. Wetmore
University of New Brunswick, Fredericton
University of Oulu, Finland
University of Sherbrooke, Quebec
University of the Philippines: A. Alvarez
University of Toronto
University of Utrecht, Netherlands: S.R. Gradstein
University of Western Ontario, London: F.S. Cook, I. Westerlaken
University of Wisconsin, Steven's Pt.: F. Bowers

Invertebrate Zoology Division

Individual Donors

A. Aitken
T. Amaratunga
R.C. Anderson
R.G. Appy
S. Babie
A. Batenchuk
D. Bell
B. Berland
M. Beverley-Burton
H.L. Ching
H. Clifford
R.F. Crabtree
C. Erséus
A. Escofet
A.B. Fame
G.D. Fenwick
J.A. Friend
M. and R. Gauthier
C.M. Hawkins
M. Hiegel
P. Hutchings
S. Irving
M.J. Kennedy
J. Knudsen
R. Kralka
M. Laird
C.J. Low
R. Manning
A. Michael
E.L. Mills
G. Munger
P. Murtaugh
A. Newton
T. Nogrady
J. and S. Peck
N.W. Phillips
J.R.C. Pulido
M.J. Risk
S. Segerstrale
P. Slattery
R.V. Smith
C. Staude
H.H. Stock
T.M. Stock
G. Towers
N. Tzvetkova
A. Webster
D.D. Williams
P.L. Wong
P.T.K. Woo
Deltry Zollmann

Institutional Donors

Agriculture Canada, Biosystematics Research Institute
Agriculture Canada, Plant Quarantine Service, Newfoundland
Agriculture Canada, Plant Quarantine Service, Ottawa
City of Winnipeg, Manitoba
Colombian Embassy
Energy, Mines and Resources Canada, Bedford Institute of Oceanography
Energy, Mines and Resources Canada, Geological Survey of Canada
Environment Canada, Canada Centre for Inland Waters, Burlington
Fisheries and Oceans, Atlantic Biological Station, St. Andrews, New Brunswick
Fisheries and Oceans, Cap Diamant, Quebec
Fisheries and Oceans, Newfoundland
Fisheries and Oceans, Pacific Biological Station, Nanaimo, British Columbia
Fisheries and Oceans, West Vancouver
Freshwater Institute, Winnipeg
Imaqpik Fisheries Ltd.
Institute of Ocean Sciences, British Columbia
LGL Ltd.
Los Angeles County Museum, California
Macdonald College, Institute of Parasitology, Ste-Anne-de-Bellevue
MacLaren Plansearch Ltd.
Manitoba Department of Mines, Natural Resources and Environment
Montreal Aquarium
Oregon State University
Université de Montréal
U.S. Bureau of Commercial Fisheries

Mineral Sciences Division

Individual Donors

S. Baker
M. Brunet
R. Buchanan
P. Collins
J. Cooper
H. Crosman
S. Deschênes
D. Garske
C. Gasparrini
S.G. Gordon
J. Hawley
R. Hiler
D.D. Hogarth
P. Kassel
D. and S. King
W. Larsen
T. Longhurst
S. Marcil
U. Matern
F. Melanson
E. Nadon
B. Omer
J. Shearer
L. Smith
M. Stitt
D. Stonehouse
R. Tyson
G. Van Velthuizen
L. Venezia
P. Von Bitter
M. Walker

Institutional Donors

École Polytechnique, Montreal
Geological Survey of Finland
Harvard University, Massachusetts
Korite Ltd.
Los Angeles County Museum, California
U.S. National Museum, Smithsonian Institution
University of British Columbia, Vancouver
Ward's Natural Science Establishment

Paleobiology Division

Individual Donors

S. Cumbaa

Institutional Donors

Institut français de Pondichéry, India: G. Thanikaimoni
Kent State University, Ohio: A.K. Graham
U.S. National Museum, Smithsonian Institution: C.E. Ray

Vertebrate Zoology Division

Herpetology Section

Individual Donors

A.J. Belanger
D.J.R. Bell
D.F. Brunton
M. Crichton
S.A. Crichton
F.A. De Vos
N. Denman
B. Dore
I.T. McMurray
J.-P. Thonney

Institutional Donors

Agriculture Canada: S. Darbyshire
Canadian Wildlife Service: D. Muir
Environmental Control Consultants Limited
Mount Revelstoke National Park: J. Woods
St. Lawrence Islands National Park: D.A. Sutherland
University of Guelph: D. Green, J.P. Bogart

Ichthyology Section

Individual Donors

L.K. Jutasi

Institutional Donors

Alaska Department of Fish and Game: L. Lowry
American Museum of Natural History, New York: C.L. Smith
Arctic Biological Station, Ste-Anne-de-Bellevue: J.G. Hunter, S. Leach, and T. Smith
British Columbia Provincial Museum, Victoria: A.E. Peden
California Academy of Sciences, San Francisco: W.N. Eschmeyer
Dobrocky Seatech Limited: S. Byers
Ecologistics Limited: J.N. Bowlby
Fisheries and Oceans, Newfoundland: P. Downton and I-hsun Ni
Freshwater Institute, Winnipeg: B. Stewart, W. Franzin, R.A. Ratynski, G. Hopky and A.H. Kristofferson
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Hull: F. Mainguy
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Rimouski: J.P. LeBel, M. Fortin and C. Banville
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Ste-Anne-des-Monts: A. Desrosier
Huntsman Marine Laboratory: D.F. Markle
Imaqpik Fisheries Incorporated: B.C. Jones
Memorial University of Newfoundland: R.L. Haedrich
Nova Scotia Museum: J. Gilhen
State University of New York, Potsdam: D. Osterberg
University of Manitoba: C.J. Foote
University of Minnesota, St. Paul: J.E. Levy
University of Ottawa: M. Richardson and C.B. Renaud
University of Tennessee, Knoxville: B.H. Bauer
Virginia Institute of Marine Sciences, Gloucester Point: M.E. Anderson
Woods Hole Oceanographic Institution, Massachusetts: R.J. Naiman
Zoologisches Museum, Museum fur Naturkinde der Humboldt-Uni, German Democratic Republic: H.-J. Paepke

Mammalogy Section

Individual Donors

M. Bateman
H. Bedard
E.R. Chubb
B. DiLabio
H. Hamilton
T. Lawton
A. Macaulay
A. Macey
R.D. McRay
T.H. Manning
R.I.G. Morrison
P. Mousseau
L. Orr
Wm. Rigby
J. Smith
T. Smith
H.A. Thomson
H. and S. Thomson
R. Weir

Institutional Donors

Assiniboine Park
Canadian Wildlife Service
Canadian Wildlife Service: G. Holroyd, H. Reynolds
National Capital Commission
Ontario Provincial Police
Parks Canada
Mauncie National Park

Ornithology Section

Individual Donors

M. Aniskowicz
J.E. Arsenault
J. Arthurs
W. Arthurs
M. Ashwin
Y. Aubry
F. Bell
C. Bennett
C. Billington
K. Birnbaum
R. Blacquiere
G. Brewer
W. Brewer
D.F. Brunton
E. Burridge
B. Burrows
E. Caves
P. Chagnon
K. Chubb
E.M. Coltas
F. Cooke
P. Crépeau
M.A. Dancey
N. David
T.H. Dean
S. Dennison
B.M. DiLabio
D.M. Duke
P. Dunn
J. Earl
P. Finter
K. Fischer
E. Forcione
J. Fournier
J. and A. Ginns
W.E. Godfrey
M. Gosselin
G.E. Grainger
B. Grondin
A. Guibord
M. Hall
J. Hardy
R. Harris
M.W. Harrison
J.B. Heppes
J. Hodges
L. Hodge
B. Ingram
R. Killeen
G. Leblanc
A. LeCompte
A.R. Lock
B. Luychx
D. MacKenzie
B. McLaren
B. MacTavish
A. Macey
T.H. Manning
R. Matthews
P. May
I. MacMurray
R.D. McRae
F.M. Murphy
W. Miller
S. Regan
J. Roberts
D. Saint-Hilaire
G. Schwartz
M. Simpson
P. Sims
B.J. Smith
W. Smith
D. Spence
R.C. Tait
R. Taylor
J.D. Tilley
M. Todd
D. Traynor
J. Tremblay
M.D.F. Udvardy
D. Von Briesen
R.D. Weir
R. Wypkema

Institutional Donors

British Columbia Provincial Museum, Victoria
British Columbia Provincial Museum, Victoria: E.H. Miller
Canadian Wildlife Service: A.J. Gaston, C.F. Hyslop, E. Broughton, G. Cooch, G. Tessier, I. Price, P. Madore, R. Bisson, R.I.G. Morrison, S. Wendt
Société d'énergie de la Baie James: Y. Aubry

Taxidermy Unit

Individual Donors

W.W. Gilmour

Institutional Donors

Canadian Wildlife Service, Enforcement Branch
National Capital Commission, Gatineau Park
National Capital Commission, Ottawa Region
Parks Canada, Point Pelee
Parks Canada, Rideau Canal

Zooarchaeological Identification Centre

Individual Donors

D. Balkwill
L. Brown
R. Godding
N. McAllister
D. Phillipson
P. Raymond

Institutional Donors

Archaeological Survey of Alberta
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Réserve faunique de Plaisance
Ontario Ministry of Natural Resources, Cornwall
Ontario Ministry of Natural Resources, Leitrim
Ontario Ministry of Natural Resources, Napanee

National Museum of Science and Technology

Individual Donors

Mrs. G. Beveridge: airliner seat
Mr. C.J. Churcher: photographs
Mr. A. Cloutier: yoke (human)
Mr. E. Côté: motor scooter
Mr. Cox: drill bits
Mr. E. Crosby: assorted tank and aircraft radio equipment
Mrs. J.H. Daoust: slide rule
Mlle J. De La Voye: poster
Mr. M. Deslaurier: folding machine
Mr. John Desmarais: adding machine
Mr. M. Dubé: home recording unit
Miss Margaret E. Duff: stationery
Mr. F. Eager: printing press
Mr. Garth Elliott: propeller-hovercraft
Mr. J.M. Fitch: typewriter/accounting machine
Mr. Bruce C. Found: dentistry equipment
Mr. John Fox: mallet, chisel, beating brushes
Mr. E.B. Griffin: stove
Mr. W. Heeney: wrench kit
Mr. E.D. Henderson: tuner
Mr. John Hendrie: dictating machines
Mr. U. Hertel: bicycle with auxiliary motor
Chris Herzig: road grader
Mr. W.K. Hoffman: galvanometer, multimeter, monkey wrench
Mr. S. Huggett: switchboard unit
J.A. Johnston: developer, film, photographic paper
Mr. O. Kendall: mail-a-voice recorder/player
Mr. Brian Kenney: tire shrinker
Mr. Kenneth Kingsbury: wooden horse
Mr. O.S.A. Lavallee: locomotive or street car controller
Mr. E.J. Lea: diesel engine, compressor, foghorn, mechanical timer, air receiver tank
Dr. Lips: television receiver
Mr. H.W. Mah: tube tester
Jim Malone: slide rule
Mr. G. Marcelin: duplicating machine
Mrs. Massey: model steam locomotive
Mr. A. McDermott: television receiver
Dr. Montgomery: dental equipment
Mr. Morris: calculator, scale, parallel ruler
Mr. W.E. Nassau: camera collection
Mr. Robert Parent: gang plough, potato planter
Mr. T.B. Philips: vacuum cleaner, radio receivers, speaker, X-ray tube
Mr. J.C. Punchard: cassette tape, assorted early radio broadcast information
Mr. G.W. Reid: engineer's pocket transit
Mr. R.W. Richardson: meter
Mr. G. Robertson: calculators
Mr. Charles J. Skinner: disk recorder/player
Mr. J.E. St. Laurent: cameras
Mr. Brian Summers: galvanometer, wavemeter
Mr. P. Wegener: railway operating forms
Mr. D. Welsch: radio receiver, adding machine
P. Wilkinson: ironer
Mr. F.T. Wilson: bicycle
Mrs. P.B. Wooster: camera
Mr. Zeidorf: precision shunt
Mrs. L. Zilber: photography equipment
Mr. E. Zrudlo: cameras

Institutional Donors

B.C. Provincial Archives: disc recorder/reproducer
Canadian Pacific Ltd.: railway car
Dew Engineering Ltd., Ottawa: radial arm drill
Georgian College: magnetic tape reader drive, typesetting machine, tape perforator
Lowe-Martin Co., Inc.: ruling machine
Nepean High School, Ottawa: printing press
N.R.C. Engine Lab: high temperature thermometer
Ontario Hydro: insulator, line cover-up
Ottawa Journal: form, matrix, stereotype, make-up truck
Ottawa Superfluity: receiver
Perth Courier Publishing: printing equipment
Public Works Canada: light bulbs
Regent Vending Machine: juke-box
Runge Press Ltd.: remelt furnace, ingot molds
Township of Navan: snow fence maker
United Steelworkers: printing plates
University of Ottawa: microscope
Wilfrid Laurier University: camera collection

Appendix 8 — Donors of Financial Support

National Gallery of Canada

Individual Donors

Mr. Hugh Armstrong
Ms. J.M. Armstrong
Mr. Mac Brockman
Mr. Leonard J. Fowler
Mr. D.J. Fraser
Mr. Benjamin Greenberg
Dr. Albert B. Kerenyi
Mrs. Phyllis Lambert
Mr. Ward C. Pitfield
Mr. Charles Taylor
Mr. Irving Taylor

Institutional Donors

National Gallery Association

National Museum of Man

Individual Donors

Mrs. M. Arsenault
Mrs. M.B. Bagnell
Mr. G.A. Banister
Mrs. C. Barnes
Mr. T.H. Beasley
Mrs. M. Belasco
Mr. E.W. Bell
Mr. F. Budz
Mr. S. Budzynski
Mrs. H. Cainese
Mr. L. Casement
Mr. F. Chapman
Mr. A. Chevier
Mrs. K.J. Creamer
Mrs. A. Denney
Mrs. J.L. Dresser
Mr. F. Dyrkacz
G.P. Easton
Mr. N.A. Edrupt
M.D. Emery
Mrs. A. Emery
Mrs. E.P. Evans
Mrs. M. Franz
Mrs. G. Galloway
Mr. S. Gastis
Mrs. I. Glick
Mrs. G. Hamel
Mrs. Harris
Dr. J. Hiscock
Mrs. J.A. Huppe
Mrs. G. Jackson
Mrs. A. Jensen
Ms. M.M. Johnson
Mrs. A. Kelley
Mr. G.L. Kohls
Mrs. F. Langley
Mrs. K.A. Lawson
Mrs. L.J. Leonard
Mrs. I. Lepko
Dr. R.R. Lewis
Mrs. H. MacCormack
Mrs. C.B. McDonald
Mrs. M.A. McFarlane
Mrs. M. Madsen
Mrs. J. Martin
Mrs. W. Mitchell
Mrs. N. Morris
Mrs. K.E.M. Pain
Mrs. L. Pearson
Mr. J. Prowse
Mrs. M. Reyke
Mr. D.G. Robbins
Mr. K.C.O. Ronning
Mrs. S. Salsberg
Mr. J. Schotka
Dr. M. Shulman
Mrs. B.R. Speers
Mrs. F.P. Stark
Mrs. R.F. Stockwell
Mrs. M.A. Taylor
Mrs. M.M. Thompson
Mrs. O. Tomko
Mrs. V. Van Dulen
S/Sgt J.J. Wall
Mrs. E.C. Watson
Mrs. C.J. Welsh
Mrs. L. Whetsel
G.B. Wilson
Mrs. M. Woodley
Mr. J. Wozniak
Mrs. M. Zanussi

Institutional Donors

Allstate Foundation Fund
Western Canada Steel

National Museum of Natural Sciences

Individual Donors

Cook, F.R.
Grice, J.D.
McAllister, D.E.

Institutional Donors

New Canadian Encyclopedia Publishing Ltd.
Scientific American

National Museum of Science and Technology

Institutional Donors

Digital Equipment Company
Department of Communications

Appendix 9 — Museum Volunteers

National Gallery of Canada

The following National Gallery Association volunteers participate in several areas of the National Gallery, including the bookstore, the public relations office, and the slide library. Several volunteers also are involved in hospitality and school projects.

Claire Alasco
Carol Armstrong
Mary Bailey
Rona Beaulands
Berthe Belisle
Katherine Campbell
Myrtle Chenard
Sally Coates
Margaret Crickard
Fenton Crossman
Anne Daman
Danny Davidson
Audrey Davison
James Davison
Margaret Fallis
Pat Foakes
Rosanne Foster
Court Gilliott
Helen Gilliott
Shirley-Anne Gorman
Ann Harris
Dora Horn
Elaine Hubbs
Christa Jachan
Gertrude Jones
Louise King
Joan Kingstone
Leonard Kretzel
Mary Kurata
Margaret Lauriston
Dawn Logan
Eleanor Maloney
Margaret Mavins
Jeannine Murdoch
Mary Orr
Esme Pepall
Francis Potts
Phylis Robertson
Mary Sheehan
Betty Smallridge
Ruth Steer
Barbara Stewart
Stella Sullivan
Peggy Sutherland-Brown
Natalie Tomcio
Molly Tradbruks
Dorothy Walsh
Michael Walsh

Volunteer Docents

Andrée Amyot
Margaret Bailey
Ghislaine Basseville
Agnes Beckett
Linette Bélanger
Berthe Bélisle
Mireille Bienvenu
Micheline Bourassa
Pat Bourne
Gabrielle Bourque
Jean Bowen
Estelle Chassé
Shirley Cohen
Robert Cole
Madeleine D'Amour
Marie Drouin Somers
Françoise Dupuis
Joan Farr
Evelyn Frain
Lorraine Franche
Françoise Gilbert
Louise Gravel
Frederic Halang
Joan Halliday
Eve Hampson
Marian Heringer
Judi Hiscocks
Catherine Hollands
Joan Kingstone
John Kohr
Marnie Korrick
Suzanne Lamer
Andrée Laniel
Margaret Lamder
Reine Lavoie
Marie-Berthe Lefebvre
Lise Léger
Sally Levitan
Evelyn Lieff
Dawn Logan
Pamela MacLeod
Gertrude Marchand
Angela Marcus
Marnie Marriott
Lynn Massicotte
Lydia Morisset
Suzanne Munn
Sharlene McLearon
Mary Lou Nicholson
Catherine Osler
Frances Read
Marie Roberge
Margaret Roddis
Phyllis Silverman
Lillian Slater
Doris Smith
Mimi Soucie
Mary Tollefson
Betty Valberg
Sara Vered
Marthe Vinson
Carmen Whiteside
Ruth Wilson
Rina Wright

National Museum of Man

Ann Adams
Diana Ainslie
Francine Archambault
Audrey Baltzer
Lynne Bell
Janie Best
Joan Marie Bradford
Mollie Bradley
Diane Brochu
Francine Brousseau-Hudon
Marion Buchanan
Pauline Buiter
Emilienne Busque
Jeannette Cadieux
Sandra Chénard
Sylvie Chénier
Kitty Cocks
Bea Cohen
Pat Colfe
Derek Cooke
Sandra Currie
Judith Dent
Thérèse Dugas
Bob-Ann Dziver
Sue Ellwood
Joanne Faber
Carol Faure
Ruby Fitzpatrick
Katherine Fletcher
Arlette Fleury
Maryantonett Flumian
Dolorès Fontaine
Françoise Fortier
Thérèse Fournier
Lizabeth Fripp
Gilberte Garand
Claire Gaudreault
Shelly Graham
Mary Haydon
Nadine Heins
Cheryl Hill
Inge Hoffman
Wendy Ing
Angela Jensen
Kevin Joynt
Betty Kackley
Carol Koester
Cécile Laplante
Elizabeth Lee
Brenda Lipset
Elizabeth MacDonald
Karen Macdonald
Susan MacLean
Betsy Man
Aileen Mason
Alfred Matte
Lise Matte
Gaby McBurney
Frank McCorkel
Jill McKnight
Lynn McMaster
Bell Mellon
Pamela Melnyk
Martine Ménard
Vivi-Ann Mitchel
Eleanor Mitchell
Leatha Mullins
Barbara Neatby
Céline Palmer
Mary Pigden
Ninie Pineault
Pauline Poulin
Michel Prévost
Sheila Rorke
Pat Ross
Charles Rowe

Shirley Santos-Pedro
Florence Scott
Anne Shugar
Joan Skene
Anne Skinner
David Smith
Barbara Smith
R. Steer
Beryl Stoker
Andrée St-Pierre
Maureen Surgenor
Laura Tanner
Dee Tedds
Jim Thompson
Diana Thorpe
Carole Tillman
Hughette Tremblay
Pat Troughton
Marie Victor
Mary Ware
Lynn West
Mary Jane Wilker
Paulette Wilson

National Museum of Natural Sciences

Botany Division

Marthanna Allen
June Anzai
Patricia Ball
Raymond Dore
Ruth Earl
Rita Harnden
Vera Ostrouchov
Violet Taniguchi

Interpretation and Extension Division

Elizabeth Allen
Melody Andeel
Eric Armstrong
Diana Barnes
Audrey Barrass.
Mary Belfoi
Enid Bennett
Mireille Bienvenu
John Bradley
Helen Brough
Joan Broughton
Dave Burness
Agnes Burnett
Clarice Cardinal
Peggy Colburn
Audrey Collins
Mary Collins
Lisa Comeau
Mary Cooper
Nicole Courcy
Martine Couture
Ellen Crossan
Betsy Cummings
Madeleine D'Amour
Betty Dawson
Cécile Demers
Jocelyne Ducceshi
Jay Ellenbogan
Phyllis Esdon
Noreen Evans
Madeleine Ferrier
Mary Sue Filion
Peggy Fry
Eve Gaboury
Paul Gagnon
Ligita Galdins
Huguette Gavrel
Camilla Gillies
Nancy Greenberg
Frances Greenblatt
Melanie Griggs
Kirk Hamilton
Ruth Henderson
Elaine Hubbs
Yvonne Jurgens
Lynn Kaplansky
Sylvie Lagacé
Isabel M. Laird
Georgette Laflamme
Martine Lanoix
Wendy Last
Shirley Leighton
Thérèse Letarte
Louise Lyons
Elizabeth MacDonald
Margaret MacKinnon
Diane Magar
Hilda Maxwell
Connie McElman
Pierrette McGregor
Dorothy McKercher
Elizabeth McMillan
Vivian Menzies
Fran Mercer
Jane Merlin
Nicole Montsion
Isabel Muir
Monique Murphy
Marina Murray
Arlene Neilson
Barbara Nuelle
Murielle O'Hara
Yvonne Joan Parlour
Mary Parsons
Yvette Paskovitch
Jane Pearce
Madeleine Pelletier
Ursula Pendzialik
Doug Perkins
Madeleine Quinn
Ruth Rath
Margaret Richardson
Phyllis Robertson
Joan Rowed
Susan Rust
Cécile Rymek
Gail Saker
Helen Sallmen
Denise Sarda
Edwina Scheiderman
Doris Scholes
Susan Silcox
Oneida Simond
Angela Skinner
Mew Symons
J. Thibodeau
Josette Tousignant
Marie Trahan
Evelyn Vance
Hélène Villeneuve
Margot Watt
Joan White

Invertebrate Zoology Division

Jennifer Bécherel
Judy Fritz
Robert Kellough
Lorna McRae
Margaret Mulligan
Elizabeth Quartermain
Deltry Zollman

Macoun Field Club

Arnett Shepherd
Stephen Darbyshire
Sharon Smith
Sharon Gowan
Andrew MacFarlane
Mary Burns

Mineral Sciences Division

Patricia Dupont
Frederick Hartwick
Melinda Walker

Paleobiology Division
Lynn Broughton
Vivian Crowe
Nancy Greenberg
Anne Hyslop
Halina Jeletzky
Elizabeth MacDonald
Joseph Noble
Yvette Paskovitch
Dale Patten
Josephine Webb

Vertebrate Zoology Division
Ted Burridge
Janette Dean
Frank Devos
Frank Healy
Olive Healy
Harry Hutchinson
Germain Laberge
Beverly Moonjé
Doug Perkins
Margaret Richardson
Anita Têtu
Tulla Tulk
Bob Tyson

Zooarchaeological Identification Centre
Jean François Beaulieu
Dorothy Forester
Maureen Gouthre
Leslie Still

National Museum of Science and Technology

Bytown Railway Society

Musées nationaux du Canada

National Museums of Canada

Rapport annuel 1981-1982

Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1982

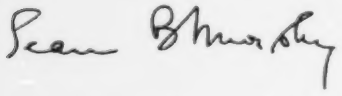
N° de cat: NM-91-1982
ISBN: 0-662-50416-X
ISSN: 0704-1616

20 août 1982

L'honorable Francis Fox
Ministre des Communications
Ottawa, Canada

Monsieur le Ministre,
Conformément à l'article 22 de la Loi sur les musées nationaux du Canada, j'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, le Rapport annuel des Musées nationaux du Canada pour l'exercice se terminant le 31 mars 1982, afin que vous puissiez en faire part au Parlement.
Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le président du Conseil



Sean B. Murphy

« La Corporation a pour fins de présenter les produits de la nature et les oeuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter, dans tout le Canada, un intérêt à leur égard et à en propager la connaissance. »

Musées nationaux du Canada

Conseil d'administration

Président
Sean B. Murphy

Vice-président
René J. Marin

Membres
Richard M.H. Alway
Robert G. MacLeod
Roger B. Hamel
Ginette Gadoury [1]
Paul H. Leman
Michael C.D. Hobbs
Jane Thompson Edwards
Alex Colville [2]
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld [3]

Membres d'office
Charles A. Lussier [4]
Larkin Kerwin

Secrétaire général*
Ian Christie Clark

Comité de direction

Président
Sean B. Murphy

Vice-président
René J. Marin

Membres
Richard M.H. Alway
Roger B. Hamel

Comités consultatifs

Galerie nationale du Canada

Président
Sean B. Murphy [5]
Richard M.H. Alway [6]

Membres
Alex Colville [2]
Charles A. Lussier [4]
Herman Levy [7]
Phyllis Lambert
John W. Graham [7]
François Gagnon
Ian Davidson [8]
Charles Gagnon [8]
Michael Hornstein [8]
Paul Walton [8]
A.S. (Gus) Leach, fils [9]
Alison Grant Ignatieff [9]

Musée national de l'Homme

Président
Michael C.D. Hobbs

Membres
Bohdan Bociurkiw [6]
Charles A. Lussier [4]
Jack Shirley
B.E. Curtis [9]

Musée national des sciences naturelles

Président
Ginette Gadoury [1]
Sean B. Murphy [10]
Jane Thompson Edwards [9]

Membres
John Tener
Pierre DesMeules
David A. Munro
J. Lynton Martin

Le Secrétaire général est membre d'office de tous les Comités du Conseil d'administration.

Musée national des sciences et de la technologie

Président
Paul H. Leman

Membres
Larkin Kerwin
John R. Neroutsos
W.G. Richardson
Karl Rasmussen

Programmes nationaux

Président
Roger B. Hamel

Membres
Robert G. MacLeod [5]
Jane Thompson Edwards
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld [6]

Comité des finances et de la vérification

Président
René J. Marin

Membres
Paul H. Leman
Robert G. MacLeod [6]

Directeurs des Musées

Galerie nationale du Canada
Michael Bell [11]
Joseph Martin [12]

Musée national de l'Homme
William E. Taylor, fils

Musée national des sciences naturelles
Louis Lemieux [13]
F. Hugh Schultz [14]

Musée national des sciences et de la technologie
David M. Baird [15]
Robert W. Bradford [16]

Secrétaires généraux adjoints

Secrétaire général adjoint, Programmes nationaux
R.W. Nichols

Secrétaire général adjoint, Gestion centrale
Jacques Coulombe

[1]Démission le 6 juillet 1981
[2]Démission le 24 mars 1982
[3]Nomination le 2 juillet 1981
[4]Démission le 30 décembre 1981
[5]Démission le 15 septembre 1981
[6]Nomination le 15 septembre 1981
[7]Démission le 1er mai 1981
[8]Nomination le 1er mai 1981
[9]Nomination le 7 décembre 1981
[10]Nomination le 6 juillet et démission le 7 décembre 1981
[11]Nomination intérimaire le 1er avril et démission le 30 juin 1981
[12]Nomination intérimaire le 2 juillet 1981
[13]Retraite le 10 décembre 1981
[14]Nomination intérimaire le 11 décembre 1981
[15]Démission le 29 décembre 1981
[16]Nomination intérimaire le 30 décembre 1981

Table des matières

Mot du Président **5**

Bureau du Secrétaire général **8**
Politique, Planification et Évaluation 8
Vérification interne 9

Les Musées **10**
Galerie nationale du Canada 10
Musée national de l'Homme 13
Musée national des sciences naturelles 17
Musée national des sciences et de la technologie 20

Programmes nationaux **22**
Institut canadien de conservation 22
Programme des expositions mobiles 23
Programme du Répertoire national 24
Programme international 24
Programmes d'appui aux musées 25

Gestion centrale **29**
Administration du personnel 29
Architecture et Planification 30
Finances 30
Services à la Corporation 30
Services de sécurité 31
Services d'information 31

États financiers annuels **32**

Appendices **39**
1 — Membres du Comité de subventions et des Comités d'experts-conseils 39
2 — Musées associés 43
3 — Centres nationaux d'exposition 43
4 — Programmes d'appui aux musées (Fonds déboursés) 44
5 — Agents de vente et d'achat 50
6 — Revue financière 50
7 — Dons aux collections nationales 51
8 — Dons en espèces 59
9 — Volontaires 60

Mot du Président

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, le Conseil d'administration a exprimé sa vive gratitude au Premier ministre et au ministre des Communications, qui ont accueilli si favorablement sa proposition de reloger la Galerie nationale et le Musée national de l'Homme. Par ailleurs, le Conseil espère pouvoir travailler en étroite collaboration avec M^me^ Jean Boggs, directrice de la nouvelle société chargée de gérer la construction des bâtiments. C'est après avoir mené depuis plusieurs années des études pour résoudre les graves problèmes de locaux de leurs constituants et proposé diverses solutions possibles que les MNC ont vu leurs efforts aboutir à l'annonce de ce programme de relogement. Outre cette décision heureuse pour la Galerie nationale et le Musée de l'Homme, le Musée national des sciences naturelles verra bon nombre de ses difficultés résolues si, comme on le souhaite, il lui est possible d'occuper tout l'Édifice commémoratif Victoria; on s'est également attaché à planifier un nouveau musée de l'aviation destiné à abriter la Collection nationale de l'aéronautique.

La Politique nationale des musées de 1972 confiait aux MNC le mandat de traduire la politique fédérale en programmes et en services nationaux susceptibles d'aider les musées canadiens à préserver leurs collections et à en faciliter l'accès. Depuis dix ans, les activités des MNC ont reflété l'importance qu'ils attachent à ce mandat et le Conseil d'administration a accordé 1 354 subventions à des établissements canadiens, pour un total de $76 149 809. Toutefois, avec la période d'austérité croissante que connaissent les MNC depuis 1979, le Conseil s'est rendu compte que si les MNC étaient bien préparés à l'expansion, ils l'étaient moins à subir une réduction de leurs ressources. L'heure était venue, pour les MNC, de s'employer à gérer leurs propres collections, à Ottawa. Dans leur exposé d'intention préliminaire intitulé "Une politique nationale des musées pour les années quatre-vingt", publié en février 1981, les MNC se sont fixé les priorités suivantes pour la décennie: abriter de façon plus adéquate les collections nationales et en améliorer la gestion et la conservation. Par la même occasion, le Conseil s'est dit persuadé que les programmes nationaux devaient être maintenus au moins à leur niveau actuel d'activité.

Les MNC ont également eu recours à "Une politique nationale des musées pour les années quatre-vingt" pour sensibiliser le Comité Applebaum-Hébert à leurs préoccupations. Comparaissant devant ce Comité en avril 1981, des membres du Conseil et des cadres supérieurs ont demandé que l'on étudie en détail "le domaine des activités fédérales en matière de muséologie et de patrimoine, dans son ensemble, de façon à en rationnaliser les opérations". Les MNC accorderont le plus grand intérêt aux propositions finales que fera le Comité plus tard cette année.

Le Conseil tient à exprimer sa reconnaissance aux spécialistes qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour gérer, préserver et faire découvrir les collections des musées, souvent dans des conditions difficiles. Les plans stratégiques approuvés cette année comprennent une importante redistribution interne des ressources, pour aider les spécialistes à atteindre les objectifs-clés que constituent la gestion et la conservation des collections, de sorte que les nouvelles ressources permettent aux MNC de s'acquitter des responsabilités qui leur incombent à titre de "client", dans le processus de relogement des Musées.

Ce n'est pas sans tristesse que le Conseil d'administration a accepté la démission de M. Louis Lemieux, directeur du Musée national des sciences naturelles et de M. David Baird, directeur du Musée national des sciences et de la technologie. Personne n'est près d'oublier l'acharnement avec lequel ils ont cherché à mettre en valeur leurs musées respectifs.

Au cours de l'année, la Galerie nationale du Canada est restée fidèle à sa longue tradition d'expositions de qualité. Parmi les plus remarquables, on peut citer *La pierre parle : La lithographie en France, 1848–1900*, sous-tendue par l'infrastructure la plus importante et la plus complexe que la Galerie ait jamais mise sur pied au cours de ses cent ans d'existence; *L'art des étoffes : Le filage et le tissage traditionnels au Canada* et *F.H. Varley : une exposition centenaire*. Conformément à sa politique visant à rendre accessibles ses collections au public de l'extérieur de la région de la Capitale nationale, la Galerie a organisé plusieurs expositions itinérantes, notamment *Peinture canadienne du XX^e^ siècle* dont le vernissage a eu lieu à Tokyo en juillet 1981, et *Greg Curnoe*, rétrospective de trente années de carrière.

Consciente de l'importance du mandat qu'on lui a confié de s'intéresser tout particulièrement à l'art de notre pays, la Galerie a fait l'acquisition de 274 oeuvres canadiennes. Par ailleurs, l'achat du *Verre d'absinthe* (Georges Braque), de *La Vierge et l'enfant* (Ugolino di Nerio) et de *La Femme qui pleure* (Picasso) a mis en évidence une autre facette du rôle de la Galerie qui est de constituer une collection nationale complète d'oeuvres européennes, du Moyen Âge à nos jours. La Galerie a également prêté un grand nombre d'oeuvres à des établissements canadiens en guise de complément à ses expositions itinérantes, autre façon de faciliter l'accès des Canadiens à la collection nationale.

Le Musée national de l'Homme a continué à être très actif dans le domaine des études canadiennes. De nombreux établissements canadiens et européens ont bénéficié du programme des expositions itinérantes du Musée, ainsi que de prêts d'objets ouvrés. Fait saillant du programme, la Fondation Allstate a annoncé qu'elle accordait une subvention de $200 000 pour l'exposition *A cœur ouvert*. Constituée de pièces appartenant à la collection d'art populaire du Musée, l'exposition sera inaugurée au Glenbow Museum, en Alberta, au printemps 1983. Parmi les acquisitions les plus remarquables on se doit de mentionner la précieuse collection d'objets indiens et inuit canadiens offerte par M. George J. Rosengarten, et une importante collection de poteries ontariennes et de céramiques anglaises, québécoises et des provinces Maritimes, datant du XIX^{e} siècle.

Le Musée canadien de la guerre a terminé la rénovation de la salle consacrée à la période 1815-1914 et a commencé à planifier une importante rénovation de la salle portant sur les années 1914 à 1918. L'exposition intitulée *Hong Kong : vouloir vivre* a rendu un hommage émouvant à l'endurance des prisonniers de guerre canadiens. La collection variée d'uniformes militaires s'est beaucoup enrichie cette année, grâce à des achats et à des dons.

La vie végétale, dernière galerie permanente du Musée national des sciences naturelles, a ouvert ses portes en mai 1981. La qualité de la conception de cette salle a déjà valu à son auteur Michel Saint-Jean plusieurs distinctions, dont la prime au mérite de l'AMC pour 1981, le prix Design Canada ainsi qu'un prix de l'Association des graphistes du Canada. Les techniques originales utilisées permettent même d'exposer de véritables plantes.

Le MNSN a organisé une importante exposition consacrée aux peintures de Robert Bateman, *Reflets de la nature*, ainsi que deux versions de *L'Art canadien de la nature* qui ont voyagé au Canada et à l'étranger. L'exposition de Noël s'intitulait *À la recherche de la licorne* et présentait des oeuvres d'imagination créées par des élèves de l'élémentaire. Parmi les acquisitions les plus remarquables, il convient de noter des spécimens d'aigues-marines brutes et des collections complètes d'invertébrés planctoniques.

L'année dernière, le Musée national des sciences et de la technologie avait fait l'acquisition du phare de Cap Nord, qu'on a remonté et installé à l'extérieur de l'établissement, où il est devenu cette année une attraction très populaire auprès des nombreux visiteurs. Le Musée a parrainé, en collaboration avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, *Et si vous ne pouviez pas?* exposition d'animation organisée par le Boston Children's Museum, sous les auspices de la Smithsonian Institution à l'occasion de l'Année internationale des handicapés. Par ailleurs, la collection du Musée a servi de base à une grande exposition de maquettes de bateaux, évoquant 4 000 ans de navigation. Le Musée a fait plusieurs acquisitions importantes, dont un avion "Shorthorn" Maurice Farman de 1911, le prototype du DH-6 Twin Otter, offert par la compagnie de Havilland, ainsi que la collection de caméras William Nassau, comprenant du matériel de studios de télévision des années cinquante.

Les différents programmes menés sous les auspices de la Direction des programmes nationaux ont continué à fournir de l'aide et des informations à de nombreuses municipalités du pays. Au titre des Programmes d'appui aux musées, dont le mandat est de fournir une aide financière et technique aux musées et autres établissements qui s'appliquent à préserver le patrimoine culturel

du Canada et à le rendre plus accessible, le Conseil d'administration a accordé 181 subventions représentant une aide de $8 270 000. Mentionnons à ce sujet l'inauguration des Maritime Museums of the Atlantic, auxquels les MNC, au titre du Programme des musées spécialisés, avaient accordé $2 175 000 pour couvrir les frais de construction et de rénovation.

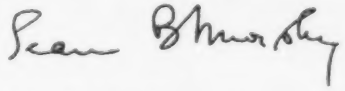
Outre cet appui financier, les Programmes nationaux ont continué à aider les municipalités et les musées canadiens à rendre des expositions accessibles à un public qui autrement n'aurait pas l'occasion de les voir. Les muséobus du Programme des expositions mobiles ont raffermi leur popularité en présentant l'*Ouest canadien* au Québec et *Canada atlantique* dans les Territoires du Nord-Ouest. Les responsables du Programme ont renouvelé le synopsis et la présentation de la section de *Canada nord* consacrée au XX^{e} siècle en adoptant le thème "Le patrimoine du Nord peut-il être préservé?"

Je profite de l'occasion pour remercier de leur précieuse collaboration les personnes qui ont fait office de directeurs par intérim : Hugh Schultz, au Musée national des sciences naturelles, Robert Bradford, au Musée national des sciences et de la technologie, ainsi que Michael Bell et Joseph Martin, à la Galerie nationale. Le Conseil d'administration leur est reconnaissant des efforts qu'ils ont déployés pour préserver la tradition d'excellence de leurs musées respectifs.

Je désire également remercier Alex Colville et Ginette Gadoury de la conscience professionnelle dont ils ont fait preuve à titre de membres du Conseil d'administration et de Comités consultatifs.

J'aimerais enfin souhaiter la bienvenue au sein du Conseil à M^{me} Michelle Nolin-Raynauld de Montréal : je suis sûr que les Musées nationaux du Canada bénéficieront de son talent et de son dynamisme.

Le président du Conseil



Sean B. Murphy

Bureau du Secrétaire général

Au cours de l'année écoulée, les MNC ont fait d'importants progrès dans les secteurs reconnus comme prioritaires : locaux, gestion des collections et conservation. On se souviendra que les MNC avaient déterminé leurs priorités et les avaient rendues publiques l'an dernier dans *Une politique nationale des musées pour les années quatre-vingt – Exposé d'intention préliminaire*, ce que la vérification complète des MNC par le Vérificateur général et l'étude de Perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG) du Contrôleur général sont venues préciser cette année. La Corporation a d'ailleurs soumis son exposé d'intention préliminaire au Comité Applebaum-Hébert en avril 1981 et elle a eu deux occasions, en février et en mars 1982, de discuter de ses priorités avec des membres du Parlement, lorsqu'elle s'est présentée devant le Comité permanent des comptes publics et celui des communications et de la culture.

La Corporation se réjouit que le gouvernement se soit montré disposé à résoudre ses graves problèmes de locaux en annonçant l'affectation de sommes importantes pour reloger la Galerie nationale du Canada et le Musée national de l'Homme et en créant une société chargée expressément de la construction des nouveaux immeubles. Le Musée national des sciences naturelles bénéficiera aussi du programme de construction, car il occupera probablement tout l'Édifice commémoratif Victoria après le départ du Musée national de l'Homme. Par ailleurs, les MNC songent toujours à reloger la Collection nationale de l'aéronautique et le Conseil du Trésor a approuvé l'affectation de $500 000 pour chacun des exercices financiers 1981–1982 et 1982–1983, afin que l'on procède aux premières étapes de la planification et de la conception des nouvelles installations. L'équipe d'Architecture et Planification a travaillé en étroite collaboration avec les constituants à la définition du rôle des MNC en tant que "client" dans le processus de construction et au développement des programmes architecturaux relatifs aux immeubles.

En ce qui a trait à sa deuxième grande priorité, une saine gestion des collections, la Corporation a réalisé des progrès remarquables. En vertu d'un contrat signé avec la Control Data Canada Corporation, le Programme du Répertoire national va mettre sur pied et continuer de perfectionner un nouveau réseau d'informations à l'intention des musées canadiens. Ces derniers ont entériné avec enthousiasme le moyen qu'a choisi le PRN pour les aider à mieux gérer leurs collections, besoin tout à fait prioritaire, tout en réalisant son objectif initial d'établir un inventaire informatisé des collections des établissements muséaux du pays. Ce nouveau système permettra à un vaste réseau de musées d'échanger une foule de renseignements précieux.

Les MNC continuent de se préoccuper de la conservation des objets dans les locaux actuels. En juillet 1981, il a fallu porter plainte auprès du ministère des Travaux publics au sujet de l'Édifice commémoratif Victoria, dont la dégradation avait forcé le déménagement d'objets exposés au Musée national de l'Homme. Au début de décembre, Travaux publics Canada a réussi à stabiliser les conditions ambiantes d'un secteur destiné aux expositions temporaires. Les Services d'information ont d'ailleurs préparé deux films de 60 secondes, en anglais et en français, qui seront diffusés dans tout le pays comme messages d'intérêt public pour montrer à quel point les MNC se préoccupent de la préservation du patrimoine.

De concert avec tous les éléments des MNC, le Groupe de la politique, de la planification et de l'évaluation a élaboré des plans stratégiques qui mettent l'accent sur la planification de nouveaux locaux, la gestion des collections, la conservation et la mise en oeuvre du plan d'action PPCG. Ces plans déterminent les secteurs d'activité qu'il faudra accroître ou renforcer et ceux qu'il y aurait peut-être lieu, dans les circonstances actuelles, de réduire ou de restructurer.

Politique, Planification et Évaluation

L'année dernière, le Groupe de la politique, de la planification et de l'évaluation a porté son attention sur de nouvelles priorités. Le système de gestion de la planification et des dépenses mis en oeuvre par le gouvernement en 1980 a donné lieu à une série de modifications importantes aux structures de la planification de tous les ministères et organismes gouvernementaux. Une des tâches prioritaires assignées au Groupe pour 1981–1982 consistait à faciliter l'adaptation des MNC à ce nouveau système.

Un plan complet et détaillé a été élaboré en vue d'atteindre les objectifs fixés par le Conseil dans son Exposé d'intention préliminaire. Ce plan quinquennal répond à la décision du Conseil d'affecter l'essentiel des ressources à l'aménagement des locaux, à la gestion des collections et à la conservation. En outre, le Groupe a supervisé une étude approfondie des ressources actuelles dans le but d'ajuster les budgets et de procéder à la réaffectation des années-personnes en fonction des priorités établies par le Conseil.

Les efforts déployés par les MNC depuis sept ans pour obtenir l'appui du gouvernement à l'égard d'un projet de politique nationale d'indemnisation ont enfin commencé à porter fruit. La communauté muséale ayant accordé son appui à ce projet, le processus est passé du stade de la recherche à celui des propositions, et diverses options ont été soumises au Ministre à la fin de mars. Après avoir obtenu l'appui du Ministre, on a formulé des propositions précises pour qu'elles fassent l'objet de discussions entre les ministres fédéraux et provinciaux dans le courant de l'année.

Une équipe de travail formée de spécialistes de tous les secteurs de la Corporation a rédigé une ébauche de la première politique complète en matière de programmes publics destinée aux MNC. Le Groupe lui a fourni la liste détaillée des activités publiques de 1970–1971, 1975–1976 et 1980–1981. Le Groupe a également procédé à une étude des musées du Canada et de l'étranger qui se sont donné une politique officielle en cette matière et a fait circuler le compte rendu de ses conclusions.

La politique des MNC concernant les programmes publics sera prête dans le courant de la nouvelle année financière.

Au delà de 9 000 exemplaires de l'exposé d'intention préliminaire *Une politique nationale des musées pour les années quatre-vingt*, qui a été déposé en février 1981 devant le Comité d'étude de la politique culturelle fédérale, ont été distribués dans l'ensemble de la communauté muséale du Canada ainsi qu'à l'étranger. Après avoir sollicité les réactions des intéressés, on les a analysées dans le but de préparer une version définitive en 1982–1983.

La Politique en matière de collections que le Groupe a publiée dans sa série *Codex musealis* a suscité beaucoup d'intérêt parmi les spécialistes des MNC. Un examen critique a mis en lumière la nécessité d'adopter une politique distincte en matière de prêts. Celle-ci fera l'objet d'une publication au cours des prochains mois qui verront également la seconde édition de la politique en matière de collections.

La préparation en 1980 d'une stratégie d'évaluation quinquennale a donné lieu à la première de cinq grandes évaluations, celle des Programmes d'appui aux musées, entreprise par le service d'évaluation et de recherche. L'évaluation elle-même a débuté à l'automne, et, à la fin de l'année financière, les premières versions du rapport de consultations étaient en chantier.

Le Groupe a poursuivi l'établissement de sa base de données sur le nombre de visiteurs et sur leurs caractéristiques démographiques. Il a entrepris une étude sur le public participant aux programmes spéciaux des musées et a rédigé un premier rapport provisoire.

Au cours de cette période, le GPPE a vu le départ de sa première directrice, Barbara A. Tyler, qui a remis sa démission pour occuper le poste de directeur adjoint au Glenbow Museum de Calgary.

Vers la fin de 1981–1982 on a entrepris des opérations de dotation en vue de combler cinq postes d'agents à la politique, à la planification et à l'évaluation, autre changement important qui a eu pour effet de renforcer cette section.

Au moment où le Groupe entreprenait sa quatrième année d'opération, l'expérience acquise à traiter avec les systèmes et les agences centrales du gouvernement a facilité la tâche des constituants dans la poursuite de leurs objectifs au sein d'une administration fédérale complexe et concurrentielle.

Vérification interne

Le Bureau de la vérification interne existe maintenant depuis quatre ans. Au tout début, il s'est consacré, avec l'aide de bureaux externes de vérificateurs, à des vérifications usuelles de type financier. Avec l'approbation du Conseil d'administration en octobre 1979 et à la suite d'une directive émanant du Contrôleur général du Canada au début de 1980, le Bureau s'est engagé dans un processus de vérification plus sophistiqué par lequel une évaluation des systèmes de gestion est dorénavant effectuée. Ainsi, en plus de la vérification opérationnelle, le nouveau processus examine l'efficacité et l'efficience avec lesquelles les diverses activités des MNC sont conduites en regard des objectifs à atteindre. La vérification interne porte donc maintenant sur les systèmes de gestion des finances, des ressources humaines et du matériel, les structures de l'organisation, etc. . . . C'est dans cette optique que le Bureau s'est employé à établir un programme échelonné sur trois ans couvrant toutes les activités des MNC et une série de critères selon lesquels il s'acquittera de sa tâche. Le Bureau peut dorénavant assurer la pleine coordination des activités de vérification de quelque nature que ce soit. C'est ainsi qu'il planifiera, en plus de ses propres activités, les visites des vérificateurs externes (Vérificateur général, Conseil du Trésor, etc.) afin de réduire au minimum le double emploi.

Le Bureau a procédé à *Une révision des activités de directions* et à la *Vérification opérationnelle des subventions des Programmes d'appui aux musées*. Ses analyses ont également porté sur la *Direction des services de sécurité*, la *Première année d'un plan de trois ans, Direction de l'administration du personnel*, et le *Programme d'emploi d'étudiants, été 1981*. Le Comité des finances et de la vérification, qui s'est réuni à quatre reprises, a étudié attentivement le contenu de ces rapports.

Galerie nationale du Canada

L'année qui vient de s'écouler a été pour le Musée une période de transition, qui a atteint son point culminant avec l'annonce de la création d'une société, dirigée par Jean Sutherland Boggs, pour la construction de nouveaux bâtiments destinés à abriter le Musée national de l'Homme et la Galerie nationale. La nature positive de cette décision ayant dissipé toute incertitude quant à l'avenir de la Galerie, cette dernière semble tout à fait prête à entamer son deuxième siècle d'existence.

Michael Bell a été directeur par intérim du 1er avril au 1er juillet 1981, date à laquelle il a démissionné pour accepter la direction de la collection canadienne McMichael. Le Conseil d'administration l'a remplacé par Joseph Martin, qui occupera le poste jusqu'à la nomination du successeur de Hsio-Yen Shih. Gyde Shepherd assume aux Programmes publics les fonctions de directeur adjoint par intérim depuis le 1er juillet 1981.

Expositions

À Ottawa, les expositions ont attiré 283 462 visiteurs. Au mois de mai, l'honorable Francis Fox a inauguré officiellement *La pierre parle : La lithographie en France, 1848–1900*. Le programme comprenait encore : *Le Canada et les arts graphiques : 1556–1963*, *La photographie en France, 1843–1920*; *Greg Curnoe*; *Vestiges de villas romaines : peintures murales pompéiennes de la collection du Dr Elie Borowski*, et *Dessins bolonais de collections nord-américaines, 1500–1800*. *L'art des étoffes : Le filage et le tissage traditionnels au Canada*, inaugurée en septembre par Son Excellence Edward Schreyer, montrait que la Galerie nationale reconnaît l'importance des arts traditionnels dans notre vie. Sont venues ensuite *C'est un rempart que notre Dieu : Estampes, dessins et livres du temps de Luther*, *Livres d'artistes*, *David Heath : Dialogue avec la solitude* et *Chants d'innocence, Shanghai 1949 : Photographies de Sam Tata* et *F.H. Varley : Une exposition centenaire*, organisée et inaugurée par le petit-fils de l'artiste. À l'échelle internationale, la Galerie a organisé *Peinture canadienne du XXe siècle*, présentée dans trois villes japonaises et vue par plus de 28 500 visiteurs.

Au total, huit expositions ont parcouru le Canada en 1981–1982 : *Les dessins d'Alfred Pellan*, *Points de vue : Photographies d'oeuvres architecturales*, *La pierre parle : La lithographie en France, 1848–1900*, *Reflets dans un miroir d'eau : Estampes de David Milne*, *Greg Curnoe*, *L'Iconographie de van Dyck*, *Peintures de l'Inde impériale et princière*, et *L'art des étoffes : Le filage et le tissage traditionnels au Canada*. Présentées dans quinze centres de huit provinces, les expositions ont attiré 160 000 Canadiens.

Publications

En plus du *Bulletin annuel 2* de la GNC, le service des Publications a produit sept ouvrages d'accompagnement pour les expositions : *La pierre parle : La lithographie en France, 1848–1900* (brochure rédigée par Anne Newlands); *Vestiges de villas romaines : peintures murales pompéiennes de la collection du Dr Elie Borowski* (dépliant rédigé par Michael Pantazzi); *C'est un rempart que notre Dieu : Estampes, dessins et livres du temps de Luther* (Journal de la GNC, no 39, par Mimi Cazort); *L'art des étoffes : Le filage et le tissage traditionnels au Canada* (Dorothy Burnham); *Peinture canadienne du XXe siècle* (Dennis Reid et Jessica Bradley); *Greg Curnoe* (Pierre Théberge); et *Dessins bolonais de collections nord-américaines 1500–1800* (Mimi Cazort, Catherine Johnston). Toutes ces publications ont paru dans les deux langues officielles; le catalogue de *Peinture canadienne du XXe siècle* a même été publié en japonais.

Services éducatifs

Le programme des services éducatifs comportait cette année toute une gamme d'activités. On a offert au public 131 causeries, 2 012 visites guidées, 62 mini-causeries et un grand nombre de films, de conférences et de spectacles. Les deux journées d'accueil, tenues au printemps et à l'automne, ont donné aux visiteurs l'occasion de voir ce qui se passe dans les coulisses.

On a notamment présenté deux importantes séries de films : une revue des productions de l'ONF, intitulée "L'ONF en rappel", et la suite "Le film expérimental allemand des années soixante-dix". Des démonstrations de filage et de tissage ont accompagné *L'art des étoffes* et des graveurs locaux ont montré les techniques de leur art lors de l'exposition *La pierre parle*. En outre, avec la collaboration de l'Institut Goethe, on a présenté à la Galerie nationale, en janvier, à l'occasion de l'exposition *C'est un rempart que notre Dieu* un symposium intitulé "Renaissance allemande", où des spécialistes d'Europe et d'Amérique du Nord sont venus traiter de certains aspects de la culture et de la société à l'ère de la Réforme. L'exposition a aussi donné lieu à des démonstrations sur une reproduction de la presse de Gutenberg. Les services éducatifs, pour leur part, ont préparé des ensembles de documents didactiques destinés à accompagner les expositions itinérantes du Programme national.

Conservation

Le Laboratoire de restauration et de conservation est chargé quant à lui de restaurer les oeuvres de la collection et de les préparer pour les prêts et les expositions. Le personnel a mené à bien 27 projets ou traitements d'importance, 217 examens et recherches, au moins 838 traitements mineurs et 108 examens d'oeuvres apportées aux consultations publiques. En outre, il a évalué l'état de 321 oeuvres, étape nécessaire avant que soit approuvé leur prêt à d'autres établissements.

Collections

Étant donné que le gouvernement a rétabli le compte d'achat à son niveau précédent, les acquisitions ont été plus nombreuses cette année. La liste qui suit comprend aussi les dons :

Peinture, sculpture et arts décoratifs canadiens anciens	7 oeuvres
Peinture, sculpture et arts décoratifs canadiens récents	36 oeuvres
Peinture et sculpture canadiennes contemporaines	76 oeuvres
Estampes et dessins canadiens	151 oeuvres
Peinture, sculpture et arts décoratifs européens	6 oeuvres
Dessins européens	12 oeuvres
Estampes européennes	18 oeuvres
Photographies	1564 oeuvres
Peinture et sculpture asiatiques	1 oeuvre

Les oeuvres canadiennes nouvellement acquises comprennent des peintures de Jean-Baptiste Côté, Maurice Cullen, Paul Peel, Paterson Ewen, David Bolduc, et un carnet à dessins de Thomas Davies. Dans la collection d'oeuvres européennes, on relève des peintures de Salvator Rosa, Bernardo Cavallino, Georges Braque et Ugolino di Nerio, de même qu'un crucifix italien, un bouddha en bronze et une gravure de Picasso. La collection de photographies s'est sensiblement enrichie grâce à de nombreux dons, en particulier celui de la série *Locomotion animale* de Muybridge.

Remerciements

La Galerie tient à exprimer sa gratitude aux personnes généreuses dont les noms paraissent dans la liste des donateurs à l'Appendice 7.

L'Association de la Galerie nationale a beaucoup aidé le musée par ses volontaires, sa ferme défense de l'établissement devant le Comité Applebaum-Hébert, et son cadeau de $7 000 à la Bibliothèque, somme qui a servi à publier la liste intitulée *Artistes au Canada* et à acheter divers ouvrages de référence. L'Association a également versé aux Services éducatifs un don qui a servi à parrainer le récital de la chanteuse Christina Harvey, au cours de l'exposition *C'est un rempart que notre Dieu*. Les réceptions données par l'Association, lors de l'inauguration des principales expositions de l'année, se sont révélées très populaires.

La Galerie remercie sincèrement, pour l'aide généreuse qu'ils ont apportée à d'autres activités, M. Mac Brockman et M^me^ Phyllis Lambert.

L'immeuble Lorne

L'annonce de la création, par le gouvernement, d'une société chargée de superviser la construction d'un nouvel édifice a été particulièrement bien accueillie, vu les difficultés que pose encore l'immeuble Lorne. Ainsi, il a fallu le fermer durant deux semaines, en juin 1981, pour remplacer le plafond du rez-de-chaussée et réparer les blocs de pierre du pont promenade, afin d'éliminer les fuites dans le sous-sol inférieur. Au cours de l'hiver, le gel a fait éclater les tuyaux, et une partie de l'immeuble a été privée d'eau durant six semaines, ce qui a beaucoup nui au travail de la Division de la photographie. Tout le mur ouest doit être refait l'an prochain.

Le personnel

Enfin, malgré les difficultés survenues et les problèmes qu'a posés cette période de transition, les employés ont fait preuve du plus grand dévouement.

Une fois encore, le Service des expositions et l'atelier ont fait plus que leur part. Le personnel a dû en effet consacrer beaucoup de temps et d'énergie au montage, à la Galerie même, de *L'art des étoffes* et de *La pierre parle* ainsi qu'à l'emballage et à l'expédition de ces expositions.

La Galerie a poursuivi avec succès le programme d'orientation qu'elle offre aux employés des musées canadiens, et auquel vingt personnes, venues de tous les coins du pays, ont participé. En outre, des employés de la Galerie ont accompagné les expositions dans plusieurs musées du Canada.

Un comité du personnel a préparé un mémoire pour le Comité Applebaum-Hébert. Des représentants du personnel ont été invités à siéger au comité chargé de proposer un nouveau directeur. En outre, après l'annonce d'un budget spécial pour un nouvel immeuble, le personnel a commencé, de façon intensive, à réviser le programme de construction.

Musée national de l'Homme

Le Musée national de l'Homme vient de connaître une année décisive puisque ses problèmes chroniques liés à des locaux insatisfaisants pour les collections et pour le personnel (répartis dans 15 immeubles dans la région de la Capitale nationale) ont atteint le point critique. La dégradation d'objets à la suite du dérèglement du système de climatisation l'a forcé à retirer tous les objets se trouvant dans la salle de la côte Nord-Ouest et à suspendre l'inauguration d'expositions empruntées à d'autres établissements tant que la salle des expositions spéciales n'aurait pas été rendue « étanche » et prête à les recevoir. C'est pourquoi l'annonce par le gouvernement de son intention de construire un nouvel immeuble a été accueillie avec une immense satisfaction. L'on espère trouver des locaux temporaires adéquats pour regrouper et stabiliser les collections jusqu'à la construction du nouveau musée et pour disposer des lieux de travail nécessaires pour préparer les expositions qu'il contiendra. Le Musée canadien de la guerre est déjà en train de transporter ses collections dans un ancien terminus d'autobus d'OC Transpo. Le Musée est redevable à l'Institut canadien de conservation de lui avoir prêté les services d'un spécialiste chargé d'une étude complète des conditions actuelles de travail et d'entreposage.

Malgré les handicaps que constituent des locaux insuffisants et les compressions budgétaires, le personnel et les volontaires ont maintenu les mêmes normes d'excellence dans les services qu'ils rendent à tous les Canadiens. Le Musée a eu la chance d'enrichir ses collections grâce à plusieurs dons remarquables comme la collection des beaux-arts de la Fondation Massey et la Collection George J. Rosengarten. Mentionnons aussi la générosité de la Fondation Allstate à l'appui d'une exposition d'envergure sur l'art populaire canadien intitulée *À coeur ouvert*, dont la tournée doit débuter au Glenbow Museum de Calgary au printemps 1983.

Expositions

La tournée de 25 expositions du MNH a donné lieu à 78 inaugurations un peu partout au pays de même qu'en France, aux Pays-Bas et en Suède. En outre, les neuf expositions du Musée canadien de la guerre circulant au pays ont effectué un total de 37 arrêts.

À l'Édifice commémoratif Victoria, on en a présenté quatre : *Chez les oiseaux*, *Une porte dans le ciel*, *Edward Curtis* de l'Edmonton Art Gallery, et *Les Vikings et leurs prédécesseurs* du Statens historika museum de Stockholm. Dans le cadre de l'exposition sur les Vikings, qui a attiré près de 27 500 visiteurs, le Musée avait organisé un concours doté de prix par les lignes aériennes scandinaves, le marchand de meubles IKEA et l'ambassade de Suède.

Le Musée canadien de la guerre a présenté *Hong Kong : vouloir vivre* qui repose sur l'histoire des Canadiens qui ont connu la prise de l'île en 1941, puis l'internement des alliés. Le Gouverneur général a procédé à l'inauguration le 27 octobre, en présence de plusieurs centaines de vétérans qui ont survécu aux terribles épreuves subies à Hong Kong et qui participaient dans la Capitale à une réunion organisée par le ministère des Anciens combattants.

Parmi les activités connexes, il convient de mentionner la présentation au Musée du célèbre squelette de "Lucy", vieux de 3,5 millions d'années et découvert dans l'Est de l'Afrique par l'anthropologue de renommée internationale, Donald Johanson; le prêt d'oeuvres d'art indiennes et inuit à l'occasion du sommet économique de Montebello en juillet, et la participation du Musée à l'exposition sur les Athapascans au MacBride Museum du Yukon.

Collections

Le Musée a ajouté plus de 22 000 objets à ses collections. Le Service canadien d'ethnologie est entré en rapport avec un grand nombre de collectionneurs privés afin de susciter l'appui du public à la collection nationale d'art inuit et l'inciter à donner ces estampes cataloguées qui manquent encore à la collection. À la suite de ces démarches, Hilton Canada a donné au Musée *Les rivages de la colonie*, estampe commandée à Pudlo Pudlat par l'hôtel Reine Élizabeth de Montréal en 1978, tandis que M. Jack McClelland a donné un exemplaire du livre à tirage limité *Landmarks in Canadian Art* de Peter Millen, qui comprend la lithographie *Inuksuit* de Napachik Pootoogook, commandée par McClelland and Stewart Limited de Toronto.

Au nombre des acquisitions du Musée canadien de la guerre, on compte une collection d'armes et de souvenirs d'origine indienne, un uniforme rare du Royal Flying Corps pendant la Première Guerre mondiale, le tableau *Cimetière de guerre canadien à Adegem, Belgique* de C. Vervarcke, l'uniforme du colonel Robert Hoyle (Grande-Bretagne, vers 1837), ainsi que l'épée, la plaque et les médailles du général Sir Arthur Currie.

Le Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle s'est enrichi des objets donnés par M. Ralph Price de Port Perry (Ontario), et comprenant une superbe armoire du XIX^{e} siècle de tradition rurale allemande, fabriquée dans le comté de Renfrew en Ontario. Parmi les autres acquisitions figurent des pipes chinoises à opium et des récipients cérémoniels tibétains en argent et en or, dons de M. Morton Shulman de Toronto. Cette année, 17 groupes ethniques sont représentés dans les acquisitions du Centre.

En outre, le Musée a acquis plus de 18 000 spécimens dans les domaines de l'archéologie et de l'anthropologie physique, grâce surtout aux travaux que le personnel de la Commission archéologique du Canada a menés sur le terrain.

Parmi les achats destinés à la Division de l'histoire, il convient de noter l'équipement de bureau d'un médecin québécois du début du XX^{e} siècle, y compris instruments, livres et médicaments; du Nouveau-Brunswick, une maison de poupée avec mobilier, prêtée à long terme au Musée du Nouveau-Brunswick; ainsi qu'une vitrine de 1870, fabriquée par un manufacturier de meubles bien connu de Québec et ramenée d'Angleterre. Les dons comprennent deux élégantes tables du XIX^{e} siècle, reçues de l'honorable Jacques Dumoulin, et une horloge à deux cadrans des plus intéressantes, venant de M. C. Gomberg de Montréal.

Recherche

À la Division de l'histoire, les activités comprenaient l'étude des conditions de vie matérielles dans un quartier ouvrier de Québec au XIX^{e} siècle et un projet pilote sur les préparations culinaires maison en Colombie-Britannique; on a procédé à des études particulières sur l'histoire de la culture matérielle de l'Acadie, l'exploitation des mines de charbon au Cap-Breton, l'histoire de Charlottetown, l'ébénisterie et la menuiserie en Ontario au XIX^{e} siècle, la fabrication du verre au Canada, le commerce des fourrures et les systèmes télégraphiques dans l'ouest et le nord du pays.

La Commission archéologique du Canada a poursuivi ses travaux de rédaction de cartes préhistoriques pour l'Atlas historique du Canada. Sept des quinze cartes dressées par le personnel ont été reçues du cartographe et une autre lui a été confiée pour le tracé définitif. Une série d'études, lancées par la Commission et auxquelles ont participé l'Institut canadien de conservation et l'Énergie atomique du Canada, ont révélé que le squelette de l'enfant de Taber, (Alberta) que l'on croyait d'abord dater de plus de 30 000 ans, remonte en fait à quelque 4 000 ans. Parmi les autres activités, on peut mentionner la détermination de la saisonnalité des sites magdaléniens en France d'après l'analyse de lames minces de dents de rennes, l'établissement des courants d'échanges préhistoriques par l'analyse pétrographique, ainsi que la rédaction d'un dictionnaire français-anglais de termes archéologiques.

La recherche en culture traditionnelle a surtout été axée sur l'étude de l'art populaire canadien en vue de l'exposition prochaine *À ciel ouvert*, ainsi que sur l'art populaire dans la réserve de la Reute-Nation au Québec et sur la vie d'artistes populaires de quatre groupes ethniques autres que les deux principaux. On a aussi fait des recherches se rapportant à la collection d'instruments de musique (notamment du Moyen-Orient, de l'Extrême-Orient, des pays slaves et de l'Europe de l'Est) et une étude comparative de la musique populaire.

En ethnologie, la recherche a porté sur les caractères stylistiques de la vannerie traditionnelle des Tlingits, des Haidas, des Tsimshians et des Bella-Coolas dans le cadre d'une vaste étude de la culture matérielle des Indiens de la côte Nord-Ouest. Les recherches ethnographiques se sont poursuivies également sur la culture matérielle, les traditions orales et les schèmes d'établissement des Athapascans (Koyukons et Kutchins). Un programme informatique a été mis au point pour calculer le déplacement et la stabilité de tous les bateaux autochtones qui font partie de la collection nationale. Les renseignements recueillis serviront à la conception d'expositions et ils aideront à mieux connaître et à comprendre les habitants de l'Arctique et leur culture. La recherche ethnographique sur les Prairies canadiennes était toujours axée sur l'art symbolique et la mythologie des Cris des plaines et des Pieds-Noirs. Le projet portant sur la langue des Abénaquis occidentaux a été élargie pour comprendre les travaux préliminaires sur la traduction et l'interprétation des traditions dans les discours au conseil iroquois. On a poursuivi la reconstitution ethnographique des cultures traditionnelles à l'époque des contacts avec les Blancs dans le Nord du Labrador, ainsi que les recherches et la documentation relatives à la collection « expérimentale » et non cataloguée d'arts graphiques des artistes de Cap Dorset (1957–1958).

Autres activités du personnel

M. William E. Taylor, fils, directeur du Musée, a joué le rôle de conseiller pour le Museum of Indian Archeology de London, pour la planification en vue d'un éventuel Musée inuit, pour le Musée de la monnaie de la Banque du Canada et le centenaire de la Société royale du Canada. Il a participé à des réunions de la Conférence canadienne des arts, de l'Ontario Archaelogical Association et à un comité de docteurs de l'Université de Calgary, ainsi qu'à des réunions sur les études canadiennes aux universités Trent et Carleton et avec M. James Page, président de l'Association des études canadiennes à Toronto. Il a rencontré des membres du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale et du Comité permanent des communications et de la culture concernant les politiques et la planification dans le domaine culturel.

M. Taylor a présidé à l'inauguration de plusieurs expositions, prêté son aide à des étudiants diplômés, donné des conférences à l'Université McMaster et accueilli plusieurs distingués visiteurs, notamment M^me^ Helmut Schmidt, épouse du chancelier de la République fédérale d'Allemagne, Son Excellence Krsto Bulajic, ambassadeur de Yougoslavie au Canada, et M^me^ Bulajic, et Son Excellence Koyohisa Mikanagi, ambassadeur du Japon au Canada.

Carmen Roy, délégué scientifique (culture traditionnelle), a terminé ses travaux en vue d'une nouvelle édition de son ouvrage *Littérature orale en Gaspésie*. Après la publication, elle a accordé une série d'interviews aux média électroniques sur ses recherches relatives à l'évolution des traditions orales en Gaspésie. Outre ses conférences et les avis qu'elle a donnés sur des projets spécialisés, Carmen Roy a continué de travailler à la préparation des mémoires de Marius Barbeau. En juin 1981, elle a été nommée vice-présidente de l'Association internationale des docteurs des universités de France.

George MacDonald, délégué scientifique (archéologie), qui a été détaché au Museum of Anthropology de l'Université de la Colombie-Britannique, a supervisé, pendant juillet et août, un projet d'archéologie et d'ethnohistoire dans la région du canyon Kitselas et de la rivière Skeena en Colombie-Britannique. Il a aussi donné de nombreuses conférences et a continué ses travaux de recherche et de rédaction sur la préhistoire de la côte Nord-Ouest.

Brian V. Arthur, délégué scientifique (restauration), a travaillé pendant la plus grande partie de l'année à l'élaboration d'un programme de restauration destiné à satisfaire les besoins du Musée. Il a donné des conférences et participé à des émissions radiophoniques sur toute une gamme de sujets liés à la conservation. Du 2 avril au 8 mai, ses services ont été prêtés au gouvernement du Koweit, pour le compte duquel il devait rédiger un rapport sur l'état des collections nationales, les conditions nécessaires pour leur exposition et leur entreposage ainsi que la conception d'installations de restauration.

Durant l'été, M. Arthur a eu la tâche d'organiser et de diriger le déménagement des objets de la côte Ouest de la salle *Les enfants du Corbeau* afin de les mettre en sécurité à l'Institut canadien de conservation. En septembre, il a organisé la 6^e^ Assemblée triennale du Comité de l'ICOM pour la conservation, qui s'est tenue au Centre de conférences du gouvernement et a présidé toutes les séances plénières et publiques. On a remis aux 500 participants venus d'une quarantaine de pays le texte de 188 communications réunies en quatre volumes. M. Arthur a été réélu à la présidence pour une période de trois ans.

Le personnel des divisions du Musée a donné 86 conférences durant l'année, 50 interviews aux média et a assisté à quelque 25 conférences au Canada et à l'étranger.

Publications

Les activités du Musée dans le domaine de l'édition et des études canadiennes ont été nombreuses et variées. Parmi les nouveaux titres il convient de mentionner *Les Vikings et leurs prédécesseurs*, publié en coédition avec le Chicago Museum of Science and Industry dans le cadre de l'exposition sur les Vikings. Les critiques ont été très élogieuses à l'égard de la nouvelle édition de *Littérature orale en Gaspésie* de Carmen Roy, et *L'Uniforme militaire au Canada 1665-1970*, choisi parmi 42 publications des États-Unis et du Canada, a reçu de l'International Club of Printing Craftsmen un prix d'excellence pour la qualité de l'impression.

En tout, 58 nouveaux ouvrages ont paru, dont 14 en coédition; parmi eux, on compte 21 titres de la collection *Mercure*, 2 numéros du *Bulletin d'histoire matérielle*, 3 de la *Revue d'histoire urbaine*, 10 titres de l'*Histoire du Canada en images* (textes et diapositives), 6 de la série *Oracle* et 2 de la série *Activité*. En outre, 21 trousses de musée ont été réalisées et 50 articles et monographies scientifiques ou de vulgarisation ont été rédigés. On a distribué gratuitement environ 70 000 brochures éducatives et 781 écoles de partout au Canada ont emprunté des trousses de musée.

Éducation et affaires culturelles

La cinémathèque du Musée a encore été largement utilisée, avec 994 projections privées, 101 émissions télévisées et 10 ventes au Canada et sur les marchés étrangers. Des groupes comme le Northern Television Service et le réseau américain Public Broadcasting System ont eu recours à des films d'archives. Deux films ont été produits en vertu d'ententes de coparticipation. Malheureusement, la Section de l'anthropologie visuelle, victime des compressions budgétaires, a été dispersée.

Le personnel du Service d'information a répondu à plus de 10 000 demandes de renseignements et de publications par téléphone et par écrit.

Programmes régionaux

Près de 200 films, démonstrations, concerts, pièces de théâtre et autres activités publiques ont attiré 30 000 visiteurs à l'ÉCV et 5 000 au Musée canadien de la guerre. Les célébrations entourant la Journée internationale des musées ont connu un vif succès puisque près de 5 000 personnes ont participé à une Journée d'accueil; un des faits saillants au début de l'année 1982 a été un programme d'activités très populaires autour du thème des Jeux nordiques inuit.

Des visites, guidées ou non, et des ateliers pour enfants ont attiré environ 60 000 personnes à l'ÉCV tandis que 925 groupes ont visité le Musée canadien de la guerre pour un total de près de 41 000 personnes. Une centaine de volontaires dévoués ont généreusement consacré une partie de leur temps à diverses tâches; bien des projets n'auraient pu se réaliser sans leur aide.

Le nombre de visiteurs au Musée national de l'Homme à l'ÉCV est de 503 391 alors que le Musée canadien de la guerre a accueilli 241 644 personnes.

La planification des salles d'exposition du nouvel immeuble s'est déjà amorcée avec les recherches et discussions préliminaires qui ont eu lieu. Le directeur et le personnel s'attaquent avec enthousiasme au défi que constituera la réalisation de ce projet dans les années qui viennent.

Musée national des sciences naturelles

Au cours de l'année financière 1981-1982, le Musée national des sciences naturelles a connu beaucoup d'activités dans les domaines de la gestion des collections, de la recherche et des programmes publics, et les préparatifs en vue de l'emménagement dans des locaux convenables l'ont transformé en une véritable ruche.

Le personnel s'attendait à la proposition du Conseil d'administration selon laquelle le MNSN occuperait tout l'Édifice commémoratif Victoria après le départ du Musée national de l'Homme et il avait commencé les préparatifs avant que la nouvelle ne soit connue. Toutefois, des incertitudes sont apparues concernant l'acquisition du 1800, chemin Walkley pour y installer le centre de conservation et d'administration. Depuis trois ans déjà, des travaux de planification détaillée sont en cours afin de regrouper dans cet édifice les services de conservation, les collections, l'administration et les services de vulgarisation du MNSN actuellement dispersés à 11 endroits de la région d'Ottawa.

Le Musée a entrepris de réaménager ses ressources afin de se conformer à la priorité donnée par les MNC à la gestion des collections, priorité qui tient à coeur au personnel du Musée. L'aide précieuse reçue de 50 volontaires et d'un grand nombre d'employés à forfait a permis de relever le défi que représentait l'arriéré de travail dans le domaine de la conservation.

M. Louis Lemieux, directeur du Musée pendant dix ans, a pris sa retraite en décembre dernier et son départ a donné lieu à plusieurs nominations intérimaires : M. Hugh Schultz, jusqu'alors directeur adjoint, Opérations et Recherches, assume la direction du Musée, M. Charles Gruchy, chef de la Division de la zoologie des invertébrés, le remplace et M. Ridgeley Williams, chef de la Division des sciences minérales, occupe le poste de directeur adjoint, Programmes. M. James Soper a pris sa retraite après avoir été pendant 14 ans chef de la Division de la botanique et Anne Rick a quitté ses fonctions de chef du Centre d'identification zooarchéologique pour occuper un poste au ministère de l'Environnement.

Au cours de cette année de changement, le Musée a inauguré une nouvelle salle d'exposition permanente, *La vie végétale*, qui a connu beaucoup de succès auprès du public et des spécialistes et qui a déjà remporté trois prix pour sa conception.

En 1981-1982, l'ÉCV a accueilli un total de 503 391 personnes, soit un peu plus que l'an dernier.

Collections

Le Musée a fait l'acquisition de plus de 100 000 spécimens ou groupes de spécimens, ce qui porte leur total à 3,5 millions de pièces réparties en plus d'un million de groupes catalogués. Toutes les provinces, 38 États américains et 30 pays ont contribué à ces dons et échanges.

L'essence d'un musée réside dans ses collections; elles sont sa principale ressource et ce par quoi il se distingue. Il est agréable de constater que le nombre de spécimens types confiés au MNSN va en augmentant, ce qui témoigne de la renommée croissante dont jouissent ses collections dans la communauté scientifique. Autre geste révélateur, la MacLaren Plansearch a donné au Musée le benthos recueilli dans la mer du Labrador, au nom de toutes les sociétés pétrolières effectuant des recherches avant les forages. Cette collection - d'un volume égal à 50 barils de 45 gallons remplis de spécimens - représente la seule vue d'ensemble complète de la faune de la mer du Labrador et servira de point de comparaison lors de recherches subséquentes.

Le Musée s'est en outre enrichi d'un spécimen d'or de la mine Chibougamau (Québec), d'un remarquable groupement cristallin de l'aigue-marine, variété de béryl, ainsi que d'un spécimen de sérandite provenant des carrières du Mont Saint-Hilaire au Québec. Ce dernier a été acheté grâce à une subvention du ministère des Communications au titre de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.

La seconde partie de la collection A.R. Phillips d'oiseaux mexicains, une tortue luth (le plus gros reptile canadien) et plus de 10 000 oiseaux obtenus à la suite d'un massacre accidentel survenu près de Kingston (Ontario) et dont les média ont fait grand état constituent d'autres acquisitions précieuses pour les collections de la Zoologie des vertébrés.

Prêts

L'un des principaux buts du Musée consiste à maintenir des normes élevées dans le domaine de la conservation et à mettre ses grandes collections systématiques à la disposition des chercheurs du monde entier. Grâce à plusieurs centaines d'ententes, le Musée a prêté des milliers de spécimens à des universités, des musées et des établissements de tout le Canada et de 14 pays, tantôt pour des projets de recherche, tantôt à des fins de vulgarisation.

Conservation – Gestion des collections

Le Musée a continué d'accorder la priorité à l'élimination de l'arriéré de travail qui existe en ce qui a trait au catalogage dans la plupart des divisions. Le personnel, des employés à forfait, des étudiants agissant à titre d'auxiliaires et plus de 50 volontaires consacrent leur énergie à ce problème. Ainsi, avec l'aide de Transports Canada, des volontaires et des employés à forfait ont préparé, à la Division de la zoologie des vertébrés, plus de 6 000 des 10 000 oiseaux reçus à la suite du massacre survenu près de Kingston. Des progrès importants ont été accomplis en ce qui concerne les collections de vertébrés fossiles, notamment le démontage et l'entreposage, dans des contenants spéciaux, de trois squelettes de dinosaures, la restauration des deux tiers des collections et la réorganisation du secteur des fossiles de l'époque glaciaire. La Division des sciences minérales a mené à bonne fin un projet quinquennal de catalogage et de réorganisation de la Collection nationale des minéraux. Une étude de l'imprégnation sous vide des spécimens minéraux a débouché sur une nouvelle technique de préservation des spécimens fragiles utilisés pour des expositions itinérantes. La Division de la zoologie des invertébrés a fait de grands progrès dans l'inventaire et le catalogage de ses collections. Des fuites dans les toits, l'instabilité de la température dans certains immeubles et la dispersion des collections ont constitué des obstacles à une véritable conservation des collections. Étant donné ces situations extrêmes, l'annonce d'un retard dans la construction d'un centre de conservation convenable a porté un coup au moral des conservateurs et restaurateurs du Musée.

Recherche

Le MNSN jouit d'une réputation internationale pour ses recherches géologiques et biologiques qui portent sur de nombreux domaines et disciplines et contribuent à l'avancement de la science.

Pendant une année sabbatique qu'il a passée à l'Université de la Californie à Berkeley, M. D.A. Russell a parlé de l'intelligence des dinosaures et de leur extinction, exposant ses théories sur le type d'évolution qu'ils auraient connu s'ils avaient survécu. Les média du monde entier y ont fait écho. Il convient également de mentionner une étude en cours, à la Division de la zoologie des invertébrés, sur la faune des polychètes dans les anses de la côte du Pacifique, l'achèvement de travaux sur le trèfle à la Division de la botanique, le lancement d'études, par le Centre d'identification zooarchéologique, sur des ossements provenant de sites protohistoriques de villages hurons dans la vallée de la Trent et de sites d'habitations du XVIII[e] siècle à Québec, et l'identification par la Division des sciences minérales de spécimens du groupe des zéolites provenant d'anciennes coulées de lave autour de la baie de Fundy. Les zéolites soulèvent actuellement beaucoup d'intérêt sur le plan scientifique et économique à cause de leurs nombreuses et nouvelles applications industrielles : épurateurs d'eau et de sang, dispositifs d'absorption sélective des bactéries et des déchets nocifs et amplificateurs de rendement des panneaux solaires. M. D.E. McAllister, de la Division de la zoologie des vertébrés, a découvert une espèce d'éperlan qui sert de poisson alimentaire au saumon d'eau douce ou ouananiche; enfin, M. B. Coad a décrit un nouveau genre de cichlidé d'Iran.

Activités spéciales

Bon nombre des activités spéciales des scientifiques du Musée font ressortir l'engagement de ces derniers envers la recherche et l'éducation.

La Division de la zoologie des invertébrés a été invitée à participer aux recherches de M. Joe McInnes concernant le navire Breadalbane dans le cadre d'un programme qui permettra de relier par satellite les scientifiques en mission dans l'Arctique avec des savants qui, depuis un centre urbain, pourront leur faire des suggestions pendant que les travaux se déroulent sur place. On présentera à la télévision nationale un reportage en direct de l'événement.

En novembre 1981, un questionnaire a été envoyé à 120 établissements et particuliers qui ont eu recours au Centre d'identification zooarchéologique pour leur demander ce qu'ils pensaient du Centre et dans quelle mesure ils comptaient utiliser ses services à l'avenir. Sur 72 répondants, 71 étaient très satisfaits des services reçus et 55 prévoyaient de lui confier d'autres travaux.

D.E. McAllister et S.D. MacDonald ont été invités à participer à titre d'experts, à l'étude du transport du pétrole de la mer de Beaufort pour le compte d'Environnement Canada.

Le Musée a parrainé cette année deux symposiums internationaux. L'un d'eux, consacré aux associations symbiotiques, a eu pour fait saillant les communications de M. Peter Raven, directeur du Missouri Botanical Institute, et du professeur Lynne Margulis de l'Université de Boston. L'autre, intitulé K-TEC II, portait sur l'extinction des dinosaures et réunissait des scientifiques tels que Luis Alvarez, lauréat du prix Nobel de physique. Les deux événements ont retenu l'attention du monde scientifique et des organes d'information.

Conférences

Le personnel du Musée a participé à plus de 20 conférences et donné des cours un peu partout dans la région, au pays et à l'étranger. MM. McAllister et Grice ont enseigné à l'Université d'Ottawa. C.T. Shih, invité par l'Université d'Amsterdam, a participé à l'expédition océanographique organisée par cette université aux Açores. E.L. Bousfield, scientifique principal, a été invité à présenter des communications sur divers aspects de l'écologie et de la taxonomie des amphipodes à la Sixth Biennial International Estuarine Research Conference dans l'Oregon, à la réunion de la Crustacean Society au Texas et au Smith College au Massachusetts.

En janvier 1982, le Musée a organisé les assemblées annuelles de la Conférence canadienne sur les recherches halieutiques, du Symposium canadien sur la limnologie et de la Société canadienne des biologistes de la faune.

Publications

Le programme d'édition du Musée a connu une année encore très active. Quatre ouvrages de vulgarisation et de référence ont vu le jour, parmi lesquels *Les Mollusques d'eau douce du Canada* de A.H. Clarke et les *Carnets d'histoire naturelle, série n° 4*, publiés dans les deux langues officielles. L'année précédente, le contenu des Carnets avait connu une large diffusion, paraissant dans plus de 100 quotidiens et hebdomadaires. Depuis son lancement en 1976, la collection des Carnets, qu'ils soient publiés dans les journaux ou réunis en volumes, s'est gagné un grand nombre de fidèles lecteurs.

Les spécialistes du Musée out soumis 123 communications à des revues scientifiques et 16 autres ont été publiées par le Musée dans *Publications de* et *Syllogeus*. Le Musée a décidé de réunir les *Publications de zoologie, Publications de botanique, Publications de paléontologie* et *Publications d'océanographie biologique* sous un seul titre : *Publications de sciences naturelles*. Trois nouveaux titres ont paru dans la populaire série *Neotoma*, ce qui porte à 13 le nombre de volumes de cette collection instructive.

Expositions et programmes publics

Reflets de la nature, Robert Bateman a été la grande exposition itinérante de l'année, montée grâce à l'aide de collectionneurs de tout le Canada et des États-Unis, qui ont prêté au Musée des oeuvres originales. L'intérêt soulevé par cet artiste de réputation internationale s'est traduit par le succès extraordinaire de l'exposition auprès du public. Au Musée du Québec, battant tous les records, elle a attiré 15 000 personnes en moins d'un mois.

En collaboration avec la Fédération canadienne de la nature, le Musée a monté deux autres expositions de tableaux par des artistes naturalistes canadiens. *L'Art canadien de la nature - volet international* a été inaugurée le 8 janvier par l'ambassadeur du Canada en Allemagne, à l'Institut de recherche zoologique et Musée Alexander Koenig de Bonn; elle sera présentée au British Museum (Natural History) pendant l'été 1982. *L'Art canadien de la nature - volet national* s'est d'abord arrêtée à Hamilton où elle a été couronnée de succès.

Les baleines, mastodontes fragiles de la mer a pris la route, portant à 20 le nombre des expositions itinérantes du MNSN dont la tournée a donné lieu à 62 inaugurations un peu partout au Canada. Les 6 expositions qui circulent à l'étranger ont effectué un total de 37 arrêts dans 15 pays.

À l'ÉCV, le Musée a présenté quatre expositions temporaires d'importance : *Un patrimoine inestimable*, qui traitait de la pêche sportive en eau douce, *Reflets de la nature, Robert Bateman*, l'exposition de Noël *À la recherche de la licorne*, qui donnait la vedette aux bêtes mythiques telles qu'imaginées et dessinées par des enfants de l'élémentaire, et *Les oiseaux d'Elizabeth Gwillim*, exposition d'aquarelles organisée par la Galerie Robert McLaughlin. Dix-huit petites expositions traitant de sujets fort variés ont complété ce programme; le public a pu voir, entre autres, des pierres précieuses, des mollusques d'eau douce, des sculptures de jade et des illustrations d'insectes.

Le Musée a continué d'offrir des programmes publics de qualité. Le Dinobus, les activités de la Journée internationale des musées et les réputés programmes de Noël ont attiré un public nombreux. Quant aux conférences et aux programmes entourant l'exposition *Reflets de la nature, Robert Bateman*, on aurait pu afficher « complet ».

Deux programmes à l'intention des adultes, l'un sur la taxidermie et l'autre sur la réalisation d'un diorama, ont été présentés en deux séances et toutes les places étaient déjà retenues une heure après le début des inscriptions par téléphone.

Les programmes scolaires ont continué à jouir d'une grande popularité; 18 250 élèves y ont participé. Beaucoup de ces programmes seraient impossibles à présenter sans l'apport de plus de 100 volontaires qui travaillent au Musée de septembre à mai.

Musée national des sciences et de la technologie

Le Musée national des sciences et de la technologie et la Collection nationale de l'aéronautique qui en relève ont accueilli au cours de l'année écoulée environ trois quarts de million de visiteurs.

Le Musée a tourné une page de son histoire quand son directeur et fondateur, M. David M. Baird, s'est retiré le 29 décembre 1981. Depuis cette date, l'intérim est assuré par Robert Bradford, conservateur de la Collection nationale de l'aéronautique. Ce dernier a présidé à l'introduction de plusieurs changements constructifs, de nature administrative et structurelle, qui donnent suite aux recommandations formulées par les bureaux du Vérificateur général et du Contrôleur général.

Expositions

Plusieurs nouvelles expositions intéressantes ont été présentées au Musée. Le phare de Cap Nord, rénové et reconstruit à l'angle sud-ouest du terrain occupé par le Musée, a été ouvert au public au début de mai. On a procédé à l'inauguration de *4 000 ans de navigation*, qui se compose de modèles réduits de navires dont le plus imposant, long de 5,5 m., représente le *Titanic*. Pour marquer l'Année internationale des handicapés, le Musée, avec la collaboration de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, a présenté pendant un mois *Et si vous ne pouviez pas?*, montée par le Boston Children's Museum et voyageant sous les auspices de la Smithsonian Institution : c'était la seule occasion de voir au Canada cette exposition très appréciée de tous. Il y a également lieu de mentionner *Science et technologie pour vous Canadiens*, organisée par le ministère d'État aux sciences et à la technologie, qui est restée au Musée pendant les mois d'octobre et de novembre.

Collections

Au cours de l'année, 2 396 objets sont venus s'ajouter aux collections du MNST. Parmi les plus importants figurent le prototype du Twin Otter de de Havilland, un CF 100 d'Avro Canada, un avion de patrouille à grand rayon d'action Canadair Argus et un appareil Farman de la Première Guerre mondiale. En outre, le Musée a acquis la collection d'appareils photographiques William Nassau (Université Wilfrid Laurier), comprenant quelque 700 pièces, dont une collection d'équipement de studio de télévision datant des années 1950 et provenant de l'Université de Windsor.

Parmi les autres acquisitions, il convient de noter : le wagon de voyageurs n° 1720 du CP, don de CP Rail; une collection d'instruments de mesure; un métier spécial de 90 pouces pour grosse laine peignée, avec dispositif de roue à rochet, fabriqué par Crompton and Knowles en 1918; le premier tube à rayons cathodiques à prendre des données recueillies par les installations de recherche LANDSAT pour les reproduire ensuite sous forme d'images de certaines parties du globe; une perceuse radiale Fosdrick et Holloway datant de 1890; un four à refondre et des moules provenant de Runge Press; 66 articles d'équipement photographique provenant de la succession de H.R. Levitsky; un téléphone à manivelle en bois datant de 1877; un poste télégraphique portatif remontant aux années 1860; et plusieurs importantes machines agricoles.

Pour ce qui concerne la gestion des collections, le Musée dispose maintenant sur place d'un système informatique de traitement en direct (avec soutien fourni par la Digital Equipment Company). Jusqu'ici, les données sur les acquisitions de trois années ont été introduites, et tout porte à croire que le système fonctionne fort bien.

Programmes éducatifs et vulgarisation

La Division de l'éducation responsable du programme scolaire a organisé 822 visites guidées auxquelles ont participé 20 650 élèves. Trois nouveaux programmes éducatifs, « Le Phare » « Le Son » et « Ateliers pour professeurs », ont été mis au point et introduits au cours de l'année. Durant les fins de semaine, la Division a réalisé un programme éducatif à la Collection nationale de l'aéronautique, ainsi qu'un programme comportant démonstrations, visites et films éducatifs, au siège du Musée. Pendant les mois d'été, le programme présenté quotidiennement aux visiteurs comprenait neuf activités.

Outre ces activités éducatives, dont le succès est indéniable, la grande popularité des programmes de vulgarisation ne s'est pas démentie. Le programme d'astronomie a présenté en soirée quelque 200 séances à l'Observatoire, la rubrique « Les Astres » paraît dans 22 grands journaux du Canada et le feuillet « Le ciel de chaque mois » compte maintenant près de 5 000 abonnés. En plus du programme des excursions en train à vapeur, trois voyages spéciaux ont été entrepris pour célébrer le centenaire du Canadien Pacifique. La Division de l'aviation et de l'espace a facilité la présentation à Trenton (Ontario) d'un spectacle aérien auquel prenaient part des avions de la Première Guerre mondiale, à l'occasion du cinquantenaire de la base aérienne. Plus de 110 000 spectateurs ont vu évoluer les avions du Musée. Pendant l'été, la Division de la technologie agricole a réalisé un programme très chargé de visites et de démonstrations. Des automobiles d'époque appartenant à la collection du Musée ont participé aux défilés de la Coupe Grey, de l'Exposition d'Ottawa et des Shriners International, ainsi qu'à l'inauguration officielle du pont Pretoria qui venait d'être restauré.

Restauration

Les travaux de restauration demeurent un élément important des activités du Musée. On a continué à travailler sur l'hydravion à coque Curtiss HS-2L, le moteur à réaction Goblin de de Havilland et d'autres pièces de la Collection de l'aéronautique. La restauration de la locomotive Shay touche à sa fin. La Division de la technologie agricole a achevé le travail sur la faneuse à foin Deering, la pompe à main C.S.M., la faucheuse Buckeye, la ramasseuse-presse New Holland et la moissonneuse Noxon, et elle a muni de roues le landau Green et le semoir Mann. La Division de la technologie des communications a restauré une bobine d'induction, un détecteur magnétique et un appareil Morse enregistreur Marconi, ainsi que plusieurs autres appareils qui figurent dans l'exposition itinérante sur Marconi dont l'ouverture était prévue pour juin 1982. La Division de l'imprimerie a terminé la restauration du coupe-papier Westman and Baker et commencé la construction d'une réplique en état de marche de la presse Common.

Programmes nationaux

Les Musées nationaux du Canada ont mis sur pied les cinq programmes nationaux en vue de fournir à la communauté muséale du pays les services et l'aide nécessaires pour atteindre les objectifs de la Politique nationale des musées annoncée en 1972. Cette politique, qui s'inscrit dans la poursuite des objectifs prioritaires de démocratisation et de décentralisation de la politique culturelle fédérale, vise à assurer la conservation du patrimoine culturel canadien et à en faciliter l'accès au public.

Institut canadien de conservation

L'Institut canadien de conservation a continué à fournir ses services pour les collections de musées et archives du Canada. Des réunions ont été tenues avec des représentants des dix provinces afin de discuter des projets provinciaux en matière de conservation et de l'implantation du Programme d'appui pour la conservation. De mai à octobre, les Laboratoires mobiles ont visité 130 petits et moyens établissements dans les cinq régions du Canada et traité quelque 600 objets et oeuvres d'art. Avec l'aide de l'ICC, le ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario a exploité son propre laboratoire mobile à titre de projet pilote pendant juillet et août et se propose d'offrir un programme complet de services en 1982. Le Comité consultatif régional a tenu des réunions dans toutes les régions en vue de déterminer les itinéraires des Laboratoires mobiles, d'examiner les demandes de traitement et de discuter des questions de conservation qui intéressent ces régions.

Au mois de juin 1981, le Conseil d'administration a approuvé une politique des examens scientifiques élaborée par l'ICC par suite de l'accroissement des demandes d'aide pour déterminer l'authenticité d'oeuvres d'art et d'objets taçonnés. La politique couvre les diverses incidences, juridiques et autres, de ce service à la communauté muséale.

Quelque 650 objets et oeuvres d'art ont eu droit à des traitements prolongés aux laboratoires principaux de l'ICC à Ottawa. Le 10 janvier, la rupture d'une conduite d'eau au Quaco Museum de St. Martins (Nouveau-Brunswick) a provoqué une grave inondation et une accumulation de glace, et a causé des dommages considérables à de nombreuses pièces du musée. Une visite d'urgence a permis de traiter 44 objets. À la suite d'une nouvelle visite en juin, le Quaco Museum a appliqué les recommandations formulées par l'ICC et par Héritage Canada. La Division des services de conservation a répondu à quatre autres appels d'urgence de divers musées canadiens. On a réalisé d'importants progrès dans le traitement d'objets provenant de Red Bay et plus de 1 000 pièces ont pu être traitées en vrac.

La Division des services de recherche en conservation a reçu 208 demandes d'analyse et a déjà répondu à 203 de ces demandes. Des membres du personnel ont participé à 10 conférences, présenté 21 documents d'étude et publié quinze autres communications. On a achevé des expériences d'enregistrement des oeuvres d'art rupestre ainsi que le nettoyage de la surface des pierres au site du lac Mazinaw dans le parc provincial Bon Écho (Ontario), et des conseils ont été donnés au ministère des Ressources naturelles de l'Ontario pour la conservation du site rupestre de Peterborough. La Division de la recherche sur le milieu et les agents de détérioration a mis au point un module peu coûteux de contrôle de l'humidité relative dans les vitrines de musées mesurant jusqu'à 100 m^3 de volume. On a rédigé un rapport sur les conditions ambiantes de chacun des immeubles du Musée national de l'Homme, et l'on a modifié des vitrines de l'Édifice commémoratif Victoria en vue d'y installer le module de contrôle de l'humidité relative. La Division a également coordonné une conférence de sept jours à l'intention du Groupe de travail pour le bois imprégné d'eau du Comité international pour la conservation de l'ICOM, et 60 personnes ont participé à cette conférence.

La Division de l'information et de la formation a coordonné seize grands séminaires, conférences et ateliers, et elle a contribué au travail de relations avec les média lors de la réunion triennale du Comité pour la conservation de l'ICOM. Au cours de l'année, six journées d'accueil et quinze visites guidées ont été organisées. Sur les 628 personnes qui ont visité l'ICC, 250 étaient des délégués à la conférence du Comité pour la conservation de l'ICOM. Les travaux du Symposium sur la conservation du mobilier et des objets en bois ont été publiés. Par ailleurs, six Bulletins techniques ont été révisés et réimprimés.

On a commencé à préparer la série des *Notes ICC*, collection de courts feuillets de renseignements sur la conservation. Seize personnes ont fait des stages réguliers à l'ICC et 10 nouveaux stagiaires ont été admis au Programme de formation des Laboratoires mobiles.

Programme des expositions mobiles

"Aventureuses" et "enrichissantes" sont les termes qui caractérisent le mieux les activités du Programme des expositions mobiles en 1981–1982. Les muséobus se sont aventurés dans quelques-unes des régions les plus reculées du Canada, ont participé à de nombreuses manifestations culturelles et célébrations locales et ont mis l'accent sur l'établissement de programmes publics conçus dans le cadre de l'Année internationale des handicapés.

L'événement de l'année pour le muséobus l'*Ouest canadien* a été la visite de la région de la baie James au Québec, organisée avec la collaboration de la Société de l'énergie de la baie James (SEBJ). C'était la première fois qu'une exposition fédérale importante se rendait dans cette région. Des fonctionnaires de la SEBJ, de conseils scolaires locaux, de conseils administratifs et des MNC ont pris part à une réception officielle qui s'est tenue le 8 juin à Radisson pour marquer le début de la tournée. Le voyage a été passablement mouvementé puisque le muséobus devait faire halte à quatre endroits par semaine et rouler sur des routes de gravier. Sur une population totale de 11 580, 7 562 personnes (65,3%) ont visité la caravane.

Invité à participer aux activités des Fêtes de la Saint-Jean à Matagami, l'*Ouest canadien* a reçu 2 295 visiteurs en deux jours. Rouyn-Noranda a accueilli la caravane le jour de la Confédération. Au total, 62 429 personnes ont visité ce muséobus en 1981–1982.

Canada nord a été remis en état après sa tournée des comtés de South Hastings et de Prince Edward en Ontario. On a de plus commencé à préparer pour la troisième remorque une nouvelle présentation du thème destinée à améliorer la qualité de l'exposition et à la rendre plus actuelle. La fin des travaux est prévue pour 1982.

Le muséobus a repris sa tournée de l'Ontario le 29 juin à Hamilton où il figurait au Programme des célébrations du 1er juillet. Il convient de signaler les présentations spéciales faites à la Prince Edward Heights Provincial School for the Mentally Handicapped à Picton, à la Provincial School for the Deaf à Belleville ainsi qu'au Huronia Centre Regional Psychiatric Hospital. Au cours de l'été, *Canada nord* s'est arrêté dans sept parcs provinciaux de la région de la baie Georgienne et en septembre, il a repris sa tournée hivernale des écoles du sud et du centre de l'Ontario. Au cours de l'année, *Canada nord* a accueilli un nombre total de 70 598 visiteurs.

Canada atlantique a poursuivi sa tournée de l'Alberta en accueillant surtout des groupes de handicapés physiques et mentaux. Le programme de vulgarisation entrepris l'année dernière a continué à connaître un grand succès, et des représentations ont été données entre autres devant des groupes d'écoliers et de personnes âgées. On a commencé à enrichir ce programme d'éléments destinés aux enfants de la maternelle à la troisième année.

La tournée du nord-ouest de l'Alberta a été marquée par deux présentations spéciales à des députés de la législature provinciale, à Westlock et à Athabaska. La caravane a célébré le jour de la Confédération à Fort McMurray en participant au défilé et au festival multiculturel de cette ville.

L'événement le plus mémorable de l'année pour *Canada atlantique* a été la tournée des Territoires du Nord-Ouest qui a duré 88 jours, du 23 août au 27 octobre. Une planification très sérieuse avait abouti à l'établissement d'un itinéraire qui permettait de couvrir le maximum de territoire et de s'assurer la participation du plus grand nombre de personnes, en particulier des écoliers, tout en tenant compte de facteurs de première importance tels que le climat et le transport. En dépit du mauvais temps et de l'état des routes, le muséobus a pu remplir ses engagements avec une seule journée de retard. *Canada atlantique* s'est rendu dans onze localités des régions d'Inuvik et de Yellowknife, attirant 21 500 visiteurs. Le programme de vulgarisation a été présenté à 9 210 personnes dans 16 autres localités auxquelles on a accédé à bord d'appareils de type Twin Otter. L'inauguration a eu lieu le 23 août à Inuvik en présence du maire Cynthia Hill. Plus de 200 habitants de la ville, représentants des écoles et membres des autorités municipales, provinciales et territoriales ont assisté à la cérémonie.

Le 10 novembre 1981, l'honorable George Braden, ministre de la Justice et des Affaires publiques des Territoires, a donné une conférence de presse à Yellowknife pour reconnaître publiquement l'apport de *Canada atlantique* dans les Territoires du Nord-Ouest. Mme Jane Thompson Edwards, membre du Conseil d'administration des MNC, a assisté à la conférence en compagnie du Chef des opérations du muséobus et elle a accepté une plaque commémorative au nom de la Corporation.

À son retour du Grand Nord, *Canada atlantique* a poursuivi sa tournée du nord-ouest de l'Alberta, au cours de laquelle il a fait une présentation spéciale de quatre heures au Fort Saskatchewan Correctional Institute. La caravane est rentrée à Ottawa à la mi-décembre pour une importante remise en état.

Canada atlantique a reçu 63 043 visiteurs tandis que 12 440 personnes ont pris part au programme de vulgarisation. Cette année, les trois muséobus ont accueilli 208 510 visiteurs et depuis la création du Programme en 1974, 1 961 600 personnes réparties dans 1 400 localités du Canada les ont visités.

Programme du Répertoire national

Lors de sa création en 1972, le Programme du Répertoire national (PRN) s'était donné pour mission d'établir et de tenir à jour un inventaire descriptif informatisé des collections de spécimens et d'objets façonnés qui se trouvent dans les musées et établissements assimilés du Canada et de fournir les moyens d'avoir accès à ces données et de les échanger. Depuis lors, des facteurs tels que les réductions budgétaires, une compréhension plus approfondie des besoins des musées et les progrès de la technologie informatique ont amené le Programme a redéfinir ses objectifs. Une étude de politique approuvée en 1980 par le Conseil d'administration et une évaluation du programme effectuée par le Groupe de la politique, de la planification et de l'évaluation ont permis de conclure que le PRN devrait fournir aux musées les conseils et le matériel nécessaires pour leur permettre de mieux documenter et gérer leurs collections, étape préliminaire à l'établissement d'un répertoire national.

En janvier 1981, le Programme a reçu de Control Data Canada Corporation une offre spontanée visant à introduire dans le réseau national du PRN un ensemble de programmes concernant les musées et désigné sous le nom de PARIS (Pictorial and Artifact Retrieval Information System). Des études de faisabilité du PRN ont démontré que ce système, dont l'élaboration se poursuit depuis 1978, répondait aux exigences des musées en matière de gestion des collections tout en réalisant le premier objectif du PRN, la création d'un système de classement et d'échange des données. Pour agir conformément aux principes approuvés précédemment par le Conseil d'administration, la Corporation a formé, de concert avec la Control Data, un projet septennal visant à implanter le système PARIS dans l'intérêt de la communauté muséale du Canada. Largement mis à l'essai à la faveur de projets-pilotes utilisant des données provenant du Musée national de l'Homme et du Musée royal de l'Ontario, le système a suscité beaucoup d'enthousiasme, si bien que cinq divisions du Musée national de l'Homme font maintenant appel à lui pour leurs activités quotidiennes de gestion des collections tandis que le Musée royal de l'Ontario l'utilise à des fins de contrôle d'inventaire pendant la construction de ses nouvelles installations. Ces deux musées fournissent environ le tiers des données qui composent actuellement le Répertoire national.

Conscient du fait qu'une vaste consultation est essentielle au succès de cette entreprise, le Répertoire national a tenu en janvier 1982 deux séances d'information et de démonstration sur le système PARIS à l'intention des directeurs, des documentalistes et des conservateurs des musées associés et d'autres établissements clients. Par ailleurs, les séances de formation, la rédaction des guides et la conversion des données se sont poursuivies.

Au cours de l'année, 436 300 dossiers ont été traités pour 42 clients. De ce nombre, 98 196 ont été stockés à l'administration centrale du Répertoire, tandis que 338 104 autres ont été introduits dans le système par le truchement de terminaux.

De concert avec le Programme d'emploi d'été pour les jeunes, le Programme du Répertoire national a parrainé dans l'ensemble du pays quinze projets de documentation employant 63 étudiants.

À l'étranger, le PRN a continué d'agir à titre de consultant auprès du Conseil national de recherche d'Italie en vue de l'établissement d'un répertoire culturel national. Le personnel a répondu à 70 demandes provenant de l'étranger et a participé à des réunions avec des muséologues de divers pays: États-Unis, Italie, Grande-Bretagne, France, Belgique, Afrique du Sud, Australie et Nouvelle-Zélande. Le PRN a également aidé INTERPOL à mettre au point un système d'introduction et d'extraction de données relatives aux vols d'objets et d'oeuvres d'art.

Programme international

Cette année le Programme international a négocié la venue au Canada de deux expositions d'envergure, *À la recherche d'Alexandre*, que le Musée royal de l'Ontario présentera au printemps 1983, et *El Dorado: objets en or de la Colombie antique*, qui doit visiter Hamilton et Ottawa en 1982.

L'intérêt grandissant pour les expositions étrangères, autant de la part de petits musées que de celle d'établissements plus importants, a favorisé des tournées prolongées à travers le pays. Ainsi, *L'art de l'affiche allemande* doit être présentée à 20 endroits tandis que *Les graphiques du pays de Mondriaan* seront exposés dans 16 villes en même temps que *Les bijoux hollandais contemporains*.

Le Programme a représenté les intérêts de musées canadiens auprès de la Direction des Affaires culturelles du ministère des Affaires extérieures ainsi qu'aux sessions des commissions mixtes tenues avec la France, la Belgique, la Grande-Bretagne, le Mexique et le Japon.

Le nombre de pays avec lesquels le Programme international a des contacts continue de s'accroître et comprend maintenant l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, la Chine, la Colombie, Cuba, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grande-Bretagne, la Grèce, la Hongrie, l'Iraq, l'Italie, le Japon, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, la République fédérale d'Allemagne, la Roumanie, la Suède, la Suisse, la Tchécoslovaquie et l'U.R.R.S.

Des titres tels que *Benny Motzfeldt: Pionnière dans l'art du verre, Dessins flamands contemporains, The Queen Mother: A Celebration, Photographie naturaliste en Suède* et *Le navire de guerre Wasa*, illustrent bien la variété des sujets traités.

Dans le cadre de l'Année internationale des handicapés, le Programme a obtenu du ministère des Affaires extérieures une aide financière qui a permis la tournée européenne de l'exposition *L'art et les handicapés* organisée par le Centre de réadaptation Lethbridge. Il a aussi contribué à la tournée européenne de *10 Canadian Artists* et de *l'Art canadien de la nature*. Grâce à ses contacts, *In Mountain Light* a pu effectuer une tournée aux États-Unis.

Le Programme a publié un dépliant explicatif sur son rôle et ses activités, en plus du calendrier trimestriel des expositions étrangères circulant au Canada et des expositions canadiennes présentées à l'étranger.

Programmes d'appui aux musées

Dans le cadre des Programmes d'appui aux musées, les MNC ont continué à apporter une aide financière et technique aux musées canadiens et aux établissements connexes à but non lucratif qui désirent contribuer à la réalisation des objectifs de la Politique nationale des musées. Les fonds disponibles pour les subventions atteignaient $8,6 millions en 1981-1982, comparativement à $8,5 millions l'année précédente.

Cette année, 247 demandes d'aide financière ont été reçues et traitées au moyen d'un processus d'évaluation qui comprenait des consultations avec divers experts et spécialistes des musées, les organismes culturels provinciaux en cause et un comité des subventions. À la suite de ces consultations, le Conseil d'administration a accordé son approbation à 181 demandes représentant une aide de $8,27 millions. Les dépenses liées à ces projets, jointes à celles qui ont été faites pour remplir les engagements des années précédentes, ont complètement épuisé les fonds disponibles.

Tout au long de l'année, des visites du personnel aux établissements et aux organismes de diverses régions et la participation à des conférences régionales et nationales ont permis de rester régulièrement en contact avec la communauté muséale canadienne. Le personnel n'a pas cessé de communiquer des renseignements sur les programmes de financement et de fournir des conseils techniques et des services de liaison à la communauté muséale.

Plus de 40 établissements ont profité des services de consultation technique sur les problèmes de contrôle des conditions ambiantes et de sécurité. Un conservateur professionnel prêté au Programme par l'Institut canadien de conservation s'est montré particulièrement utile en fournissant des analyses de systèmes environnementaux et d'autres conseils techniques. À la suite d'importantes consultations avec les provinces et la communauté muséale, le Programme d'appui pour la conservation a été mis sur pied pour répondre aux besoins de préservation et de conservation des musées. Le *Manuel administratif pour les Centres nationaux d'exposition* a été publié et distribué aux centres nationaux d'exposition, aux musées associés et aux conseillers de musées d'un bout à l'autre du Canada. Depuis sa publication en 1980, on a distribué plus de 650 exemplaires du *Repertoire des salles réservées aux expositions temporaires dans les musées canadiens*, non seulement au Canada, mais aussi à des établissements de 22 autres pays. On a poursuivi la rédaction de *Building our Museums*, un guide pour la construction et la restauration des musées publics qui doit paraître en 1982.

La redéfinition des rapports entre les Musées nationaux du Canada, les gouvernements provinciaux et les musées associés s'est poursuivie. De façon générale, les Programmes d'appui aux musées ont reconnu la nécessité de réexaminer leurs programmes à la lumière de la croissance et des nouveaux besoins de la communauté muséale depuis les années 1970. Ces ajustements seront discutés avec les musées canadiens et les organismes connexes au cours de la prochaine année.

Appui pour la programmation publique

Ce soutien financier est accordé à des musées expressément désignés pour les aider à mettre en oeuvre des programmes destinés au public. Il est essentiellement lié à deux programmes institutionnels, le Programme des musées associés et celui des centres nationaux d'exposition. Bénéficient également de cet appui le Musée McCord de Montréal ainsi que trois établissements de la Colombie-Britannique, le Museum of Anthropology, University of British Columbia à Vancouver, le Kwakiutl Museum de la Nuyumbalees Society de Quathiaski Cove et la U'Mista Cultural Society d'Alert Bay. De plus, l'Association des musées canadiens et l'Académie royale des arts du Canada reçoivent une subvention de fonctionnement.

En 1981-1982, $3 670 693 ont été consacrés à l'appui pour la programmation publique: $2 547 793 aux musées associés, $532 900 aux centres nationaux d'exposition et $590 000 aux autres établissements.

Programme d'appui pour les musées spécialisés

Ce programme vise à protéger les collections spécialisées d'importance nationale en subventionnant des musées préalablement désignés. Lorsque le Programme fut mis en train au début de 1978, on prévoyait désigner annuellement un ou deux musées pour une durée maximale de dix ans, suivant le montant des fonds disponibles. Les Musées maritimes de l'Atlantique, qui administrent des établissements à Halifax et à Lunenburg, ainsi que le Musée ferroviaire canadien à Delson/St-Constant ont été désignés en 1978. Comme le Programme n'a pu obtenir les suppléments de fonds prévus à l'origine, le Conseil d'administration a décidé de le suspendre en juin 1981 en attendant qu'une réévaluation soit effectuée en 1983. En ce moment, on s'applique à remplir les engagements pris à l'égard des immobilisations destinées aux deux établissements désignés et des études de planification concernant la création d'un musée canadien des télécommunications à Brantford et de musées maritimes à Victoria et à Vancouver. Cette année, le total des subventions approuvées fut de $606 250, alors que les sommes déboursées ont atteint $602 750.

Programme d'appui pour l'amélioration et les achats d'équipement

En décembre 1980, le Ministre annonçait la création du Programme spécial des initiatives culturelles, administré par le ministère des Communications, et qui visait entre autres à financer les grands projets d'immobilisation de la communauté muséale. C'est ainsi que le Programme d'appui pour les immobilisations et les achats d'équipement qui relevait des Programmes d'appui aux musées a été rebaptisé Programme d'appui pour l'amélioration et les achats d'équipement et révisé en vue d'apporter une aide financière à des projets d'amélioration, à des études de planification des immobilisations ainsi qu'à l'achat d'équipement de sécurité et de contrôle du milieu. Étant donné les pressions exercées par l'inflation et les restrictions budgétaires, le Conseil a décidé d'accorder la priorité aux études de planification et à l'achat de matériel destiné à la préservation des collections. Au total le Programme a reçu 58 demandes de subvention, soit 32 de plus qu'en 1980-1981, ce qui atteste l'intérêt croissant pour l'amélioration des installations existantes.

Sur les 27 demandes liées à des projets d'équipement, le Conseil en a approuvé 17, accordant une somme totale de $625 600. Par ailleurs, 9 des 13 établissements qui avaient soumis des projets de rénovation des locaux existants se sont partagé $351 650. Sur les 18 demandes liées à des projets de planification des immobilisations (le double des demandes reçues l'année précédente) 13 ont été retenues et $126 800 ont été accordés. Au total les établissements demandaient $3.5 millions et ils ont obtenu $1.1 million. L'ensemble des projets financés constitue une assise solide pour le développement futur de nombreux secteurs de la communauté muséale du Canada. C'est ainsi que l'aide accordée pour la construction dans l'Île-du-Prince-Édouard d'un entrepôt pourvu d'un dispositif de contrôle du milieu ambiant facilitera les tâches d'entreposage de plusieurs musées et leur permettra ainsi de concentrer leurs efforts sur d'autres secteurs d'activité. La subvention de planification accordée à la ville d'Almonte pourrait aboutir à la création d'un musée des textiles destiné à mettre en valeur le rôle qu'a joué cette industrie dans l'histoire du Canada.

Programme d'appui pour la formation

Ce programme a pour objet d'accroître la compétence professionnelle dans tous les domaines muséologiques, d'encourager la réalisation d'études et de favoriser la recherche de méthodes plus efficaces de formation en muséologie. On a consacré cette année $589 872 au soutien de 26 programmes de formation.

On a accordé la priorité au perfectionnement professionnel du personnel travaillant déjà dans les musées. C'est pourquoi une part importante des fonds disponibles a été affectée à des programmes de séminaires de formation offerts aux employés des musées par des associations professionnelles provinciales et régionales. On a également fourni de l'aide aux programmes de bourses de certains musées associés tels que le Manitoba Museum of Man and Nature, l'Art Gallery of Greater Victoria et le British Columbia Provincial Museum.

On a étendu l'aide financière aux stages faisant partie de programmes professionnels comme le programme de maîtrise en conservation de l'Université Queen, le programme de maîtrise en muséologie de l'Université de Toronto et le programme du Musée d'anthropologie de l'Université de la Colombie-Britannique.

En outre, des bourses de formation en conservation ont été accordées à l'Art Gallery of Nova Scotia de Halifax ainsi qu'à l'Owens Art Gallery de Sackville (Nouveau-Brunswick). Grâce aux subventions consenties aux programmes de bourses du ministère des Affaires culturelles du Québec et de l'Association des musées canadiens, plus de 250 personnes ont pu accroître leurs compétences en suivant divers programmes de perfectionnement professionnel. L'Association des musées canadiens a également reçu des subventions pour assurer le fonctionnement de sa Division du développement professionnel et des normes, qui offre tout un éventail de services, dont un cours par correspondance.

La quatrième bourse de recherche des Musées nationaux a été accordée à Robert Peart de Victoria (Colombie-Britannique) pour une étude sur l'efficacité des expositions. Le Programme des bourses a pour objectif de fournir aux spécialistes des musées une aide financière destinée à promouvoir la recherche avancée dans le domaine des études muséologiques.

Programme d'appui pour l'enregistrement

Le Programme d'appui pour l'enregistrement a pour objectif de fournir aux musées des ressources financières qui les aideront à inventorier efficacement leurs collections et à verser au Répertoire national l'information ainsi obtenue. Au cours de l'année, 15 organismes se sont partagé une somme d'environ $654 000. La Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation, le Musée militaire et maritime de Montréal et le Nova Scotia Museum sont au nombre des bénéficiaires.

Le Programme fournit aussi une aide financière pour permettre aux établissements de planifier l'ensemble de leurs besoins en matière d'enregistrement mais aucune demande n'a été formulée en ce sens au cours de l'année.

Programme d'appui pour les expositions

Ce Programme a pour objet de faire connaître au public les collections qui reflètent notre patrimoine naturel, culturel et technologique, en apportant son appui aux expositions itinérantes, temporaires et, dans certains cas, permanentes, qui relèvent des domaines de l'art, de l'histoire, des sciences naturelles et de la technologie. Le Programme encourage également la publication de catalogues et les activités originales de vulgarisation qui viennent enrichir des expositions.

En 1981-1982, des subventions totalisant $1 333 186 ont contribué à la présentation de 54 expositions, et la priorité a été accordée aux expositions appelées à parcourir le pays. La Manitoba Museum of Man and Nature a présenté une importante exposition d'histoire naturelle intitulée *Collecting Our Natural Heritage*, qui a initié le public au collectionnement tel que le pratiquent les musées d'histoire naturelle. Des subventions ont été accordées à la recherche liée à deux grandes expositions itinérantes: *Blood from Stone* du Museum of Anthropology, University of British Columbia, consacrée aux techniques d'outillage lithique des cultures préhistoriques, et *The Metis: 1885-1985* du Glenbow-Alberta Institute. Un grand nombre d'expositions d'art ont bénéficié d'une aide financière: *Printmaking in British Columbia 1900-1981* de l'Art Gallery of Greater Victoria; *William Perehudoff — 10 years — 1970-1980* de la Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation; la rétrospective *Maurice Cullen* de l'Agnes Etherington Art Centre; *Soundscapes* de l'artiste canadien de renommée internationale Murray Schafer, à la Presentation House Cultural Society; *Chaises — 400 ans de changements sociaux et stylistiques* du Musée des beaux-arts de Montréal; *Art actuel du Québec* du Musée d'art contemporain; *Mirrorings*, exposition d'oeuvres artistiques de femmes des provinces atlantiques, à la Mount Saint Vincent University Art Gallery; *The Joy of Looking: Newfoundland Yard Art*, consacrée à l'art traditionnel dans les cours des maisons de Terre-Neuve, à la Memorial University Art Gallery; et *Atlantic Juried Crafts Exhibition*, importante exposition parrainée par le Confederation Centre Art Gallery and Museum. Les établissements suivants ont obtenu une aide financière pour organiser des expositions temporaires destinées à se déplacer: le Musée canadien du ski pour *Explorers on Skis — Journeys of Discovery in Canada's Arctic*; le Planetarium H.R. MacMillan de la Vancouver Museums and Planetarium Association pour *Magic Lamps in Space* et le Musée régional de Vaudreuil-Soulanges pour *La canalisation des rapides du Haut St-Laurent de Pointe-des-Cascades et Les Cèdres*. Des subventions ont été accordées à la recherche et à la planification associées à la mise sur pied de deux expositions permanentes: celle du Western Development Museum portant sur l'histoire de la base d'entraînement des forces aériennes du Commonwealth et son impact socio-économique en Saskatchewan et la planification des salles d'exposition d'un nouvel immeuble au Centre de conservation de la nature du Mont St-Hilaire.

Programme d'appui pour les activités spéciales

Ce programme vise à promouvoir et à subventionner divers projets spéciaux destinés à mieux faire connaître des collections qui reflètent notre patrimoine naturel, culturel et technologique et les moyens de les préserver. Il contribue aussi à des projets qui visent à trouver des moyens d'améliorer les services offerts au public par la communauté muséale. Après de nombreuses consultations, le programme a été restructuré cette année pour permettre aux musées de consacrer des études de gestion aux activités courantes, de passer en revue et d'évaluer les fonctions muséales, de discuter des questions d'intérêt commun et d'élaborer des projets expérimentaux originaux.

En 1981-1982, on a accordé $185 480 pour soutenir 12 projets. Le Musée des beaux-arts de Montréal a organisé *Le musée est aussi un bâtiment*, destiné à sensibiliser les enfants au Musée en tant que bâtiment abritant des collections et en tant qu'élément constituant du milieu urbain. Ces travaux ont donné lieu à des ateliers spéciaux, à une publication ainsi qu'à une réalisation audio-visuelle. D'autre part, une présentation pour adultes intitulée *La couleur chante un pays* relatait l'évolution de la peinture au Québec par le truchement de marionnettes, de chansons et d'une représentation théâtrale comportant une projection de diapositives de la collection du Musée. Ont aussi reçu des subventions le Newfoundland Museum pour *Traces: Micmac Museum Project*, qui consistait à ordonner et à documenter la production d'artisanat traditionnel des Micmacs et à mettre sur pied des expositions en vue d'initier le grand public à la culture micmac de Terre-Neuve; et la Vancouver Museums and Planetarium Association pour le projet *Mud and Dancing: B.C. Christmas 1830-1900*, représentation théâtrale destinée à mettre en valeur une exposition comportant des compositions musicales et des documents originaux de Colombie-Britannique datant du XIX^{e} siècle.

Le Programme a également apporté une aide financière à un important projet de recherche entrepris par l'Association des musées canadiens, qui a abouti à la publication d'une Étude portant sur les tâches et les traitements des muséologues, instrument de gestion rédigé à l'intention des musées; un séminaire sur l'interprétation des collections offert par l'Atlantic Provinces Art Gallery Association; une conférence internationale parrainée conjointement par le Conseil international des musées et l'Association des musées canadiens sur le perfectionnement professionnel en milieu de carrière; et une conférence nationale parrainée par le Western Development Museum et portant sur les musées et l'histoire des sciences et de la technologie. Une aide a également été accordée à la réalisation d'une étude de gestion de l'Estevan National Exhibition Centre ainsi que d'un projet visant à accroître l'indépendance financière de l'Association des musées canadiens. Le Programme fournit aussi aux musées qui en éprouvent le besoin les moyens d'obtenir des services de consultation temporaires. C'est ainsi que le Musée des beaux-arts de Montréal a reçu des conseils de spécialistes itinérants en vue d'accroître l'efficacité de l'interprétation de ses cinq collections permanentes.

Programme d'appui pour la conservation

Ce programme a été créé pour fournir aux musées admissibles de tout le Canada les moyens financiers et techniques de mettre sur pied leur propre service de conservation. Le programme a pour but de fournir aux établissements qui désirent engager du personnel de conservation une aide salariale décroissante, qui va de 100% la première année de l'entente à 25% la quatrième et dernière année. Les établissements bénéficiaires doivent accepter de continuer à verser le salaire du conservateur-restaurateur ou du technicien en conservation à la fin de cette période.

Le Programme offre également au personnel de conservation des établissements admissibles des fonds pour financer les activités de perfectionnement professionnel spécialisé.

Le 1er décembre 1981, première date d'échéance du programme, 11 demandes de subvention avaient été reçues. Les huit subventions approuvées par le Conseil d'administration en mars 1982 seront versées au cours de l'année financière 1982-1983; elles totalisent $257 609.

Accord sur les biens de surplus intéressant le Patrimoine

L'accord intervenu entre la Corporation de disposition des biens de la Couronne et les Musées nationaux du Canada a pleinement rempli son rôle depuis janvier 1980. Grâce à lui, le transfert de nombreux objets de notre patrimoine à des musées d'un bout à l'autre du Canada a permis de les sauvegarder. Par exemple, le ministère des Transports a cédé au Western Canada Aviation Museum de Winnipeg un avion Viscount retiré du service en remplacement d'un appareil gravement endommagé par le feu. Le Comité des biens de surplus intéressant le patrimoine, créé aux termes de l'Accord, est présidé par le directeur des Programmes d'appui aux musées et il réunit des représentants des Musées nationaux, du secrétariat de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels et de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

Gestion centrale

Au cours de l'année, le Bureau du Contrôleur général a élaboré un plan d'action pour la mise en oeuvre des recommandations contenues dans le rapport du Contrôleur général sur le Perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG).

On a enregistré des progrès satisfaisants dans l'application de ces recommandations, qui permettront d'améliorer la planification, la coordination et le contrôle dans tous les secteurs des MNC.

Le Vérificateur général du Canada a produit un rapport très détaillé, qu'il a publié avec ses recommandations en décembre 1981. Les MNC ont réagi positivement aux observations et, dans la plupart des cas, ont déjà pris les mesures appropriées.

Administration du personnel

Afin d'appliquer les recommandations formulées dans le cadre du programme PPCG et de répondre aux exigences du Conseil du Trésor, la Direction a élaboré un certain nombre de directives, de systèmes et de méthodes en matière de classification.

Les MNC ont proposé l'inclusion de 28 postes dans la catégorie Gestion supérieure. On a effectué au total 12 grandes réorganisations, et plus de 900 postes ont été classés.

La Division des relations de travail a mis la dernière main à la plupart de ses projets de lignes directrices, et plusieurs séances de formation et d'information ont permis aux gestionnaires de mieux percevoir leur rôle relativement aux questions de personnel. La première grande réunion locale du Comité de consultation patronale-syndicale a eu lieu en mars à la Galerie nationale. La nouvelle procédure applicable aux griefs, efficace et comprise par les deux parties, est bien établie.

L'activité relative à la dotation en personnel est restée considérable toute l'année, car plusieurs constituants terminaient leur réorganisation.

Signalons aussi que la Commission de la Fonction publique autorise maintenant les MNC à recourir au Programme Échanges Canada pour les mouvements de personnel entre la Corporation et la communauté muséale au pays.

À la fin de l'année, la CFP a terminé une vérification de l'activité de la Division de la dotation; on a préparé plusieurs projets de directives sur la dotation et les activités connexes, et l'on prévoit participer de nouveau au Programme canadien d'emplois d'été axés sur la carrière, qui a été un succès en 1981.

On s'est efforcé de mettre en valeur la nouvelle Division de la planification des ressources humaines et du perfectionnement. Dans le cadre de l'Année internationale des handicapés, de nombreuses séances d'information ont eu lieu aux Musées sur des sujets comme la discrimination systématique et la réadaptation professionnelle. On a également élaboré un programme de formation qui offrait notamment les cours "Techniques de coaching et de counselling", "Sécurité dans la manipulation des produits chimiques dangereux" et "Examen du rendement et évaluation de l'employé". Enfin, on a élaboré et mis en oeuvre un programme d'orientation pour les nouveaux employés et superviseurs.

Dans le domaine des langues officielles, la Corporation a pris des mesures importantes pour remédier au faible taux de participation des Francophones dans les catégories scientifique, professionnelle et technique et au fait que l'anglais prédomine toujours comme langue de travail.

Dans un premier temps, tous les constituants qui oeuvrent dans les domaines scientifiques et techniques se sont penchés sur les causes possibles de la participation inéquitable des deux communautés linguistiques et ont mis au point une "Stratégie visant à augmenter la participation francophone dans les activités scientifiques et professionnelles". Par la suite on a soumis ce document à l'approbation du Secrétariat du Conseil du Trésor afin d'obtenir les ressources additionnelles nécessaires à sa mise en application.

D'autre part, afin de progresser à un rythme plus rapide vers les objectifs gouvernementaux en matière de bilinguisme, la Corporation, avec le concours du Programme d'orientation des carrières (POC) de la Commission de la fonction publique, s'est munie d'un réseau de coordonnateurs de langues officielles. Travaillant en étroite collaboration avec le chef de la Division des langues officielles, ces personnes ont d'abord et avant tout la responsabilité d'analyser en profondeur la situation des constituants face aux objectifs du gouvernement et d'élaborer et de mettre en oeuvre un plan d'action pour éliminer les lacunes identifiées; elles s'acquittent également de tâches opérationnelles connexes telles que l'analyse des exigences linguistiques des divers postes, la formation linguistique, la prime au bilinguisme et l'appui à la rédaction.

Architecture et Planification

L'activité a principalement porté sur l'obtention de l'approbation du Cabinet au sujet de la construction de nouveaux édifices pour la Galerie nationale et le Musée national de l'Homme, d'un Musée de l'aviation et de l'espace, ainsi que d'un Centre de recherche et de conservation pour le Musée national des sciences naturelles. Les efforts ont porté fruit et, le 18 février dernier, le Premier ministre et le ministre des Communications ont annoncé un programme de construction de $185 millions réparti sur cinq ans, pour reloger la Galerie nationale et le MNH. Un projet antérieur pour la construction d'un Musée de l'aviation et de l'espace, au coût de $26 millions, prévoyait la participation du gouvernement et du secteur privé et le lancement d'une campagne de financement visant à recueillir $9 millions à travers le Canada. Le projet du Centre de recherche et de conservation pour le Musée des sciences naturelles reste à présenter au Cabinet.

L'autorisation récemment accordée par le Conseil du Trésor pour le regroupement des collections et des laboratoires du Musée canadien de la guerre dans des locaux rénovés, rue Champagne, constitue une grande réalisation. On va consacrer $1,5 million à la rénovation d'un Centre de recherche et de collection qui permettra d'entreposer la collection d'art militaire dans des locaux convenablement climatisés; l'occupation de l'immeuble devait se faire graduellement de février à octobre 1982. Entre autres projets en cours on compte les plans pour l'installation du Programme du Répertoire national dans l'édifice du Journal. Travaux Publics Canada se heurte actuellement à certaines difficultés à propos de la location mais les plans des MNC sont prêts à être mis en application.

En ce qui a trait au regroupement du MNH au Centre Asticou et à l'agrandissement de Sciences et Technologie au 2380, chemin Lancaster, qui comprend un dépôt à atmosphère contrôlée pour les collections, on poursuit la préparation des plans détaillés et du cahier des charges.

En prévision du nouveau programme de construction, on a consacré des efforts considérables à l'établissement d'une bibliothèque technique traitant de l'architecture muséale, des normes et des règlements régissant la conception des musées en général et aussi de ce qui s'est fait dans les autres musées. On a élaboré une méthodologie précisant les étapes de la réalisation d'un musée et on s'occupe de donner au personnel de la formation sur le sujet.

Finances

En plus des services habituels de planification et de comptabilité financières, la Direction des finances a compté parmi ses principales fonctions la mise en oeuvre du plan d'action PPCG, tel qu'il a été approuvé par le Conseil. Le Bureau du Contrôleur général juge satisfaisants les progrès effectués jusqu'à présent, et aucun obstacle sérieux n'est encore venu entraver la réalisation des objectifs établis. L'un des projets les plus ambitieux vise à élaborer des systèmes de mesure du rendement et à les appliquer dans tous les constituants des MNC.

De concert avec le Bureau du Contrôleur général du Canada, la Direction a accepté, à titre expérimental, de produire le Budget des dépenses sous une nouvelle présentation qui en facilite la consultation par les cadres, le grand public et les députés.

Services à la Corporation

Pour mettre en oeuvre la nouvelle structure administrative, on a constitué cinq divisions de services ayant pour rôle de préciser les mandats et de s'occuper des priorités. Après avoir consulté les usagers, on a transféré aux musées constituants certaines fonctions ainsi que les ressources connexes. Une nouvelle Direction de l'architecture et de la planification, relevant directement du Secrétaire général adjoint (Gestion centrale), a vu le jour; cependant, les Services à la Corporation comprennent toujours les Services administratifs, les Services des expositions, la Bibliothèque et la Division de l'édition.

Après avoir effectué les recherches voulues, les Services administratifs ont entrepris d'élaborer et de faire fonctionner un système de contrôle de l'inventaire des biens d'équipement pour les Musées. Plus de 30 000 éléments ont été identifiés et enregistrés dans un système automatisé.

Aux Services des expositions, un système de gestion des projets permet maintenant d'améliorer le contrôle des engagements. On a accepté l'idée d'un comité des expositions, qui permettra de mieux planifier les priorités et d'améliorer la communication avec les usagers du service. Au nombre des quelque 500 projets exécutés figurent de grandes expositions itinérantes ou temporaires comme *L'Art canadien de la nature, Reflets de la nature, Robert Bateman, À la recherche de la licorne, Dessins bolonais de collections nord-américaines, Les Vikings et leurs prédécesseurs*, et *Trésors de l'art amérindien et inuit*. En outre, trois remorques des muséobus ont été rénovées.

Les objectifs et le rôle de la Bibliothèque ont été précisés dans un document rédigé par le comité consultatif et approuvé par le Comité de gestion. On a créé un poste spécial grâce auquel une personne handicapée a pu travailler à la bibliothèque pendant trois mois.

La Division de l'édition a fait paraître plusieurs nouveaux ouvrages dans les deux langues officielles, notamment un important livre de référence pour le Musée national des sciences naturelles, intitulé *Les mollusques d'eau douce du Canada*, et une co-production du Musée national de l'Homme et du Chicago Museum of Science and Industry, *Les Vikings et leurs prédécesseurs*.

Services de sécurité

Les Services de sécurité ont fait l'objet d'études et de vérifications, dont les résultats montrent qu'ils atteignent les buts fixés: contrôle des pertes, satisfaction des clients, efficacité et économie des ressources. Certains éléments de l'administration ont été restructurés et l'on a instaure un système de mesure de la performance pour les fonctions des gardiens.

On a créé un Groupe d'étude qui élabore des normes pour la protection des collections contre l'incendie. Les données sont déjà recueillies et serviront à produire un manuel de normes techniques.

Les Services de sécurité continuent à examiner les besoins, tant des locaux actuels que des locaux prévus, en matière de sécurité et de protection contre les accidents et les incendies. Un service semblable est offert aux Programmes d'appui aux musées pour l'étude des demandes de subventions.

Services d'information

Un des faits saillants de l'activité annuelle des Services d'information a été le succès que n'ont cessé de connaître les messages d'intérêt public. Au début de l'année, on a réalisé un film de 60 secondes et un autre de 30 secondes; le premier a été envoyé à temps aux chaînes de télévision pour promouvoir la Journée internationale des musées en mai 1981, et la distribution du second s'est faite avant la période des Fêtes. Ces messages et les autres films produits antérieurement ont continué à bénéficier d'un temps d'antenne considérable. On a relevé pour cette seule année quelque 500 diffusions représentant une valeur de plus de $135 000 en publicité gratuite. On a produit vers la fin de l'année deux films portant sur la conservation.

Depuis la création d'*Echo*, les employés des MNC ont leur bulletin mensuel; cette publication dont le premier numéro a paru en juillet a pour objectif de favoriser une meilleure communication entre les employés disséminés dans les divers établissements de la Corporation. Le bulletin a reçu un accueil favorable de la grande majorité de ses lecteurs et les Services d'information en poursuivent maintenant la production régulière.

Dans le Rapport annuel de 1980-1981, on a inclus pour la première fois des appendices destinés à reconnaître la générosité des personnes qui ont gracieusement fourni aux Musées des pièces de collection, du temps ou de l'aide financière.

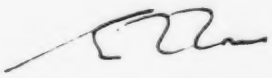
Les Services d'information ont distribué quelque 150 000 dépliants touristiques à des groupes ou des particuliers en visite dans la Capitale; ils ont également produit une nouvelle version de ce dépliant dans l'intention de l'utiliser à partir du printemps de 1982.

États financiers annuels et Notes aux états financiers

Monsieur le docteur Sean Murphy
Président du Conseil d'administration
Musées nationaux du Canada

J'ai vérifié le bilan des Musées nationaux du Canada au 31 mars 1982 ainsi que l'état des résultats, l'état de l'avoir du Canada et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière des Musées nationaux du Canada au 31 mars 1982 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées dans la note 2 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.



Sous-vérificateur général
pour le vérificateur général du Canada

Ottawa (Ontario)
le 24 juin 1982

Bilan
au 31 mars 1982

Actif	1982	1981
À court terme		
Dépôt auprès du Receveur général (note 3)	$ 3,791,759	$ 2,644,764
Débiteurs	219,395	280,778
Stocks (note 4)	1,559,039	2,305,675
	5,570,193	5,231,217
Compte de fiducie (annexe 1)	329,683	304,607
Immobilisations (note 5)	8,383,425	8,456,902
	$ 14,283,301	$ 13,992,726

Passif et avoir	1982	1981
À court terme		
Créditeurs et frais courus (note 3)	$ 3,395,291	$ 2,628,338
Vacances courues	1,881,037	1,504,003
Crédit parlementaire reporté (note 6)	373,010	–
	5,649,338	4,132,341
Compte de fiducie (annexe 1)	329,683	304,607
	5,979,021	4,436,948
Avoir du Canada	8,304,280	9,555,778
	$ 14,283,301	$ 13,992,726

Approuvé par la direction :

Secrétaire général

Secrétaire général adjoint

Approuvé par le Conseil :

Membre

Membre

État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 1982

	1982	1981
Dépenses		
Fonctionnement (annexe 2)	$ 55,537,041	$ 51,589,484
Subventions et contributions	9,091,521	9,332,334
Acquisition de pièces de collection par la Société	2,670,968	2,583,555
	67,299,530	63,505,373
Revenus		
Recouvrement des dépenses des exercices antérieurs (note 7)	81,657	29,464
Intérêt gagné	–	268,295
Divers	106,840	78,090
	188,497	375,849
Coût d'exploitation	67,111,033	63,129,524
Comblé par :		
Crédits parlementaires (note 6)		
Fonctionnement	45,565,029	41,657,289
Subventions et contributions	9,091,521	9,332,334
Contributions statutaires aux régimes de prestations des employés	3,874,000	3,025,000
Services fournis gratuitement par des ministères du gouvernement (note 8)	7,507,000	7,071,000
	66,037,550	61,085,623
Excédent du coût d'exploitation sur les crédits	$ 1,073,483	$ 2,043,901

État de l'avoir du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1982

	1982	1981
Solde au début de l'exercice		
Solde déjà établi	$ 9,555,778	$ 2,024,931
Régularisation pour la répercussion du changement de la méthode de comptabilité de caisse à celle d'exercice	–	11,314,047
Solde redressé	9,555,778	13,338,978
Déduire :		
Excédent du coût d'exploitation sur les crédits	1,073,483	2,043,901
Revenus virés au Receveur général	178,015	107,554
Virement au Fonds du revenu consolidé en vertu de la Loi sur la régularisation des comptes	–	1,631,745
Solde à la fin de l'exercice	$ 8,304,280	$ 9,555,778

État de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé le 31 mars 1982

	1982	1981
Provenance des fonds		
Crédits parlementaires		
Dépenses de fonctionnement	$ 45,565,029	$ 41,657,289
Subventions et contributions	9,091,521	9,332,334
Contributions statutaires aux régimes de prestations des employés	3,874,000	3,025,000
	58,530,550	54,014,623
Utilisation des fonds		
Coût d'exploitation	67,111,033	63,129,524
Déduire :		
Éléments n'exigeant aucune sortie de fonds		
Services fournis gratuitement par des ministères du gouvernement	7,507,000	7,071,000
Amortissement	1,426,409	2,713,423
	58,177,624	53,345,101
Achat d'immobilisations	1,352,932	790,950
Revenus virés au Receveur général	178,015	107,554
Virement au Fonds du revenu consolidé en vertu de la Loi sur la régularisation des comptes	–	1,631,745
	59,708,571	55,875,350
Diminution du fonds de roulement	1,178,021	1,860,727
Fonds de roulement au début de l'exercice	1,098,876	2,959,603
Fonds de roulement (négatif) à la fin de l'exercice	$ (79,145)	$ 1,098,876

Notes afférentes aux états financiers du 31 mars 1982

1. Pouvoirs et objectifs

Les Musées nationaux du Canada sont une société de la Couronne (société de département) qui a été constituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux en 1968 et dépend de crédits parlementaires. Ses objectifs sont de présenter les produits de la nature et les oeuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter dans tout le Canada, un intérêt à leur égard et à en propager la connaissance.

La Société comprend la Galerie nationale du Canada, le Musée national de l'Homme, le Musée national des sciences naturelles et le Musée national des sciences et de la technologie, la Gestion centrale, les Programmes nationaux y compris le Programme national d'appui aux musées.

2. Conventions comptables importantes

a) Méthode de comptabilité

Les dépenses, les revenus et les crédits parlementaires sont enregistrés selon la méthode de comptabilité d'exercice, sauf pour les recouvrements des dépenses des exercices antérieurs, les indemnités de cessation d'emploi et le Compte de fiducie qui sont enregistrés sur une base de caisse.

b) Stocks

Les stocks de livres, brochures, reproductions et autres articles et les publications en cours sont présentés au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation.

c) Immobilisations

Les immobilisations sont présentées au coût et, compte tenu de leur durée probable d'utilisation, sont amorties en ligne droite comme suit :

Matériel	5 à 12 ans
Améliorations aux bâtiments	25 ans
Mobilier de bureau	8 à 10 ans

Le coût du Train de la découverte diminué de sa valeur résiduelle fut complètement amorti sur une période de 3 ans.

d) Collection

Les pièces de collection acquises par la Société sont enregistrées aux dépenses dans l'exercice d'acquisition. Les pièces reçues sous forme de dons par la Société ne sont pas enregistrées aux livres.

e) Services fournis gratuitement

Le coût des services fournis gratuitement par d'autres ministères est compris dans les dépenses de fonctionnement.

f) Régime de retraite

Les employés de la Société participent au régime de retraite de la Fonction publique administré par le Gouvernement du Canada. Les cotisations des employés et la cotisation patronale sont inscrites sur une base courante.

3. Redressement affecté à l'exercice antérieur

Le dépôt auprès du Receveur général et les créditeurs au 31 mars 1981 ont été sous-évalués d'un montant de $2,214,769; ceci n'a pas eu d'effet sur les résultats. Les chiffres du bilan pour l'exercice 1981 ont été redressés en conséquence.

4. Stocks

	1982	1981
Livres, brochures, reproductions et autres articles	$ 1,397,555	$ 2,168,240
Publications en cours	161,484	137,435
	$ 1,559,039	$ 2,305,675

La Société a révisé au cours de l'exercice son évaluation de la désuétude des stocks. Les livres et brochures sont désormais considérés désuets après cinq ans. En conséquence, la valeur des stocks de livres et brochures a été réduite de $700,000 pour l'exercice se terminant le 31 mars 1982. Ce montant fût inclus dans le coût des ventes de l'exercice financier 1982.

5. Immobilisations

	1982			1981
	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel	$ 6,786,322	$ 4,159,912	$ 2,626,410	$ 2,496,706
Améliorations aux bâtiments	4,964,345	1,221,337	3,743,008	3,932,540
Train de la découverte	4,946,971	3,946,971	1,000,000	1,000,000
Mobilier de bureau	2,612,084	1,598,077	1,014,007	1,027,656
	$ 19,309,722	$ 10,926,297	$ 8,383,425	$ 8,456,902

6. Crédits parlementaires

	Ministère des Communications			
	Dépenses de fonctionnement		Subventions et contributions	
	Crédit 75 1982	Crédit 100 1981	Crédit 80 1982	Crédit 105 1981
Autorisé par le Parlement	$ 45,670,813	$ 41,905,000	$ 8,852,700	$ 8,530,500
Complété par le Conseil du Trésor				
Crédit 5	1,498,124	436,860	–	–
Crédit 10	276,165	–	510,157	876,534
Crédit 30	115,500	–	–	–
	47,560,602	42,341,860	9,362,857	9,407,034
Déduire :				
Montant annulé	1,622,563	684,571	271,336	74,700
Montant reporté	373,010	–	–	–
Montant utilisé	$ 45,565,029	$ 41,657,289	$ 9,091,521	$ 9,332,334

Le montant reporté de $373,010 représente les fonds disponibles jusqu'en 1984 aux fins d'acquisition de pièces de collection.

7. Recouvrement des dépenses des exercices antérieurs

En plus des débiteurs présentés aux états financiers, il existe un solde à percevoir de $84,412 (1981 - $238,246) au titre de recouvrement de dépenses des exercices antérieurs. Les montants seront virés au Fonds du revenu consolidé dès leur perception et ne pourront pas être utilisés par la Société.

8. Services fournis gratuitement par des ministères du gouvernement

	1982	1981
Locaux	$ 6,835,000	$ 6,519,000
Primes d'assurance des employés	445,000	328,000
Comptabilité et services d'émission de chèques	191,000	194,000
Versement d'indemnités aux employés	36,000	30,000
	$ 7,507,000	$ 7,071,000

9. Baux à long terme

La Société s'est engagée dans divers contrats de location pour du matériel de communication et de traitement des données. L'engagement annuel relativement à ces baux qui se terminent en avril 1984 est d'environ $190,000.

10. Éventualité

Des procédures légales ont été intentées contre la Société. Le demandeur réclame des compensations d'un montant de $423,000 relativement à divers dommages présumément subis résultant d'une entente à l'égard d'une contribution. D'autres compensations d'un montant indéterminé sont également réclamées. Cette poursuite est contestée et le résultat définitif est incertain. Les déboursés éventuels seront imputés à l'exercice au cours duquel ils seront effectués.

11. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassifiés pour rendre leur présentation comparable à celle adoptée en 1982.

Transactions du Compte de fiducie pour l'exercice terminé le 31 mars 1982

	1982	1981
Recettes		
Dons et legs	$ 112,274	$ 150,146
Subvention en vertu de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	64,686	142,834
Legs des provinces et du secteur privé destinés à l'acquisition et à l'aménagement du Train de la découverte	–	40,000
Intérêt gagné	50,747	26,898
	227,707	359,878
Déboursés		
Achat d'objets destinés aux collections de la Société	81,626	172,625
Virement au Fonds du revenu consolidé pour les dépenses du Train de la Découverte	50,955	–
Autres	70,050	16,218
	202,631	188,843
Excédent des recettes sur les déboursés	25,076	171,035
Solde au début de l'exercice	304,607	133,572
Solde à la fin de l'exercice, constitué d'un dépôt auprès du Receveur général	$ 329,683	$ 304,607

Annexe 2

Dépenses de fonctionnement pour l'exercice terminé le 31 mars 1982

	1982	1981
Traitements et salaires	$ 26,570,840	$ 23,078,320
Prestations aux employés	5,416,617	4,060,067
Locaux	6,835,000	6,519,000
Services professionnels et spéciaux	5,490,684	6,476,891
Amortissement	1,426,409	2,713,423
Déplacements du personnel	1,338,294	1,416,574
Fournitures et approvisionnements	1,324,633	1,177,615
Services de sécurité	1,140,918	956,596
Réparations et entretien du matériel	936,434	543,612
Publications et librairies (annexe 3)	913,987	154,049
Fournitures et matériel de bureau	910,636	956,765
Communications	819,176	742,887
Location	434,834	407,769
Déplacements - autres que ceux du personnel	408,692	844,093
Achats de livres	314,110	326,556
Publications	294,338	179,779
Fret, messageries et camionnage	241,500	230,117
Publicité	194,432	174,701
Comptabilité et service d'émission de chèques	191,000	194,000
Affranchissement	176,497	172,116
Service de design et d'étalage	87,959	255,160
Films éducationnels et courts métrages	64,240	6,080
Divers	5,811	3,314
	$ 55,537,041	$ 51,589,484

Annexe 3

Résultats – Publications et librairies pour l'exercice terminé le 31 mars 1982

	1982	1981
Revenus		
Ventes	$ 1,025,091	$ 1,005,981
Redevances	26,370	57,144
	1,051,461	1,063,125
Coût des ventes (note 4)	1,847,027	1,021,830
Bénéfice brut (perte)	(795,566)	41,295
Dépenses		
Administration	49,836	161,445
Publicité	37,402	12,286
Commissions	31,183	21,613
	118,421	195,344
Excédent des dépenses sur les revenus	$ (913,987)	$ (154,049)

Appendices

Appendice 1 — Membres du Comité de subventions et des comités d'experts-conseils

Le Comité de subventions, formé de personnes qui possèdent une vaste expérience en muséologie, étudie les demandes de subventions et en recommande l'adoption au Comité consultatif auprès des Programmes nationaux et au Conseil d'administration.

Membres
Harry Baglole (nomination en août 1981)
Anne Lambert
Del Muise (nomination en août 1981)
Doris Shadbolt
André Vigeant

Toutes les demandes de subventions sont examinées par les Musées nationaux, les musées associés, les agences culturelles provinciales ainsi que par des spécialistes de diverses disciplines muséologiques. Les personnes dont les noms suivent ont accepté d'agir à titre de consultants au cours de l'année 1981–1982:

J.J. André
British Columbia Provincial Museum

Richard Renshaw-Beauchamp
British Columbia Provincial Museum

Rodrigue Bédard
Musée des beaux-arts de Montréal

Jamie Bell
Ontario Science Centre

Paul Bennett
The Gallery/Stratford

Keilor Bentley
Owens Art Gallery

Norman Best
Ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario

Andrew Birrell
Archives publiques du Canada

Ruth Bitner
Western Development Museums

Bruce Bolton
Musée militaire et maritime de Montréal

Pat Bovey
Art Gallery of Greater Victoria

Blaine Bowyer
National Air Museum Society

Claus Breede
Bruce County Historical Museum

Frances Brittain
Toronto

David Burnett
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Jacques Bussière
Ministère des Affaires culturelles du Québec

Darrell Butler
King's Landing Historical Settlement

Duncan F. Cameron
Glenbow-Alberta Institute

Keith Cameron
Maritime Museum of British Columbia

Paul Carpentier
Ministère des Affaires culturelles du Québec

John Charnetski
Madrona Exposition Centre Society

Jane Christiani
Winnipeg Art Gallery

Robert Christie
Gordon Snelgrove Art Gallery

Helen Collinson
Ring House Gallery, University of Alberta

Ray C[illegible]ne
Regina

Jo-A[illegible]ne Birnie Danzker
Vancouver Art Gallery

Hugh Dempsey
Glenbow-Alberta Institute

Jean des Gagniers
Université Laval

Victoria Dickenson
Ottawa

Helen Duffy
Toronto

R. Yorke Edwards
British Columbia Provincial Museum

Douglas Eliuk
Office national du film

Marie Elwood
Nova Scotia Museum

Gregory Evans
British Columbia Provincial Museum

Lorne Falk
Walter J. Phillips Gallery

Terry Fenton
Edmonton Art Gallery

John Fowles
Ontario Science Centre

Robert Frame
Nova Scotia Museum

Phillip Fry
Ottawa

Carolle Gagnon
Musée du Séminaire de Québec

Peggy Gale
Toronto

Joyce Gibson
Glenbow-Alberta Institute

Helga Goetz
Affaires indiennes et du Nord Canada

Lisa Golambeck
Musée royal de l'Ontario

Patricia Grattan
Newfoundland Museum

Sheila Greenspan
Art Gallery of Hamilton

Claudia Haagen
Nova Scotia Museum

Emmett Hannibal
Manitoba Museum of Man and Nature

Peter Harris
Rodman Hall Arts Centre

Bernard Hart
Halifax

Sadiq Hasmain
Conseil national de recherches

Virginia Hatch
Saskatchewan Museums Association

Henry Hawthorn
Vancouver

Terrence Heath
Saskatoon

H. David Hemphill
Manitoba Museum of Man and Nature

John Hillen
Toronto

Henry Hodges
Queen's University

Ian Hodkinson
Queen's University

Thomas Howarth
Toronto

Robin Inglis
Vancouver Museum

Sharilyn Ingram
Western Development Museums

Harold Kalman
Ottawa

Gregory S. Kealey
Memorial University of Newfoundland

Lynne Kurylo
Enoch Turner Schoolhouse

Laurier LaCroix
Université Concordia

Hélène Lamarche
Musée des beaux-arts de Montréal

Thérèse Latour
Ministère des Affaires culturelles du Québec

Murray Laufer
Toronto

Linda Lazarowich
Winnipeg

Louise Dusseault-Letocha
Musée d'art contemporain

Marten Lewis
Hamilton Historic Sites

Richard Lewis
Halifax

Zane Lewis
British Columbia Provincial Museum

Katherine Lochnan
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Barry Lord
Wentworth Pioneer Village

Nathalie Luckyj
Université Carleton

John MacDonald
Affaires indiennes et du Nord Canada

Margaret Machell
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Peter MacNair
British Columbia Provincial Museum

Lynton Martin
Nova Scotia Museum

Michel Martin
Musée du Québec

Paul-Louis Martin
Commission des biens culturels du Québec

David McInnes
Museum of Natural History, Regina

Lisa Mibach
Provincial Museum of Alberta

Dann M. Michols
Ministère des Communications

Linda Milrod
Dalhousie Art Gallery

John Mitchell
Alberni Valley Museum

Lorraine Monk
Toronto

Barry Morrison
Mississauga

Judith Nasby
MacDonald Stewart Art Centre

John Nicks
University of Alberta

Trudy Nicks
Provincial Museum of Alberta

Lorraine O'Byrne
Black Creek Pioneer Village

Andrew Oko
Art Gallery of Hamilton

Sandra Paikowski
Les Galeries d'art Sir George Williams

Cassie Palamar
Ontario Museum Association

Ian Patterson
Alberta Culture

Roland Pirker
Rollframe Productions

Bill Rapley
Metropolitan Toronto Zoo

Hindy Ratner
University of British Columbia

Dennis Reid
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Bernard Riordon
Art Gallery of Nova Scotia

Toivo Roht
Musées nationaux du Canada

Myra Nan Rosenfeld
Musée des beaux-arts de Montréal

David Ross
Musée du Nouveau-Brunswick

Graham Rowley
Université Carleton

Jean-Pierre Roy
Montréal

David Scott
Guelph

Barbara Seargent
Homewood Museum

Henry Sears
Urban Design Consultants

Martin Segger
Maltwood Art Gallery and Museum

Roger Selby
Winnipeg Art gallery

Douglas Shadbolt
Vancouver

Richard Simmins
Ottawa

Donald A. Smithies
Peterborough Centennial Museum

Paul Soucy
Galerie Restigouche Gallery

Mary Sparling
Mount Saint Vincent University Art Gallery

Candace Stevenson
Nova Scotia Museum

Jay S. Stewart
Campbell River and District Historical Society

Ursula Surtees
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre

Maia Sutnik
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Robert Swain
Agnes Etherington Art Centre

Peter Swann
Bronfman Foundation

George Swinton
Université Carleton

Leigh Syms
Manitoba Museum of Man and Nature

Sonja Tanner
Musée royal de l'Ontario

John Taylor
Penticton Art Gallery

Pierre Théberge
Musée des beaux-arts de Montréal

Elaine Tolmatch
Musée des beaux-arts de Montréal

Walter M. Tovell
Musée royal de l'Ontario

Jacques Toupin
Musée de Lachine

Jean Trudel
Musée des beaux-arts de Montréal

Joyce Turner
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Barbara Tyler
Glenbow-Alberta Institute

Christopher Tyrell
Presentation House Cultural Society

Guy Vadeboncoeur
Musée militaire et maritime de Montréal

Ian Vincent
Guelph Civic Museum

Gunter Voss
Michigan

Jim Wardrop
British Columbia Provincial Museum

Eric Waterton
Provincial Museum of Alberta

Robert Watt
Vancouver Museum

Gillian Watts
Ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario

Peter Weinrich
Conseil canadien de l'artisanat

Ruth Whitehead
Nova Scotia Museum

Karen Wilken
Toronto

Jim Williamson
Musée des beaux-arts de l'Ontario

J. Tuzo Wilson
Ontario Science Centre

Appendice 2 — Musées associés

Colombie-Britannique

British Columbia Provincial Museum, Victoria
Art Gallery of Greater Victoria
Vancouver Art Gallery
Vancouver Museums and Planetarium Association

Alberta

Provincial Museum of Alberta, Edmonton
Edmonton Art Gallery
Glenbow Museum, Calgary

Saskatchewan

Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation
Western Development Museums, Saskatoon
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina

Manitoba

Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg
Winnipeg Art Gallery

Ontario

Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto
Musée royal de l'Ontario, Toronto

Québec

Musée d'art contemporain, Montréal
Musée du Québec, Québec
Musée des beaux-arts de Montréal

Nouveau-Brunswick

Musée du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean

Nouvelle-Écosse

Nova Scotia Museum, Halifax

Île-du-Prince-Édouard

Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown

Terre-Neuve

Newfoundland Museum, St-Jean

National

Galerie nationale du Canada, Ottawa
Musée national de l'Homme, Ottawa
Musée national des sciences naturelles, Ottawa
Musée national des sciences et de la technologie, Ottawa

Appendice 3 — Centres nationaux d'exposition

Territoires du Nord-Ouest

Northern Life Museum and National Exhibition Centre, Fort Smith

Colombie-Britannique

West Kootenay Cultural Society/National Exhibition Centre, Castlegar
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre, Fort Langley
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre
Northwestern National Exhibition Centre, Hazelton

Alberta

Medicine Hat Museum and Art Gallery

Saskatchewan

Swift Current National Exhibition Centre
Moose Jaw Art Museum/National Exhibition Centre
Estevan National Exhibition Centre

Manitoba

Leaf Rapids National Exhibition Centre

Ontario

Thunder Bay National Exhibition Centre
Timmins Museum: National Exhibition Centre
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre, St. Catharines
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre
Thames Arts Centre, Chatham

Québec

Musée régional de Rimouski
Centre national d'exposition à Jonquière

Nouveau-Brunswick

Galerie Restigouche Gallery, Campbellton
Fredericton National Exhibition Centre

Nouvelle-Écosse

DesBrisay Museum/National Exhibition Centre, Bridgewater
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre, Glace Bay
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre, Yarmouth
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre, Pictou

Île-du-Prince-Édouard

Eptek National Exhibition Centre, Summerside

Terre-Neuve

Mary March Regional Museum and National Exhibition Centre, Grand Falls

Appendice 4 — Programmes d'appui aux musées
Fonds déboursés — 1981–1982

Appui pour la programmation publique

National		
Association des musées canadiens, Ottawa	$ 180 000	
Académie royale des arts du Canada, Toronto	20 000	
		$ 200 000
Colombie-Britannique		
Art Gallery of Greater Victoria	91 000	
British Columbia Provincial Museum, Victoria	36 000	
Vancouver Art Gallery	192 000	
Vancouver Museums and Planetarium Association	107 000	
West Kootenay Cultural Society/ National Exhibition Centre, Castlegar	21 700	
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre, Fort Langley	22 800	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	22 800	
Northwestern National Exhibition Centre, Hazelton	22 800	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	200 000	
Nuyumbalees Society, Quathiaski Cove	20 000	
U'Mista Cultural Society, Alert Bay	20 000	
		756 100
Alberta		
Edmonton Art Gallery	149 000	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	187 000	
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	144 000	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	22 200	
		502 200
Saskatchewan		
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	96 000	
Western Development Museums, Saskatoon	17 293	
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	96 000	
Estevan National Exhibition Centre	22 800	
Swift Current National Exhibition Centre	22 800	
Moose Jaw Art Museum/ National Exhibition Centre	22 800	
		277 693
Manitoba		
Winnipeg Art Gallery	220 500	
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	46 750	
Leaf Rapids National Exhibition Centre	22 800	
		290 050
Ontario		
Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto	214 000	
Musée royal de l'Ontario, Toronto	176 000	
Thunder Bay National Exhibition Centre	22 800	
Timmins Museum: National Exhibition Centre	20 500	
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre, St. Catharines	22 800	
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre	21 700	
Thames Arts Centre, Chatham	20 500	
		498 300
Québec		
Musée des beaux-arts de Montréal	197 000	
Musée du Québec, Québec	70 000	
Musée d'art contemporain, Montréal	117 000	
Musée régional de Rimouski	22 800	
Centre national d'exposition à Jonquière	21 700	
Musée McCord, Montréal	150 000	
		578 500
Nouveau-Brunswick		
Musée du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean	157 000	
Galerie Restigouche Gallery, Campbellton	24 000	
Fredericton National Exhibition Centre	21 100	
		202 100

Nouvelle-Écosse		
Nova Scotia Museum, Halifax	49 250	
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre, Yarmouth	20 500	
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre, Bridgewater	21 700	
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre, Glace Bay	22 800	
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre, Pictou	21 700	
		135 950
Île-du-Prince-Édouard		
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	60 000	
Eptek National Exhibition Centre, Summerside	22 800	
		82 800
Terre-Neuve		
Newfoundland Museum, St-Jean	125 000	
Mary March Regional Museum and National Exhibition Centre, Grand Falls	12 000	
		137 000
Territoires du Nord-Ouest		
Northern Life Museum and National Exhibition Centre, Fort Smith	10 000	
		10 000
		3 670 693

Programme d'appui pour l'amélioration et les achats d'équipement

Colombie-Britannique		
Sooke Region Historical Society	19 750	
Art Gallery of Greater Victoria	5 300	
U'Mista Cultural Society, Alert Bay	25 000	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	13 900	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	4 500	
North Peace Historical Society, Fort St. John	2 274	
Windermere District Historical Society	4 000	
Alberni Valley Museum	225 000	
		299 724
Alberta		
Luxton Museum, Banff	114	
Edmonton Art Gallery	15 500	
		15 614
Saskatchewan		
Western Development Museums, Saskatoon	2 000	
Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon	31 500	
		33 500
Manitoba		
Dugald Costume Collection Society	324 500	
		324 500
Ontario		
Trent University/Kawana Canoe Museum, Peterborough	13 500	
Art Gallery of York University, Downsview	6 000	
Niagara Historical Society	4 250	
Sir Sandford Fleming Engineerium, Kitchener	2 000	
Musée royal de l'Ontario, Toronto	74 000	
Pump House Steam Museum, Kingston	2 000	
Timmins Museum: National Exhibition Centre	12 000	
MacDonald Stewart Art Centre, Guelph	30 000	
Guelph Civic Museum	12 500	
Robert McLaughlin Gallery, Oshawa	11 000	
Hart House, Toronto	113 000	
Thunder Bay National Exhibition Centre	270 000	
		550 250

Québec		
Musée militaire et maritime de Montréal	860	
Musée des Sept-Îles	2 800	
Le Centre culturel de Shawinigan	15 600	
Musée maritime Bernier, L'Islet-sur-mer	71 000	
Musée des arts décoratifs de Montréal	171 000	
		261 260
Nouveau-Brunswick		
Beaverbrook Art Gallery, Fredericton	2 000	
Musée de Moncton	56 700	
		58 700
Nouvelle-Écosse		
Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	29 650	
		29 650
Île-du-Prince-Édouard		
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	72 000	
Prince Edward Island Heritage Foundation, Charlottetown	45 000	
		117 000
Territoires du Nord-Ouest		
Inuit Cultural Society, Eskimo Point	1 000	
		1 000
		1 691 198

Programme d'appui pour l'enregistrement

Colombie-Britannique		
British Columbia Provincial Museum, Victoria	57 127	
Vancouver Museums and Planetarium Association	27 628	
		84 755
Alberta		
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	83 600	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	7 500	
		91 100
Saskatchewan		
Western Development Museums, Saskatoon	133 700	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	17 700	
		151 400
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	53 954	
Winnipeg Art Gallery	8 300	
		62 254
Ontario		
Musée royal de l'Ontario, Toronto	42 400	
		42 400
Québec		
Musée des beaux-arts de Montréal	62 500	
Musée militaire et maritime de Montréal	18 600	
		81 100
Nouveau-Brunswick		
Musée du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean	40 000	
		40 000
Nouvelle-Écosse		
Nova Scotia Museum, Halifax	63 700	
		63 700
Île-du-Prince-Édouard		
Prince Edward Island Heritage Foundation, Charlottetown	18 700	
		18 700
Terre-Neuve		
Newfoundland Museum, St-Jean	18 900	
		18 900
		654 309

Programme d'appui pour les expositions

Colombie-Britannique		
H.R. MacMillan Planetarium, Vancouver Museums and Planetarium Association	40 500	
Art Gallery of Greater Victoria	26 900	
Vancouver Museum, Vancouver Museums and Planetarium Association	8 000	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	21 300	
Simon Fraser Gallery, Burnaby	750	
Burnaby Art Gallery	2 000	
Presentation House Cultural Society, Vancouver	17 000	
		116 450

Alberta			**Québec**		
Edmonton Art Gallery	69 000		Centre de conservation de la nature du Mont St-Hilaire	21 100	
Peter Whyte Gallery, Banff	2 000		Comité d'expositions artistiques de Val d'Or	2 600	
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	74 100		Musée régional de Rimouski	15 100	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	27 000		Les Galeries d'art Sir George Williams, Montréal	29 830	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	18 800		Musée McCord, Montréal	79 990	
		190 900	Musée maritime Bernier, L'Islet-sur-mer	17 150	
Saskatchewan			Musée des beaux-arts de Montréal	71 280	
Western Development Museums, Saskatoon	68 200		Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-St-Laurent, Rivière-du-Loup	1 700	
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	1 500		Musée du Séminaire de Sherbrooke	3 100	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	24 300		Musée régional Laure-Conan, La Malbaie	9 400	
		94 000	Musée Laurier, Arthabaska	500	
Manitoba			Musée Marsil, St-Lambert	7 400	
Musée de St-Boniface	700		Musée des Sept-Îles	10 900	
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	66 100				270 050
Morden and District Museum	112 000		**Nouveau-Brunswick**		
		178 800	Owens Art Gallery, Sackville	9 300	
Ontario			Galerie Restigouche Gallery, Campbellton	15 750	
The Gallery/Stratford	40 050				25 050
Kitchener-Waterloo Art Gallery	25 650		**Nouvelle-Écosse**		
Musée canadien du ski, Ottawa	4 500		Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	29 490	
Agnes Etherington Art Centre, Kingston	103 350		Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	9 180	
Ontario Science Centre, Toronto	8 000		Dalhousie Art Gallery, Halifax	31 900	
Art Gallery of Hamilton	2 000				70 570
Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto	10 800		**Île-du-Prince-Édouard**		
Art Gallery of Brant	10 300		Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	20 000	
London Regional Art Gallery	11 000				20 000
Art Gallery of Windsor	7 276		**Terre-Neuve**		
Marine Museum of the Great Lakes, Kingston	40 000		Art Gallery, Memorial University of Newfoundland, St-Jean	18 500	
MacDonald Stewart Art Centre, Guelph	36 740		Newfoundland Museum, St-Jean	9 200	
Lands of the Bible Archaeology Foundation, Toronto	40 000				27 700
		339 666			1 333 186

Programme d'appui pour les activités spéciales		
National		
Association des musées canadiens. Ottawa	27 000	
Canadian Science and Technology Historical Association. Toronto	3 600	
		30 600
Colombie-Britannique		
Museum of Anthropology. University of British Columbia. Vancouver	2 400	
		2 400
Saskatchewan		
Estevan National Exhibition Centre	2 400	
Western Development Museums. Saskatoon	2 032	
		4 432
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	1 400	
		1 400
Ontario		
Queen's University. Kingston	700	
		700
Québec		
Musée des beaux-arts de Montréal	23 900	
		23 900
Nouveau-Brunswick		
Musée du Nouveau-Brunswick. Saint-Jean	200	
		200
Terre-Neuve		
Atlantic Provinces Art Gallery Association. St-Jean	3 150	
Newfounland Museum. St-Jean	15 675	
		18 825
		82 457

Programme d'appui pour la formation		
National		
Association des musées canadiens. Ottawa	117 135	
		117 135
Colombie-Britannique		
Art Gallery of Greater Victoria	13 000	
Museum of Anthropology. Univeristy of British Columbia. Vancouver	15 700	
British Columbia Provincial Museum. Victoria	18 000	
British Columbia Museums Association. Victoria	15 000	
		61 700
Saskatchewan		
Saskatchewan Museums Association. Regina	30 500	
		30 500
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	31 500	
		31 500
Ontario		
Queen's University. Kingston	33 200	
University of Toronto	13 600	
Ontario Museum Association. Toronto	31 000	
Sir Sandford Fleming College. Peterborough	23 000	
		100 800
Québec		
Direction générale des musées. ministère des Affaires culturelles. Québec	67 500	
La Société des musées québécois. Montréal	21 900	
		89 400

Nouveau-Brunswick		
Owens Art Gallery, Sackville	2 800	
Association Musées Nouveau-Brunswick, Saint-Jean	24 000	
		26 800
Nouvelle-Écosse		
Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	6 000	
Federation of Museums, Heritage and Historical Societies of Nova Scotia, Halifax	9 490	
Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	6 000	
		21 490
Terre-Neuve		
Newfoundland Museum, St-Jean	4 002	
Museum Association of Newfoundland and Labrador, Stephenville	11 000	
		15 002
Yukon		
Yukon Historical and Museums Association, Whitehorse	880	
		880
Bourses		
R. Peart, Victoria	10 600	
E. Taborsky, Toronto	1 500	
L. Teatcher, Ottawa	38 000	
V. Dickenson, Ottawa	22 000	
		72 100
		567 307

Programme des musées spécialisés		
Ontario		
Telecommunications Museum of Canada, Brantford	32 000	
		32 000
Québec		
Musée ferroviaire canadien, Delson/St-Constant	247 750	
		247 750
Nouvelle-Écosse		
Maritime Museums of the Atlantic, Halifax	323 000	
		323 000
		602 750
Total pour tous les programmes :		$ 8 601 900

Appendice 5 — Agents de vente et d'achat

Pour le dernier exercice financier, les Musées nationaux du Canada ont utilisé comme agent la société dont le nom suit :

Nom	Rémunération payée
98967 Canada Ltd. 215 Lakeshore Blvd. East Toronto, Ontario	$ 31 182.93

Appendice 6 — Revue financière

En examinant les états financiers de l'exercice qui se termine le 31 mars 1982, il faut souligner les éléments suivants :

Bilan

Le Train de la Découverte, d'une valeur comptable d'un million de dollars, fait partie des immobilisations et est à vendre : le produit de cette transaction pourra varier selon le mode de cession adopté.

État des résultats

En 1982, le Conseil du Trésor a demandé aux Musées nationaux du Canada d'annuler, à même les crédits réservés aux subventions, un montant de $250 000 qui représentait un paiement versé au nom des MNC par le ministère des Communications.

Par suite de l'abandon du Compte d'achat, aucun intérêt n'a été acquis au cours de l'exercice, à l'exception de dépôts versés au Compte de fiducie, qui sont énumérés à l'annexe 1.

Dépenses de fonctionnement

La réduction des dépenses relatives aux services professionnels et spéciaux en 1981–1982 est imputable à l'abandon, au cours de cet exercice, des marchés de services personnels où il y avait relations employeur-employé. Pour compenser cette perte, le Conseil du Trésor a autorisé les MNC à augmenter leur personnel et, partant, les coûts des traitements.

Aucune dépréciation n'a été prévue pour le Train de la Découverte en 1982.

La rénovation des trois étages de L'Esplanade Laurier, entreprise en vue d'une utilisation plus efficace de l'espace, a augmenté les coûts des réparations et de l'entretien.

En 1980–1981, la célébration du centième anniversaire de la Galerie nationale a fait augmenter les coûts de conception, d'exposition et de voyages. À cette exception près, les coûts de 1982 sont à la mesure des dépenses occasionnées au cours des années précédentes.

La plupart des autres hausses par rapport à l'exercice précédent sont imputables à l'inflation.

Résultats – Publications et librairies

La baisse de $700 000 de la valeur des stocks de publications explique en partie le coût plus élevé des ventes au cours de l'exercice financier courant, par rapport à 1980–1981.

Appendice 7 — Dons aux collections nationales

Galerie nationale du Canada

Particuliers

M^me^ Hugh Allward : 5 oeuvres de Walter Allward
R. Baldwin : 2 ouvrages pour la bibliothèque
Murray F. Ball : 21 photographies de Durandelle
M^me^ Lillian Clarke : *Le pique-nique* par Ruth Starr
Robert W. Crook : 39 photographies par Eadweard Muybridge
Ursus Dix : 2 oeuvres d'Otto Dix
Leonard J. Fowler : 20 phototypes d'Eadweard Muybridge et 26 gravures des frères Alinari et autres
Donald Fraser : 30 photographies par Harry Callahan
Benjamin Greenberg : 180 phototypes d'Eadweard Muybridge et 57 photographies de Walker Evans
M^me^ Katherine Jefferys Helm : 66 oeuvres de Charles William Jefferys
Rév. Joseph L. Hennessey : (Maria Kirwin Hennessey) par un artiste canadien anonyme du XIX^e^ siècle
Albert Kerenyi : 5 photographies de John B. Greene
Les enfants d'Albert J. Latner : *Bouddha*, bronze
M^me^ Leonora D. McCarney : *Bateau Lavoir* par James Macdonald Barnsley
Patrick Marston : oeuvre intitulée *Jacob Epstein, sculpteur, n° 1*
M^me^ Virginia P. Moore : 162 phototypes d'Eadweard Muybridge
J.M. Mulders : livre pour la bibliothèque
Ward C. Pitfield : 30 photographies de John B. Greene
Charles Pollowin : 29 gravures des frères Alinari et autres
Max Serlin : 50 photographies de Lewis Hine
A.A. Shipton : 16 gravures de Darius Kinsey
Max Stern : *Portrait d'une femme*, par Joseph Charles Franchere et 8 gravures et dessins de John Lyman
Charles Taylor : 100 photographies de Roger Mertin et 30 gravures d'Aaron Siskind
Irving Taylor : 62 photographies de R.H. Cheney
Donald C. Thom : *Vues photographiques de Malvern et des environs*, par Francis Bedford, *La chartreuse de Paris*, par Arturo Demarchi, et 486 photographies par des artistes anonymes du XIX^e^ et du XX^e^ siècle

Établissements

Chambre des communes : *Carton pour la reunion des delegues de l'Amérique du Nord britannique devant régler les conditions de la confédération, Quebec, octobre 1864* par Robert Harris

Musée national de l'Homme

Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle

Particuliers

R. Bilodeau-Lahaie : 1 manuscrit sur la culture traditionnelle de la vallée de l'Outaouais
T. Brisson : 1 textile du Canada français
P. Bruneau : 2 enregistrements de musique traditionnelle
P. Carpentier : 1 manuscrit et photos sur les croix de chemin au Québec; 4 tasses employées par les Canadiens français lors de voyages en canot
J. Cheveldave : couteau à découper (Doukhobors)
H. Creighton : 2 enregistrements, folklore des Maritimes
L. Désy : 2 manuscrits sur la culture matérielle du Canada français
W.G. Dore : 6 sculptures en relief
C. Duhaime : 12 bandes vidéo sur la vie traditionnelle dans la Petite Nation (Québec)
A. Feldman : 4 enregistrements portant sur la culture juive traditionnelle
B.W. Ferguson : 10 diapositives sur l'art populaire
L. Fournier : textes et photos sur la chasse aux pièges au Québec
R. Gibbons : 15 enregistrements, 14 films et 17 diapositives sur la musique folklorique de l'Ouest canadien
T. Gill : camionnette peinte selon la tradition afghane
E. Godfrey : 52 photos sur la culture allemande traditionnelle
J. Hiscock : buffet provenant d'une région rurale de l'Ontario
R. Klymasz : affiche ukrainienne
C. Lécuyer : 8 transcriptions de musique finnoise traditionnelle
J. McNaughton : 1 manuscrit sur la culture traditionnelle du Canada anglais
G. Markel : 2 sculptures, art populaire
G. Martel : 1 sculpture, art populaire
J. Pendergast : courtepointe de l'est de l'Ontario
R. Price : 8 objets d'art populaire
S. Raff : 6 objets d'art populaire canadien français
G.R. Reasman : 6 armes blanches : criss indonésiens, épées soudanaises et lances zoulous
A. Shaughnessy : 1 manteau chinois
M. Shulman : 25 pièces : objets rituels (Tibet) et pipes à opium (Orient)
L. Sonely : 1 courtepointe de l'est de l'Ontario
E. Thomson : 3 poupées en spathe de maïs
J.E. Vollmer : 4 pièces de costume chinois
D. Wigmore : transcription d'une bande vidéo sur l'art populaire au Canada
P. Wolanski : 2 textiles ukrainiens

Établissements

Bowmansville Museum : 4 pièces de costume chinois
Radio-Canada : 4 disques de folklore canadien

Service canadien d'ethnologie

Particuliers

William Berry : kayak et pagaies
Philip Chaplin : parka en peau de phoque provenant d'Arctic Bay
S. Drabitt : 11 objets inuit
Norman Epstein : kayak miniature et 4 sculptures inuit
M^me^ A.P. McColm : hochet à enveloppe de peau
Heather Moxley : 7 oeuvres de Simon Brascoupe

James H. Pocklington : 3 kayaks miniatures
Vin Rickard : *Crawling Wolf*, estampe de Art Thompson
Harold Stephen Rogers : 4 reproductions d'estampes de Winhold Reiss
George Rosengarten : 102 objets façonnés, pour la plupart des pièces en ivoire de l'Arctique
Arthur Speyer : 10 figurines d'Indiens, en étain
John A. Swettenham : 20 hameçons en or en provenance d'Amérique du Sud
Christopher Trott : costume en peau de caribou
Barbara Winter : 18 estampes de la côte Nord-Ouest et peinture à l'acrylique

Établissements
Compagnie de la baie d'Hudson : 9 affiches sur les services de santé offerts aux Inuit
Editions France-Amérique : livre et 12 oeuvres de Norval Morrisseau
Hilton Canada : *Les rivages de la colonie*, lithographie de Pudlo Pudlat
Manfred Editions : 15 estampes
McClelland and Stewart Limited : *Landmarks of Canadian Art*, ouvrage de Peter Millen
Sérigraphie Benoit Pronovost Ltée. : *Man Treading Rice*, sérigraphie
Shayne Gallery : *Learning to be a Lady*, affiche de Daphne Odjig

Musée canadien de la guerre

Les personnes et établissements suivants ont donné des objets militaires mémorables très divers, notamment des uniformes, équipements, insignes, médailles, décorations, armes, affiches, journaux, livres, photographies et souvenirs.

Particuliers
B. Adams
J.M. Ananny
Mme Phyllis Anderson
W.J. Anderson
A. Arney
Mlle Dona Ashcroft
maj. (retr.) Charles G. Ashdown
William J. Assad
Edward S. Atkinson
E.W. Atkinson
Mme Mabel Atkinson
Louis Auriat
Gordon H. Avent
Peter S. Bailey
Harold R. Banns
F.M. Barnes
Lyman Franklin Barnes
Mme G. Barr
Mme J.P. Barr
Norman W. Bartlett
s.-l. (retr.) J.J. Beaton
Mme C. Beaudoin
Patricia Beddoe
l.-col J.S. Beeman
maj. J.E.D. Bellehumeur
Mme Richard Albert Bennett
A.V. Bentum
J.P. Bérubé
Mme Marjorie M. Bewley
Fahmy Tewfik Bichay
Mlle Ann Black
Robert Leslie Blackstock
Mme Thomas Blomberg
col R.O. Boucher
J.B. Boudreau
William J. Bowie
lieut. (retr.) Malachy V. Boyle
C.P. Brady
Fernand Brisson
Mme A. Roy Brown
Mlle Josephine Brown
Mme W.C. Brown
Lucien Brunet
s.-l. (retr.) H.S.S. Bryan
D. Brydon
Fred Budz
Douglas J. Burke
maj. (L. Cdr.) E.A. Burke
Robert Boak Burns
I. Tucker Burr
l.-col Howard A. Bush
capt. John Butterworth
Mme Charles A. Byron
Ewan R. Caldwell
John M. Campbell
Mme Ken Campbell
Mme Florence Capistran
cpl. D. Carroll
s.-l. Alfred W. Carter
Mme Harry Catterall
l.-col M.L.A. Chabot
M. et Mme Jean-Louis Charron
J.D. Cheatley
J.G.R. Chénier
Mme Hubert V. Clairmont
maj. (retr.) Stuart A. Clark
D.F. Clisch
G. Close
l.-col (retr.) Trenewan Cole
l.-col K.C. Commons
Charles Corke
col (retr.) Ernest A. Côté
Mme Peter Couture
b.-gén. James A. Cowan
E.R. Cox
Mme F. Craig
Mme Phyllis Cross
C.I. Crossen
M. et Mme B.C. Crosskill
Mme Grace E. Cunningham
S. Czech
David B. Daubney
J.M. Davison
col H.A. De Barros Botelho
J.A. Deans
Mme Henry Decastro
Mme J.W. Dempsey
Margaret E. Denham
Everette E. Denison
Michael Derry
D.J. Dewar
James B. Dewolfe
William Clement Dick
G.C. Dickinson
maj. Reginald R. Dixon
Mme J.I.B. Donald
James R. Donaldson
H.G. Donnelly
Kevin J. Donovan
Donald Charles Dougall
Alec Douglas
Dave F. Dozier, père
spr Roland Drapeau
cpl-c. Yves Dufresne
Ken J. Dugal
Mme Lancelot Duke
W.D. Dunbar
Mme T.C.H. Durant
Frank W. Ebdon
capt. (retr.) C.J. Elder
Bill Ellis
Ken Ellis
Mme Harold Ellison
Henry B. Estlin
Dennis Evans
Marjorie Evis
col Cyrille Falardeau
Laing Ferguson
l.-col Robert Ficinus
W.H. Finch
Mme Ernest Fischer
Mme H.C. Fisher
Mme Mabel M. Fladager
Magnus S.G. Flynn
D.J. Forster
maj. P.A. Forsythe
Gérard Fournier
Mme D. Fowler
Mme Anthony C. Francis
maj. D.B. Francis
Mlle Frances C. Fraser
Neil Fraser
George Walter Fritze
Carl A. Gabrielson
Mme Louis Gamache
Mme J.G. Gibson
Norman Gibson
W. Gibson
Mme Helen Gilman
C.W. Gordon
Norman J. Gorie
Ronald D. Grant
capt. Gordon Gray
James R. Gray
John Gray
capt. (retr.) Toby D. Griffen
sgt J.W. Griffith
G.E. Gruson
E.W. Guillemin
col Joseph Gurski
L.R. Haas
R.R. Hall
Tom Halley
Hugh A. Halliday
Cdr. Ian Hamilton
Ross H. Hamilton
capt. (retr.) G.T. Hammond
M. et Mme Wyndham H. Harbord
Mme Thomas L. Harding
Gordon Harrington
Dorothy Harris
John Richard Harris
Mme Mary J. Harris
Robert K. Harrison
Mlle E. Hart
Mme R. Morley Harvie
Mme W.E. Hawboldt
Lorne Hawkins
Kenneth G. Haydis

M^me Émile Hébert
J.M.H. Heenan
Irving Heller
maj. Lorne Hemphill
s.-l. (retr.) Robert V. Henderson
Dave Hepner
J.D. Herman
M^me Patricia Héron
col E.K. Heuchan
H. Hilgeman
Don Hill
M^me N.J. Hill
M^me Gertrude Hilton
M^me Georgia L. Hoffman
Cdr. (retr.) Joseph F. Hoffman
H.R. Holland
M^me Stephanie Holowaty
C.W. Howe
William F. Hoy
M. et M^me Harold C. Huggins
John S. Hunter
Ross W. Irwin
V. Earl Ives
Walter Iwaniw
H.T. Jacobs
Roy G. Jameson
Bob Jamieson
M^me Josephine Jeffery
Walter G. Jenkins
Jerry Jenkinson
maj. (retr.) W.L. Jewell
J.C. Johnson
B.V. Johnstone
M^me Reine Joiner
James Judd
W. Kanwisher
M^me E.L. Kaplan
M^me Betty Keeling
M^me Maud Keenan
col (retr.) D.A. Kellough
maj. (retr.) J.B. Kelly
A.M. Kennedy
Ethel M. Kennedy
C.D. Kent
M^me Harold E.M. Ketchabaw
John David Keys
Emil Kilgast
M^me F.W. Killoran
M. et M^me Russell Knight
M^me Henry Labonté
Gaston Lachapelle
M. et M^me Stanley J. Lalonde
M^me B. Lauzon
R.A. Lavergne
Malcolm D. Learned
Lionel Lee
R.G. Lee
J.J. Levitin
b.-gén. Reginald W. Lewis
D.W. Libby
sgt M.L.V. Lizotte
Stephen Lock
M^lle Mary E. MacDonald
Joe D. Macdonell
M^lle Jessie M. Mackenzie
l.-col (retr.) N.D.C. MacKinnon
M^me Edna MacMillan
Kenneth R. Macpherson
M^me J.A. Mader
Hazen F. Malott
R.K. Malott
M. et M^me Gerald Mandy
W/C (retr.) Ralph V. Manning
D.G. Marriott
col (retr.) G.P. Marriott
col (retr.) Peter Marriott
Dennis Marsden
M^me Alex Martin
Allan Martin
Henry Martin
M^me J. Massey
l.-gén. (retr.) Duncan A. McAlpine
Darcy McCloskey
M^me Roderick McColm
James N. McConnell
R. McDiarmid
M^me Byron McDonald
Warren H. McElvaine
Frank R. McGuire
M^me John M. McHardy
Hugh Fairbairn McKerracher
Robert McKie
R.N. McKinley
H. McLachlan
M^me Thelma McLeod
M. McWilliam
M^me Walter M. Meek
C. Mercer
L. Cdr. (retr.) Douglas G. Meredith
Alex L. Metcalfe
maj. D.K. Methven
W.W. Middleton
Allan H. Miller
M^me Kathy Mills
W.N. Mills
M^lle P.A. Minter
M^me D.S. Mitchell
Wallace B. Mitchell
M^me J. Moore
M^me Thomas Moore
E.A. Munday
Alan Munroe
M^me C.F. Namiesniowski
M^me J. Neish
Bernard Nering
M^me G. Newall
R.V.V. Nicholls
sgt (retr.) William E. Nichols
M^me Claude M. Nickle
Jack Nissenthall
M^me Margaret Nolan
Richard C. Oaks
col J.S. Orton
Père B. Osborg
M^me Evelyn Osborne
Oscar Oscanesi
Roger P. Ouellet
M^me Peggy O'Hara
M^me B.G. O'Neil
Ray Palmer
l.-col (retr.) L. Philip Payan
L. Cdr. G. David Pearce
J.F. Pendergast
M^me Harry A. Pennell
André Petelle
Douglas G. Peterson
M^me D.C.H. Philip
T.F.B. Philips
lieut. (retr.) E. Phipps-Walker
André Pilon
T.H. Pinder
M.B. Plumbstead
M^me Seth E. Powers
M^me Lillian Priebe
Wayne J. Primeau
M^me M.M. Putnam
adj. G.M. Rachaine
G.R. Ready
l.-col M.K. Reed
K.C. Reynolds
m.-gén. et M^me R. Ringma
l.-col Edward Leo Riordan
A.C. Roberts
Ken Roberts
M^me R.W. Robertson
Alan W. Rogers
Hubert Rogers
M^me R. Rogers
Joseph Rogina
Konrad G.O. Ronning
George J. Rosengarten
M^me H. Rowland
E.C. Russell
N.S. Rylance
George M. Schuthe
l.-col (retr.) E.C. Scott
Fernand Seguin
M^me Stanley F. Service
M^me R.P. Shidler
Bruce Sibbitt
John J.H. Skinner
M^me Charles Gilbert Smith
M^me Eric Smith
l.-col G.D. Smith
C.P.O. Leslie Norman Smith
Roland V. Smith
R.A. Sparham
M^me A.G. Spooner
l.-col W.R.L. Springford
C.M. Stacey
M^me C.W. Stephens
M^me L. Stewart
Muriel F. Stowe
H.M. Street
R.S. Street
David Galshad Struthers
Gordon M. Stuart
H.A. Stubbs
Zbigniew Suchodolski
M^me William Sutherland
Peter Brian Sutherland
col (retr.) Malcolm C. Sutherland-Brown
col P.H. Sutton
John Szczypciak
G/C S. Sznuk
Stanley C. Tanner
maj. (retr.) M.A. Tarantello
m.-gén. (retr.) A. James Tedlie
col Mark Tennant
M^me Philip E. Terry
M^me Ernest Charles Theobald
M^me P. Thibault
M^me Christine V. Thomas
maj. Roy Thompson
M^lle Marion Thomson
W.S. Treasure
Marc Trépanier
M^me George Trist
Eugene G. Ursual
Margot Van Boldrik
M^me W.H. Van Ellen
Marc Verstraete
Camille Vervarcke
M^me Eric H. Wait
adj.-c. Ed Walker
M^lle V.E. Walker
sgt-c. (retr.) Joseph John Wall
John F. Wallace
maj. (retr.) John B. Walsh
M^me J. Ward
M^me Aurore Eva Weiterman
Joseph Wells
M^lle Edna West
M^me Daisy E. Weston
capt. Harry L. White
M^me C.D. Whittington
Harold J. Whyte
l.-col Q. Wight
capt. G.A. Williams
G.B. Wilson
M^me Phyllis Mary Scott Wilson
Freda Wingo
M^lle Annette R. Wolff
l.-col (retr.) John T. Woolsey
Art Wright
col (retr.) Keith Young
Jim Zito
A. Zuidhof

Établissements
Ambassade de la République populaire de Pologne
Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg
Association des Zouaves, 2e Bataillon
Association du Corps d'aviation royal canadien
Canada's Aviation Hall of Fame
Canadian Liberation March
CFCN Television
Corps policier de Kingston
D.G. Stamps
Legion royale canadienne
Ministère de la Défense nationale
Newton Norman Limited
Nimbus Publishing Limited
Périodiques Reader's Digest Limitée
Résidence du Gouverneur général
St. Paul's Presbyterian Church

Division de l'histoire

Particuliers
Mlle N. Abbott Smith : costume trois pièces du XIXe siècle
Mme G. Allibhai : 8 camions jouets en métal
Mme T. Bates : 1 robe de mariée, 1911
Mme Agnes Dumoulin : robe Christian Dior, vers les années 1950
Hon. Jacques Dumoulin : 2 tables en acajou, vers 1860
Mme W.K. Gibb : 1 ouvre-boîtes mural
M. Charles Gomberg : 1 pendulette (Ontario, 1926)
Mme Anne L. Heideman : 1 aspirateur
B.R. Inch : 3 sous-vêtements
M. Peter Kaellgren : 1 assiette
M. Terry Kielty : 1 paire d'espadrilles
Mme G. Laidlaw : 1 costume du XXe siècle
Mme Estelle Lauzon : 1 uniforme d'hôpital
M. Gordon Lovelace : robes de la Cour suprême
Mme C.K. Martin : 1 chancelière, vers 1900
Mme Greta Mason : 1 boîte de chocolats, vers les années 1930
M. Michael Mazur : brochure, catalogue et papier à en-tête de fabricants canadiens, années 1920
M. et Mme H. McDougall : 1 paire de pincettes
D. McSween : 1 macaron publicitaire
Mme F.G. Patten : 1 uniforme d'infirmière, 1 tablier brodé et 2 chemises de nuit
M. Jack Shirley : 1 mandoline, vers 1920
Mme Elizabeth Shute : souvenirs du club Rotary, vers les années 1930
M. John Hall Stewart : 15 livres, 1 journal intime vers 1896, et 1 carnet de notes

Établissements
Bow Valley Offshore Drilling Ltd. : 1 paire de gants antistatiques et 1 combinaison d'ouvrier doublée
Burson-Marsteller : 1 paire de Levis, 1981 ("Limited Edition")
Consumers Gas : 1 uniforme de préposé à l'entretien
Croix-Rouge : 2 mannequins d'hôpital fabriqués par la maison Chase
Dome Petroleum : 1 uniforme complet de la société, avec les accessoires
Esso Resources Canada Ltd. : 1 boucle de ceinture de la société
Hôpital général d'Ottawa : uniformes de chirurgien et d'infirmière en chirurgie
Laura Secord : 4 uniformes
Postes Canada : 3 uniformes de facteur
Simmons Drilling Ltd. : 3 casques de la société et 2 détecteurs de gaz
Taro Industries Ltd. : 1 jeu de cartes destiné à l'autoréclame et 2 jeux de cartes de sécurité

Musée national des sciences naturelles

Le Musée a reçu des personnes et établissements suivants, en don ou en échange, des spécimens d'histoire naturelle très variés, notamment des plantes, fossiles, minéraux, pierres précieuses, serpents, poissons, oiseaux et mammifères, ainsi que des peintures et des photographies :

Centre d'identification zooarchéologique

Particuliers
D. Balkwill
L. Brown
R. Godding
N. McAllister
D. Phillipson
P. Raymond

Établissements
Archeological Survey of Alberta
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Réserve faunique de Plaisance
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario, Cornwall
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario, Leitrim
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario, Napanee

Division de la botanique

Particuliers
R. Bobbette
P. Boudier
R.A. Bracken
J. Brudgeland
D. Brunton
P. Catling
S. Darbyshire
M. Dedecker
G. Follmann
S. Gowan
M. Grandtner
F.J. Hermann
H. Hertel
F. Horn
W. Illman
K. Kalb
S. Kurokawa
I. Reddoch
J. Riley
R. Rogers
W. Stewart
W. Stojanowski
G.B. Straley
D.A. Sutherland
A. Vezda

Établissements
Agriculture Canada Herbarium
Agriculture Canada, Institut de recherches biosystématiques
Agriculture Canada, Institut de recherches biosystématiques : P. Catling
American Bryological Society, Ohio
Arizona State University, Tempe : T. Nash
Chicago Field Museum, Illinois : J.J. Engel
College of Great Falls, Montana : W.S. Hong
Cornell University, New York : P. Hyppio
Department of Scientific and Industrial Research, Nouvelle-Zélande
Harvard University, Massachusetts : N.G. Miller
Institut botanique V.L. Komarov de l'Académie des sciences de l'U.R.S.S., Leningrad
Laboratoire botanique Hatton, Japon : Z. Iwatsuki
Lakehead University

Louisiana State University, Baton Rouge : S.C. Tucker
Memorial University, Terre-Neuve: G.R. Brassard et R. Belland
Michigan State University, East Lansing
Ministère de l'Environnement de l'Ontario : K.H. Nicholls
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario, London : R. Klinkenburg
Missouri Botanical Garden, St. Louis
Musée de Kuopio, Finlande
Musée d'histoire naturelle de Hongrie, Budapest
Musée national des sciences, Japon : H. Inoue
Musée royal de l'Ontario : C. Manville
North Eastern Louisiana State University, Monroe
Oregon State University : K. Chambers
Université de Bergen, Norvège
Université de Copenhague, Danemark
Université de Graz, Autriche
Université de Graz, Autriche : J. Poelt
Université de Kuopio, Finlande : R. Fatersten
Université de Liège, Belgique
Université de Lund, Suède
Université de Sherbrooke
Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton
Université d'Helsinki, Finlande : T. Ahti et T. Koponen
Université d'Oulu, Finlande
Université d'Utrecht, Pays-Bas : S.R. Gradstein
Université Johann Wolfgang, République fédérale d'Allemagne : Th. Butterfass
Université Laval, C. Nuyt
University of Alaska, Fairbanks : B. Murray
University of Alberta : D.H. Vitt
University of British Columbia
University of British Columbia : W.B. Schofield
University of Colorado, Boulder
University of Florida, Gainesville : D. Griffin
University of Guelph
University of Guelph Arboretum
University of Guelph : D.W. Larson
University of Massachusetts, Amherst
University of Michigan, Ann Arbor
University of Michigan, Ann Arbor : H.A. Crum
University of Minnesota : C. Wetmore
University of New Mexico : R. Spellenberg
University of the Philippines : A. Alvarez
University of Toronto
University of Western Ontario, London : F.S. Cook et I. Westerlaken
University of Wisconsin, Steven's Pt. : F. Bowers
U.S. National Museum, Smithsonian Institution

Division de la zoologie des invertébrés

Particuliers

A. Aitken
T. Amaratunga
R.C. Anderson
R.G. Appy
S. Babie
A. Batenchuk
D. Bell
B. Berland
M. Beverley-Burton
H.L. Ching
H. Clifford
R.F. Crabtree
C. Erséus
A. Escofet
A.B. Fame
G.D. Fenwick
J.A. Friend
M. et R. Gauthier
C.M. Hawkins
M. Hiegel
P. Hutchings
S. Irving
M.J. Kennedy
J. Knudsen
R. Kralka
M. Laird
C.J. Low
R. Manning
A. Michael
E.L. Mills
G. Munger
P. Murtaugh
A. Newton
T. Nogrady
J. et S. Peck
N.W. Phillips
J.R.C. Pulido
M.J. Risk
S. Segerstrale
P. Slattery
R.V. Smith
C. Staude
H.H. Stock
T.M. Stock
G. Towers
N. Tzvetkova
A. Webster
D.D. Williams
P.L. Wong
P.T.K. Woo
Deltry Zollmann

Établissements

Agriculture Canada, Division quarantaine des plantes, Ottawa
Agriculture Canada, Division quarantaine des plantes, Terre-Neuve
Agriculture Canada, Institut de recherches biosystématiques
Ambassade de Colombie
Aquarium de Montréal
Collège Macdonald, Institut de parasitologie, Ste-Anne-de-Bellevue
Énergie, Mines et Ressources Canada, Commission géologique du Canada
Énergie, Mines et Ressources Canada, Institut océanographique de Bedford
Environnement Canada, Centre canadien des eaux intérieures, Burlington
Imaqpik Fisheries Ltd.
Institut des eaux douces, Winnipeg
Institute of Ocean Sciences, Colombie-Britannique
LGL Ltd.
Los Angeles County Museum, California
MacLaren Plansearch Ltd.
Manitoba Department of Mines, Natural Resources and Environment
Oregon State University
Pêches et Océans, Cap Diamant, Québec
Pêches et Océans, Station de biologie, Nanaimo, Colombie-Britannique
Pêches et Océans, Station de biologie, St. Andrews, Nouveau-Brunswick
Pêches et Océans, Terre-Neuve
Pêches et Océans, West Vancouver
Université de Montréal
U.S. Bureau of Commercial Fisheries
Ville de Winnipeg

Division des sciences minérales

Particuliers

S. Baker
M. Brunet
R. Buchanan
P. Collins
J. Cooper
H. Crosman
S. Deschênes
D. Garske
C. Gasparrini
S.G. Gordon
J. Hawley
R. Hiler
D.D. Hogarth
P. Kassel
D. et S. King
W. Larsen
T. Longhurst
S. Marcil
U. Matern
F. Melanson
E. Nadon
B. Orner
J. Shearer
L. Smith
M. Stitt
D. Stonehouse
R. Tyson
G. Van Velthuizen
L. Venezia
P. Von Bitter
M. Walker

Établissements

Commission géologique de Finlande
École Polytechnique, Montréal
Harvard University, Massachusetts
Korite Ltd.
Los Angeles County Museum, California
U.S. National Museum, Smithsonian Institution
University of British Columbia, Vancouver
Ward's Natural Science Establishment

Division de la paléobiologie

Particuliers

S. Cumbaa

Établissements

Institut français de Pondichéry, Inde : G. Thanikaimoni
Kent State University, Ohio : A.K. Graham
U.S. National Museum, Smithsonian Institution : C.E. Ray

Division de la zoologie des vertébrés

Section d'herpétologie

Particuliers

A.J. Bélanger
D.J.R. Bell
D.F. Brunton
M. Crichton
S.A. Crichton
F.A. De Vos
N. Denman
B. Doré
I.T. McMurray
J.-P. Thonney

Établissements

Agriculture Canada : S. Darbyshire
Environmental Control Consultants Limited
Parc national des îles du Saint-Laurent : D.A. Sutherland
Parc national Mont Revelstocke : J. Woods
Service canadien de la faune : D. Muir
University of Guelph : D. Green et J.P. Bogart

Section d'ichtyologie

Particuliers

L.K. Jutasi

Établissements

Alaska Department of Fish and Game : L. Lowry
American Museum of Natural History, New York : C.L. Smith
British Columbia Provincial Museum : A.E. Peden
California Academy of Sciences, San Francisco : W.N. Eschmeyer
Dobrocky Seatech Limited : S. Byers
Ecologistics Limited : J.N. Bowlby
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Hull : F. Mainguy
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Rimouski : J.P. LeBel, M. Fortin et C. Banville
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Ste-Anne-des-Monts : A. Desrosier
Huntsman Marine Laboratory : D.F. Markle
Imaqpik Fisheries Incorporated : B.C. Jones
Institut des eaux douces, Winnipeg : B. Stewart, W. Franzin, R.A. Ratynski, G. Hopky et A.H. Kristofferson
Memorial University of Newfoundland : R.L. Haedrich
Nova Scotia Museum : J. Gilhen
Pêches et Océans, Terre-Neuve : P. Downton et I-hsun Ni
State University of New York, Potsdam : D. Osterberg
Station biologique de l'Arctique, Ste-Anne-de-Bellevue : J.G. Hunter, S. Leach, et T. Smith
Université d'Ottawa : M. Richardson et C.B. Renaud
University of Manitoba : C.J. Foote
University of Minnesota, St. Paul : J.E. Levy
University of Tennessee, Knoxville : B.H. Bauer
Virginia Institute of Marine Sciences, Gloucester Point : M.E. Anderson
Woods Hole Oceanographic Institution, Massachusetts : R.J. Naiman
Zoologisches Museum, Museum fur Naturkinde der Humboldt-Uni, République démocratique allemande : H.-J. Paepke

Section de mammalogie

Particuliers

M. Bateman
H. Bédard
E.R. Chubb
B. DiLabio
H. Hamilton
T. Lawton
A. Macaulay
A. Macey
R.D. McRay
T.H. Manning
R.I.G. Morrison
P. Mousseau
L. Orr
Wm. Rigby
J. Smith
T. Smith
H.A. Thomson
H. et S. Thomson
R. Weir

Établissements

Assiniboine Park
Commission de la Capitale nationale
Ontario Provincial Police
Parcs Canada
Parc national de la Mauricie
Service canadien de la faune
Service canadien de la faune : G. Holroyd et H. Reynolds

Section d'ornithologie

Particuliers

M. Aniskowicz
J.E. Arsenault
J. Arthurs
W. Arthurs
M. Ashwin
Y. Aubry
F. Bell
C. Bennett
C. Billington
K. Birnbaum
R. Blacquiere
G. Brewer
W. Brewer
D.F. Brunton
E. Burridge
B. Burrows
E. Caves
P. Chagnon
K. Chubb
E.M. Coltas
F. Cooke
P. Crépeau
M.A. Dancey
N. David
T.H. Dean
S. Dennison
B.M. DiLabio
D.M. Duke
P. Dunn
J. Earl
P. Finter
K. Fischer
E. Forcione
J. Fournier
J. et A. Ginns
W.E. Godfrey
M. Gosselin
G.E. Grainger
B. Grondin
A. Guibord
M. Hall
J. Hardy
R. Harris
M.W. Harrison
J.B. Heppes
J. Hodges
L. Hodge
B. Ingram
R. Killeen
G. Leblanc
A. LeCompte
A.R. Lock
B. Luychx
D. MacKenzie
B. McLaren
B. MacTavish
A. Macey
T.H. Manning
R. Matthews
P. May
I. MacMurray
R.D. McRae
F.M. Murphy
W. Miller
S. Regan
J. Roberts
D. Saint-Hilaire
G. Schwartz
M. Simpson
P. Sims
B.J. Smith
W. Smith
D. Spence
R.C. Tait
R. Taylor
J.D. Tilley
M. Todd
D. Traynor
J. Tremblay
M.D.F. Udvardy
D. Von Briesen
R.D. Weir
R. Wypkema

Établissements

British Columbia Provincial Museum
British Columbia Provincial Museum : E.H. Miller
Service canadien de la faune : A.J. Gaston, C.F. Hyslop, E. Broughton, G. Cooch, G. Tessier, I. Price, P. Madore, R. Bisson, R.I.G. Morrison, et S. Wendt
Société d'énergie de la Baie James : Y. Aubry

Section de taxidermie

Particuliers

W.W. Gilmour

Établissements

Commission de la Capitale nationale. Parc de la Gatineau
Commission de la Capitale nationale. Région d'Ottawa
Parcs Canada. Canal Rideau
Parcs Canada. Parc national de la Pointe Pelée
Service canadien de la faune. Division des règlements et de l'application

Musée national des sciences et de la technologie

Particuliers

M^me G. Beveridge : siège d'avion de ligne
M. C.J. Churcher : photographies
M. A. Cloutier : palanche
M. E. Côté : scooter
M. Cox : forets
M. E. Crosby : matériel radio pour avion et char d'assaut
M^me J.H. Daoust : règle à calculer
M^lle J. De La Voye : affiche
M. M. Deslaurier : plieuse
M. John Desmarais : machine à calculer
M. M. Dubé : système d'enregistrement à domicile
M^lle Margaret E. Duff : papier à lettre
M. F. Eager : presse à imprimer
M. Garth Elliott : hélice - aéroglisseur
M. J.M. Fitch : machine à écrire/machine comptable
M. Bruce C. Found : matériel de dentiste
M. John Fox : maillet, ciseau à froid, brosse à battement
M. E.B. Griffin : poêle
M. W. Heeney : jeu de clés à écrous
M. E.D. Henderson : syntonisateur
M. John Hendrie : machines à dicter
M. U. Hertel : bicyclette munie d'un moteur auxiliaire
Chris Herzig : niveleuse de route
M. W.K. Hoffman : galvanomètre, multimètre, clé anglaise
M. S. Huggett : standard
J.A. Johnston : révélateur, pellicule, papier photographique
M. O. Kendall : phonographe enregistreur mail-a-voice
M. Brian Kenney : réducteur de pneus
M. Kenneth Kingsbury : cheval de bois
M. O.S.A. Lavallée : levier de changement de vitesse de locomotive ou de tramway
M. E.J. Lea : sirène de navire (moteur diesel, compresseur, diaphone, minuterie mécanique et réservoir à air comprimé)
H. Lips : récepteur de télévision
M. H.W. Mah : lampemètre
Jim Malone : règle à calculer
M. G. Marcelin : duplicateur
M^me Massey : maquette de locomotive à vapeur
M. A. McDermott : récepteur de télévision
M. Montgomery : matériel de dentiste
M. Morris : calculatrice, balance, règles parallèles
M. W.E. Nassau : collection d'appareils photo
M. Robert Parent : charrue polysoc, planteur de pommes de terre
M. T.B. Philips : aspirateur, récepteurs radio, haut-parleur, tube à rayons X
M. J.C. Punchard : cassette (renseignements variés sur les débuts de la radiodiffusion)
M. G.W. Reid : théodolite de poche pour ingénieur
M. R.W. Richardson : appareil de mesure
M. G. Robertson : calculatrices
M. Charles J. Skinner : enregistreur sur disque/tourne-disque
M. J.E. St. Laurent : appareils photo
M. Brian Summers : galvanomètre, ondemètre
M. P. Wegener : formulaires d'exploitation des chemins de fer
M. D. Welsch : récepteur radio, additionneuse
P. Wilkinson : machine à repasser
M. F.T. Wilson : bicyclette
M^me P.B. Wooster : appareil photo
M. Zeidorf : shunt de précision
M^me L. Zilber : matériel photographique
M. E. Zrudlo : appareils photo

Établissements

Archives provinciales de C.-B. : enregistreur sur disques/reproducteur de disques
Canadien Pacifique Ltée : wagon
Canton de Navan : machine à fabriquer des paraneiges
Dew Engineering Ltd., Ottawa : perceuse radiale
Georgian College : dispositif d'entraînement de lecteur de bande magnétique, machine à composer, perforateur de bande
Lowe-Martin Co., Inc. : régleuse
Nepean High School, Ottawa : presse à imprimer
N.R.C. Engine Lab : thermomètre haute température
Ontario Hydro : isolateur, isolateur en bois (pour protéger le travailleur)
Ottawa Journal : moule, matrice, cliché, chariot de mise en page
Ottawa Superfluity : récepteur
Perth Courier Publishing : matériel d'impression
Regent Vending Machine : juke-box
Runge Press Ltd. : lingotière, four à refondre
Travaux publics Canada : ampoules électriques
United Steelworkers : plaques d'impression
Université d'Ottawa : microscope
Université Wilfrid Laurier : collection d'appareils photo

Appendice 8 — Dons en espèces

Galerie nationale du Canada

Particuliers
M. Hugh Armstrong
Mme J.M. Armstrong
M. Mac Brockman
M. Leonard J. Fowler
M. D.J. Fraser
M. Benjamin Greenberg
M. Albert B. Kerenyi
Mme Phyllis Lambert
M. Ward C. Pitfield
M. Charles Taylor
M. Irving Taylor

Établissements
Association de la Galerie nationale

Musée national de l'Homme

Particuliers
Mme M. Arsenault
Mme M.B. Bagnell
M. G.A. Banister
Mme C. Barnes
M. T.H. Beasley
Mme M. Belasco
M. E.W. Bell
M. F. Budz
M. S. Budzynski
Mme H. Cainesé
M. L. Casement
M. F. Chapman
M. A. Chevier
Mme K.J. Creamer
Mme A. Denney
Mme J.L. Dresser
M. F. Dyrkacz
G.P. Easton
M. N.A. Edrupt
M.D. Emery
Mme A. Emery
Mme E.P. Evans
Mme M. Franz
Mme G. Galloway
M. S. Gastis
Mme I. Glick
Mme G. Hamel
Mme Harris
M. J. Hiscock
Mme J.A. Huppé
Mme G. Jackson
Mme A. Jensen
Mme M.M. Johnson
Mme A. Kelley
M. G.L. Kohls
Mme F. Langley
Mme K.A. Lawson
Mme L.J. Leonard
Mme I. Lepko
M. R.R. Lewis
Mme H. MacCormack
Mme C.B. McDonald
Mme M.A. McFarlane
Mme M. Madsen
Mme J. Martin
Mme W. Mitchell
Mme N. Morris
Mme K.E.M. Pain
Mme L. Pearson
M. J. Prowse
Mme M. Reyke
M. D.G. Robbins
M. K.C.O. Ronning
Mme S. Salsberg
M. J. Schotka
M. M. Shulman
Mme B.R. Speers
Mme F.P. Stark
Mme R.F. Stockwell
Mme M.A. Taylor
Mme M.M. Thompson
Mme O. Tomko
Mme V. Van Dulen
sgt-c. J.J. Wall
Mme E.C. Watson
Mme C.J. Welsh
Mme L. Whetsel
G.B. Wilson
Mme M. Woodley
M. J. Wozniak
Mme M. Zanussi

Établissements
Fondation Allstate
Western Canada Steel

Musée national des sciences naturelles

Particuliers
F.R. Cook
J.D. Grice
D.E. McAllister

Établissements
New Canadian Encyclopedia Publishing Ltd.
Scientific American

Musée national des sciences et de la technologie

Établissements
Digital Equipment Company
Ministère des Communications

Appendice 9 — Volontaires

Galerie nationale du Canada

Ces personnes, membres de l'Association de la Galerie nationale, participent bénévolement à de nombreuses activités : elles viennent, entre autres, prêter main-forte à la Boutique, aux Services d'information et à la Diapothèque et contribuent à l'organisation de réceptions ainsi qu'à des projets dans les écoles.

Claire Alasco
Carol Armstrong
Mary Bailey
Rona Beaulands
Berthe Belisle
Katherine Campbell
Myrtle Chenard
Sally Coates
Margaret Crickard
Fenton Crossman
Anne Daman
Danny Davidson
Audrey Davison
James Davison
Margaret Fallis
Pat Foakes
Rosanne Foster
Court Gilliott
Helen Gilliott
Shirley-Anne Gorman
Ann Harris
Dora Horn
Elaine Hubbs
Christa Jachan
Gertrude Jones
Louise King
Joan Kingstone
Leonard Kretzel
Mary Kurata
Margaret Lauriston
Dawn Logan
Eleanor Maloney
Margaret Mavins
Jeannine Murdoch
Mary Orr
Esme Pepall
Francis Potts
Phylis Robertson
Mary Sheehan
Betty Smallridge
Ruth Steer
Barbara Stewart
Stella Sullivan
Peggy Sutherland-Brown
Natalie Tomcio
Molly Tradbruks
Dorothy Walsh
Michael Walsh

Guides bénévoles

Andrée Amyot
Margaret Bailey
Ghislaine Basseville
Agnes Beckett
Linette Bélanger
Berthe Bélisle
Mireille Bienvenu
Micheline Bourassa
Pat Bourne
Gabrielle Bourque
Jean Bowen
Estelle Chassé
Shirley Cohen
Robert Cole
Madeleine D'Amour
Marie Drouin Somers
Françoise Dupuis
Joan Farr
Evelyn Frain
Lorraine Franche
Françoise Gilbert
Louise Gravel
Frederic Halang
Joan Halliday
Eve Hampson
Marian Heringer
Judi Hiscocks
Catherine Hollands
Joan Kingstone
John Kohr
Marnie Korrick
Suzanne Lamer
Andrée Laniel
Margaret Lamder
Reine Lavoie
Marie-Berthe Lefebvre
Lise Léger
Sally Levitan
Evelyn Lieff
Dawn Logan
Pamela MacLeod
Gertrude Marchand
Angela Marcus
Marnie Marriott
Lynn Massicotte
Lydia Morisset
Suzanne Munn
Sharlene McLearon
Mary Lou Nicholson
Catherine Osler
Frances Read
Marie Roberge
Margaret Roddis
Phyllis Silverman
Lillian Slater
Doris Smith
Mimi Soucie
Mary Tollefson
Betty Valberg
Sara Vered
Marthe Vinson
Carmen Whiteside
Ruth Wilson
Rina Wright

Musée national de l'Homme

Ann Adams
Diana Ainslie
Francine Archambault
Audrey Baltzer
Lynne Bell
Janie Best
Joan Marie Bradford
Mollie Bradley
Diane Brochu
Francine Brousseau-Hudon
Marion Buchanan
Pauline Buiter
Emilienne Busque
Jeannette Cadieux
Sandra Chénard
Sylvie Chénier
Kitty Cocks
Bea Cohen
Pat Colfe
Derek Cooke
Sandra Currie
Judith Dent
Thérèse Dugas
Bob-Ann Dziver
Sue Ellwood
Joanne Faber
Carol Faure
Ruby Fitzpatrick
Katherine Fletcher
Arlette Fleury
Maryantonett Flumian
Dolorès Fontaine
Françoise Fortier
Thérèse Fournier
Lizabeth Fripp
Gilberte Garand
Claire Gaudreault
Shelly Graham
Mary Haydon
Nadine Heins
Cheryl Hill
Inge Hoffman
Wendy Ing
Angela Jensen
Kevin Joynt
Betty Kackley
Carol Koester
Cécile Laplante
Elizabeth Lee
Brenda Lipset
Elizabeth MacDonald
Karen Macdonald
Susan MacLean
Betsy Man
Aileen Mason
Alfred Matte
Lise Matte
Gaby McBurney
Frank McCorkel
Jill McKnight
Lynn McMaster
Bell Mellon
Pamela Melnyk
Martine Ménard
Vivi-Ann Mitchel
Eleanor Mitchell
Leatha Mullins
Barbara Neatby
Céline Palmer
Mary Pigden
Ninie Pineault
Pauline Poulin
Michel Prévost
Sheila Rorke
Pat Ross
Charles Rowe

Shirley Santos-Pedro
Florence Scott
Anne Shugar
Joan Skene
Anne Skinner
David Smith
Barbara Smith
R. Steer
Beryl Stoker
Andrée St-Pierre
Maureen Surgenor
Laura Tanner
Dee Tedds
Jim Thompson
Diana Thorpe
Carole Tillman
Hughette Tremblay
Pat Troughton
Marie Victor
Mary Ware
Lynn West
Mary Jane Wilker
Paulette Wilson

Musée national des sciences naturelles

Division de la botanique

Marthanna Allen
June Anzai
Patricia Ball
Raymond Doré
Ruth Earl
Rita Harnden
Vera Ostrouchov
Violet Taniguchi

Division de l'interprétation et de la vulgarisation

Elizabeth Allen
Melody Andeel
Eric Armstrong
Diana Barnes
Audrey Barrass,
Mary Belfoi
Enid Bennett
Mireille Bienvenu
John Bradley
Helen Brough
Joan Broughton
Dave Burness
Agnes Burnett
Clarice Cardinal
Peggy Colburn
Audrey Collins
Mary Collins
Lisa Comeau
Mary Cooper
Nicole Courcy
Martine Couture
Ellen Crossan
Betsy Cummings
Madeleine D'Amour
Betty Dawson
Cécile Demers
Jocelyne Ducceshi
Jay Ellenbogan
Phyllis Esdon
Noreen Evans
Madeleine Ferrier
Mary Sue Filion
Peggy Fry
Eve Gaboury
Paul Gagnon
Ligita Galdins
Huguette Gavrel
Camilla Gillies
Nancy Greenberg
Frances Greenblatt
Melanie Griggs
Kirk Hamilton
Ruth Henderson
Elaine Hubbs
Yvonne Jurgens
Lynn Kaplansky
Sylvie Lagacé
Isabel M. Laird
Georgette Laflamme
Martine Lanoix
Wendy Last
Shirley Leighton
Thérèse Letarte
Louise Lyons
Elizabeth MacDonald
Margaret MacKinnon
Diane Magar
Hilda Maxwell
Connie McElman
Pierrette McGregor
Dorothy McKercher
Elizabeth McMillan
Vivian Menzies
Fran Mercer
Jane Merlin
Nicole Montsion
Isabel Muir
Monique Murphy
Marina Murray
Arlene Neilson
Barbara Nuelle
Murielle O'Hara
Yvonne Joan Parlour
Mary Parsons
Yvette Paskovitch
Jane Pearce
Madeleine Pelletier
Ursula Pendzialik
Doug Perkins
Madeleine Quinn
Ruth Rath
Margaret Richardson
Phyllis Robertson
Joan Rowed
Susan Rust
Cécile Rymek
Gail Saker
Helen Sallmen
Denise Sarda
Edwina Scheiderman
Doris Scholes
Susan Silcox
Oneida Simond
Angela Skinner
Mew Symons
J. Thibodeau
Josette Tousignant
Marie Trahan
Evelyn Vance
Hélène Villeneuve
Margot Watt
Joan White

Division de la zoologie des invertébrés

Jennifer Bécherel
Judy Fritz
Robert Kellough
Lorna McRae
Margaret Mulligan
Elizabeth Quartermain
Deltry Zollman

Macoun Field Club

Arnett Shepherd
Stephen Darbyshire
Sharon Smith
Sharon Gowan
Andrew MacFarlane
Mary Burns

Division des sciences minérales

Patricia Dupont
Frederick Hartwick
Melinda Walker

Division de la paléobiologie
Lynn Broughton
Vivian Crowe
Nancy Greenberg
Anne Hyslop
Halina Jeletzky
Elizabeth MacDonald
Joseph Noble
Yvette Paskovitch
Dale Patten
Josephine Webb

Division de la zoologie des vertébrés
Ted Burridge
Janette Dean
Frank Devos
Frank Healy
Olive Healy
Harry Hutchinson
Germain Laberge
Beverly Moonjé
Doug Perkins
Margaret Richardson
Anita Têtu
Tulla Tulk
Bob Tyson

Centre d'identification zooarchéologique
Jean François Beaulieu
Dorothy Forester
Maureen Gouthre
Leslie Still

Musée national des sciences et de la technologie
Bytown Railway Society